

**WIR RENOVIEREN** seit 1974  
 SANIEREN  
 UMBAUEN  
 WÄRMEDÄMMEN  
 DUMAS-AG  
**DUMAS-FASSADEN.CH**  
 Bestehende Gebäude verschönern,  
 verbessern und wärmedämmen ist  
 seit 38 Jahren unsere Profession  
 und Leidenschaft!  
 IHR GIPSER, MALER, MAURER-TEAM

**PC-PIRA GmbH**  
 Passage 10, 4104 Oberwil  
 Tel. 061 401 40 80  
**Reparatur + Verkauf + Schule**  
 • Reparaturen von Notebooks / PC's  
 • Datenübernahme / Datenrettung  
 • Datensicherung / Backup  
 • Aufrüstungen  
 • Antivirus, Malware, Antispyware  
 • Virenentfernung  
 • Problemlösungen, Fehlerbehebung  
 • Neuinstallationen, PC-Konfiguration  
**weitere Infos: www.pira.ch**  
 IBM DELL lenovo. LG

## Grenzen schliessen ein Mit- und Nebeneinander nicht aus ...

### Bottmingen

- 2 Abstimmungsergebnisse
- 2 Aus dem Gemeinderat
- 2 Schulraumplanung

### Oberwil

- 8 Info-Bulletin Gemeinderat
- 9 Ergebnis der Abstimmungen
- 9 Baselbieter Naturschutztag

### Therwil

- 18 Abstimmungsergebnisse
- 18 Ehrenpreis der Gemeinde
- 18 Vorplatz Gemeindeverwaltung

### Ettingen

- 22 Abstimmungsergebnisse
- 22 Provider-Wechsel
- 22 Fälligkeit Gemeindesteuern

### Leimental

- 13 Mediale Grundversorgung
- 13 Ökumene investiert
- 14 Kinomatinee DREILINDEN

### Regio • Sport • Kirchen

- 11 Lesung Eveline Hasler
- 15 Sportlager für Jugendliche
- 16 Opernchöre im Gottesdienst

Wir werden das letzte Abstimmungswochenende, und hier natürlich die Bestrebungen über eine sachte Wiedervereinigung der beiden Kantone Basel-Landschaft und Basel-Stadt, nicht kommentieren. Dies haben, vor allem am Montag, die Tagesmedien zur Genüge getan. Und das Resultat ist derart klar, dass es kein «Aber und Wenn und Vielleicht» braucht!

Vielmehr war die BiBo-Redaktion von Freitag bis Sonntag im Dauereinsatz. Céline Saladin war sowohl bei der Hauptübung der Therwiler Feuerwehr wie auch beim «Benefizfest für Tansania» (Karamu) vor Ort. Und wir stellten mit Freuden fest, dass unser Aufruf gefruchtet hatte. Ganz viele Menschen, aus allen Generationen, bewiesen ihre Solidarität mit uns unbekanntem Mitmenschen, die ums tägliche Überleben kämpfen. Die Impressionen von diesen beiden 99er-Anlässen finden Sie im redaktionellen Teil von Therwil.

Das Kürbisfest in Bottmingen kann man nicht beschreiben. Man muss es erlebt, gesehen, gespürt und genossen haben. Und weil, wie eh und je, Bilderbuchwetter herrschte, strömten Tausende von Besuchern zum Brändelstal-Hof (Mathis-Hof). Auf Seite 3 haben wir eine Bilderreihe publiziert.



Kinder zeigen am Tansania-Fest «Karamu» in Therwil ihre Solidarität mit den Ärmsten dieser Welt. Spektakulär der Auftritt der «Urchig Aemettler Trychler» aus der Innerschweiz anlässlich des 15. Kürbisfestes in Bottmingen. Fotos: Saladin/Küng



Und weil im Leben vieles durch den Bauch (Magen) geht, war unser Mitarbeiter Armin Faes bei einem Oberwiler Kochklub. Ein Abend, den der bekannte Kleinbasler mit Wohnsitz im «Schnäggedorf» nicht mehr vergessen wird. Aber auch die sonntägliche Matinee der BLT im Hinteren Leimental war ein voller Erfolg. Wer aus Dornach zu diesem Festakt anlässlich der Eröffnung der Doppelpurstrecke Ettingen-Flüh nach Bättwil fuhr, passierte drei Kanto-

ne. Und zwei Stationen weiter befand er/sie sich in jenem Land, das von Paris aus regiert wird ...

Kurzum: Grenzen müssen nicht trennend, sondern sollten als fließend-verbindend verstanden werden. Auch in der Politik. Aber Grenzen haben selbstverständlich auch die Eigen- und Selbstständigkeit hervor, was a priori nicht schlecht sein muss!

Georges Küng

**garageruf**  
 THERWIL  
 Die Kompakte Nr. 1  
 NEW SUZUKI SX4 S-CROSS  
 www.garageruf.ch

**Jetzt aktuell:**  
**Swisscom TV 2.0**  
 Lassen Sie sich von uns beraten.  
**Kolb AG**  
 Ettingen / Tel. 061 726 80 80  
 www.kolb-ag.ch

**24h-PIKETTENZENTRALE LEIMENTAL**  
 Bei Einbruch, Gas Wasser, Feuer  
 • Alarmanlagen-Aufschaltungen  
 • Aufbieten von Polizei, etc.  
 • Intervention  
 061 733 95 35 - www.bewa.ch

**Wenziker**  
 Schreinerei  
 • Innenausbau - Einbaumöbel - Schränke  
 • Massküchen - Anstellungsbau  
 • Türen- und Fensterbau in eigener Werkstatt  
 • Einbruchsicherungen / Reparaturen  
 • Bodenbeläge in Holz / Qualitäts-Laminat  
 Hauptstrasse 47 4148 Pfeffingen / Aesch  
 www.wenziker-schreinerei.ch

**FLEXO**  
 Innovative Handlauf-Systeme  
 Gefährlich! Nicht nur im Winter.  
**Sichere Handläufe**  
 Innen- und Aussentreppen normgerecht und preiswert nachrüsten! Sehr grosse Materialauswahl, schnelle Lieferung inkl. fachgerechter Montage zum Festpreis.  
 Bruggmattweg 11 061 973 25 38  
 4452 Itingen www.basel.flexo-handlauf.ch

**STORENFUST AG**  
 www.storenfust.ch 061 716 98 98  
**Grosse Ausstellung**  
 Reparaturservice  
 Seewenweg 3, Kägen, 4153 Reinach

**HEIZUNGEN Flühmann**  
 26 Jahre  
 SANIERUNGEN  
 BRENNERSERVICE  
 ÖLHEIZUNGEN  
 GASHEIZUNGEN  
 FERNHEIZUNGEN  
 ALTERNATIVENERGIEN  
 W. Flühmann AG  
 4104 Oberwil, Binningerstrasse 55  
 Telefon 061 403 13 13  
 www.fluehmann-heizungen.ch

**APOTHEKE OBERWIL**  
 Hauptstrasse 15, 4104 Oberwil

**Nackenschmerzen?**  
  
**DUL-X**  
 Entspannungsprodukte können Ihnen helfen!

**ENDLICH! Gesunde Blut- und Leberwürste**  
 Lederöpfelschnitzli dazu offeriert!  
  
 Natürlich gut in Arlesheim · Reinach · Muttenz  
 www.goldwurst.ch

**UNISAL**  
 Alu-Fensterläden  
 Sonnenstoren  
 Insektenschutzgitter  
 Unisal AG, 4203 Grellingen  
 061 461 47 75 www.unisal.ch

Pascal Bochin  
**Haustechnik**  
 Sanitär, Heizung, Lüftung  
 Boilerservice und Gasinstallation  
 Baselstrasse 37, 4253 Liesberg  
 079 430 27 83

Brauchen Sie einen sauberen  
**MALER**  
 der da ist, wenn man ihn braucht?  
 Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte:  
 S. Guyon, Natel 079 752 66 15

**ATELIER FÜR ZAHNTECHNISCHE IMPLANTOLOGIE**  
 D.H. Strub Baslerstrasse 47  
 4102 Binningen  
 Parkplatz vorhanden/Tram Nr. 10  
**Zahnprothesen** – Reparaturen  
 auch während den **Herbstferien**  
 Hol- und Bringservice  
**24 h NOTFALLNUMMER**  
 061 272 74 57

Profitieren Sie am  
**Freitag und Samstag**  
**10. und 11. Oktober 2014**  
 von **20% Rabatt**  
 auf Ihren DUL-X Einkauf und gönnen Sie sich eine **gratis Nackenmassage**.  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
 Dr. Richard Söll und das Team der Apotheke Oberwil

**FÜR RUNDREISEN**  
 Mühlematt Shopping  
 Oberwil  
 Tel. 061 401 5 401  
**FRAGEN SIE CARMEN BALBONI**

**Cheminéeholz**  
 Kisten- oder sterweise hausgeliefert  
 061 721 11 86/079 607 04 38

**WIR REPARIEREN**  
 HiFi / TV  
 Haushaltgeräte  
 Kaffeemaschinen  
 Waschmaschinen  
 Geschirrspüler etc.  
**IHRE PROFIS!**  
 Tel. 061 306 77 11  
 Zihlmann  
 Basel · Binningen · Sissach · zihlmann.ch

## Immobilien verkaufen ist unsere Kernkompetenz

Patrizia Bruno  
 Immobilienvermarkterin  
 Tel. 061 338 35 49

Daniel Merz  
 Immobilienbewirtschafter FA  
 Tel. 061 338 35 51

Corinne Wenger  
 Immobilienvermarkterin FA  
 Tel. 061 338 35 50

Fabian Eckenstein  
 Immobilienvermarkter FA  
 Tel. 061 338 35 33

- Fundiert ausgebildete Mitarbeiter
- Über 20 Jahre Markterfahrung
- Honorar nur bei Erfolg
- Keine Nebenkosten
- Flexible Vertragsdauer
- Breites Netzwerk
- Kostenlose Liegenschaftsbewertung

Für eine persönliche Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.  
 Ihr Burckhardt Immobilien-Team  
 www.b-immo.ch

**burckhardtimmobilien**  
 TRANSPARENZ schafft VERTRAUEN



## Gemeindeinformationen

### Abstimmungsergebnisse vom 28. September 2014

#### Eidgenössische Volksabstimmung vom 28.9.2014

1. die Volksinitiative vom 21. September 2011 «Schluss mit der MwSt-Diskriminierung des Gastgewerbes!»

Es stimmten mit JA: 568  
Es stimmten mit NEIN: 1834  
Stimmbeteiligung betrug 58,88%

2. die Volksinitiative vom 23. Mai 2012 «Für eine öffentliche Krankenkasse»

Es stimmten mit JA: 769  
Es stimmten mit NEIN: 1661  
Stimmbeteiligung betrug 59,29%

Allfällige Beschwerden gegen die Gültigkeit dieser Abstimmung sind gemäss Artikel 77 des Bundesgesetzes über die politischen Rechte vom 17.12.1976 innert 3 Tagen seit Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens jedoch am dritten Tag nach Veröffentlichung der Ergebnisse im kantonalen Amtsblatt dem Regierungsrat eingeschrieben einzureichen.

#### Kantonale Volksabstimmung vom 28.9.2014

3. die Änderung vom 10. April 2014 des Gesetzes über Ergänzungsleistungen zur AHV und IV; Anpassung Ergänzungsleistungen zur AHV und IV (Vermögensverzehr);

Es stimmten mit JA: 1051  
Es stimmten mit NEIN: 1196  
Stimmbeteiligung betrug 56,65%

4. die Änderung vom 10. April 2014 der Kantonsverfassung (§68 betreffend Konstituierung Landratspräsidium)

Es stimmten mit JA: 1351  
Es stimmten mit NEIN: 689  
Stimmbeteiligung betrug 55,31%

5. die Teilrevision vom 10. April 2014 des Landratsgesetzes (Parlamentsreform sowie Regelung der Steuerung und Kontrolle der Beteiligungen des Kantons)

Es stimmten mit JA: 1386  
Es stimmten mit NEIN: 627  
Stimmbeteiligung betrug 55,33%

6. die Änderung vom 12. Juni 2014 der Kantonsverfassung (Gegenvorschlag zur formulierten Verfassunginitiative «Für die Fusion der Kantone Basel-Stadt und Basel-Landschaft»).

Es stimmten mit JA: 962  
Es stimmten mit NEIN: 1373  
Stimmbeteiligung betrug 57,80%

Allfällige Beschwerden gegen die Gültigkeit dieser Abstimmung sind gemäss § 83 des Gesetzes über die politischen Rechte vom 7.9.1981 innert 3 Tagen seit der Veröffentlichung des Ergebnisses dem Regierungsrat eingeschrieben einzureichen.

### Aus dem Gemeinderat Beitrag für Katastrophenhilfe

Der Glückskette wurden Fr. 10.000.– zugunsten der Notleidenden Menschen im Nahen Osten – namentlich Nordirak, Syrien und Gaza – überwiesen.

## Mobile Jugendarbeit

Seit über zehn Jahren betreibt die Firma PMS Kohler, u. a. im Auftrag der Gemeinde Bottmingen, mobile Jugendarbeit. Grundauftrag des mobilen Jugendarbeiters ist es, die Jugendlichen im öffentlichen Raum aufzusuchen und mit ihnen ins Gespräch zu kommen. Mit zunehmender Verbreitung von Social Media (Facebook, Twitter etc.) findet der Austausch unter den Jugendlichen vermehrt in diesen geschlossenen sozialen Räumen statt, sodass die mobile Jugendarbeit in der heutigen Form nicht mehr zielführend möglich ist. Der Gemeinderat hat deshalb – zusammen mit den übrigen Vertragsgemeinden Binningen und Oberwil – beschlossen, den Leistungsauftrag für die mobile Jugendarbeit Ende dieses Jahres auslaufen zu lassen.

Der Firma PMS Kohler wird für die langjährige angenehme Zusammenarbeit und dem Jugendarbeiter Frank Awender für seinen guten und umsichtigen Einsatz zum Wohl unserer Jugendlichen bestens gedankt.

## Wasserleitung Waldrain

Mit dem Budget 2009 wurde für die Planung des Wasserleitungssatzes Waldrain (Gussleitung) ein Verpflichtungskredit von Fr. 30.000.– bewilligt. Nach Überprüfung dieser Projektabsicht kam man mit Blick auf den Leitungszustand und deren Dimensionierung zum Schluss, dass vorderhand auf die Planung dieses Leitungssatzes verzichtet werden kann. Entsprechend wird der nicht beanspruchte Kredit abgeschlossen.

## Kantonale Vernehmlassungen

Der Gemeinderat hat sich zu folgenden kantonalen Vernehmlassungsvorlagen geäußert: Teilrevision Bildungsgesetzgebung betr. Umsetzung einer FDP-Motion zum Thema Anstellung Schulleitung: Mitsprache der Lehrpersonen neu regeln; Gesetz über die Kulturförderung; Grundlagenbericht Raumkonzept Basel-Landschaft; Teilrevision des Gesetzes über die Kinder- und Jugendzahnspflege; Teilrevision des Gesetzes über die Sozial-, die Jugend- und die Behindertenhilfe.

Gemeindeverwaltung

## Vakanz im Wahlbüro, Ersatzwahl

Aufgrund der erfolglosen Ausschreibung vor den Sommerferien 2014 suchen wir noch immer einen Ersatz für Herrn Patrick Schwander, welcher seinen Rücktritt per 14.6.2014 aus dem Wahlbüro erklärt hat. Die erforderliche Ersatzwahl ist für den Rest der laufenden Amtsperiode, d.h. bis 31.12.2016, durchzuführen.

**Aufgaben des Wahlbüros:** Das Wahlbüro überwacht die Stimmabgabe an der Urne (im Wahllokal in der Gemeindeverwaltung), kennzeichnet die Stimm- und Wahlzettel und ermittelt die Ergebnisse von Abstimmungen und Wahlen. In der Regel sind es pro Jahr 4 Abstimmungs-/Wahltermine.

Der vom Gemeinderat ursprünglich auf den 24.09.2014 angesetzte Wahltermin wurde mangels Kandidaturen auf den 20.11.2014 verschoben. Wählbar ist jeder bzw. jede Stimmberechtigte/-r der Gemeinde. Gemäss den Bestimmungen und der Gemeindeordnung werden die Wahlbüromitglieder durch die Gemeindekommission und den Gemeinderat als verbundene Wahlbehörde gewählt.

**Kandidaturen resp. Wahlvorschläge,** versehen mit einer Übersicht über den bisherigen Werdegang (**Lebenslauf/Foto**), für den vakanten Wahlbürositz sind bis **spätestens 24. Oktober 2014** schriftlich der Gemeindeverwaltung, Schulstrasse 1 (oder per E-Mail an: [michele.givel@bottmingen.bl.ch](mailto:michele.givel@bottmingen.bl.ch)) z.H. der Wahlbehörde einzureichen.

Gemeinderat/Gemeindeverwaltung

[www.bottmingen.ch](http://www.bottmingen.ch)

## Veranstaltungskalender Oktober 2014

Datum	Anlass/Wer	Ort
5. Oktober 8–16 Uhr	21. EuroBirdwatch, Int. Zugvogeltag Natur- und Vogelschutzverein Oberwil	Wasserreservoir Bielhübel Oberwil
6. Oktober 14.30–17.30 Uhr	Seniorenjassen BOZ	Gemeindestube
23. Oktober 20 Uhr	Einwohner-Gemeindeversammlung Gemeinde Bottmingen	Schulhaus Burggarten
24. Oktober 19.30 Uhr	Jungbürger-Feier, Teilnahme nach persönlicher Einladung Gemeinde Bottmingen	Kronenmattsaal Binningen
29. Oktober 19.30–21.30 Uhr	GV Burggartenkeller-Verein, 2. Teil für alle offen Verein Burggartenkeller	Burggartenkeller, Schlossgasse 11
30. Oktober 12 Uhr	Mittagstisch für SeniorInnen Anmeldung notwendig Senioren für Senioren	Gemeindestube Therwilerstrasse 16
30. Oktober 10–11 Uhr	Buchstart-Treff: Väsli, Liedli, Gschichtli für Kinder bis zu 4 Jahren, Kollekte Bibliothek Bottmingen, Anne-Stephanie Baumgartner	Bibliothek, Schlossgasse 10
31. Oktober	Das diesjährig geplante Bürgeressen wird ins 2015 verschoben Gemeinde Bottmingen	Einladungen werden rechtzeitig verschickt

Detaillierte Beschreibung der Anlässe, Anmeldemodus und Kontaktpersonen der Vereine finden Sie unter [www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit und Kultur/Vereine](http://www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit_und_Kultur/Vereine) oder [www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit und Kultur/Veranstaltungskalender](http://www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit_und_Kultur/Veranstaltungskalender) auf unserer Homepage.

## Wiederkehrendes

jeweils dienstags 8.30–11.30 Uhr	«Bottminger Wuchemärt» Märztgruppe	Auf dem Platz hinter dem Alten Gemeindehaus und der Gemeindestube
jeweils freitags 9.30–11 Uhr	«Offener Treffpunkt», kommen Sie vorbei für einen Kaffee oder Tee zum gemütlichen Beisammensein BOZ	BOZ, Therwilerstrasse 11

## Schulraumplanung Bottmingen

### Aktueller Stand über den Baufortschritt

Die Gemeindeversammlung hat im Rahmen der Schulraumplanung Gelder für die Erneuerung und Erweiterung von Schulraum bewilligt. Mit den gesprochenen Krediten sollen die Schulanlagen an die heutigen Bedürfnisse des Unterrichts angepasst werden. Gleichzeitig muss mehr Schulraum für die Übernahme der 6. Primarklassen bereitgestellt werden. Der Gemeinderat wird periodisch über den Stand der Bauarbeiten informieren.

### Neubau Doppelkindergarten mit Tagesschule Talholz



Der Baufortschritt beim Doppelkindergarten Talholz ist deutlich erkennbar: Nach der Fertigstellung des Rohbaus für das Sockelgeschoss, in dem die Unterstufe der Tagesschule untergebracht wird, stehen nun die Betonarbeiten für das Obergeschoss an.

### Erweiterung, Umbau und Sanierung Schulhaus Talholz



Um die Massnahmen zur Erhöhung der Erdbebensicherheit im Talholzschulhaus realisieren zu können, ist es unumgänglich, die Schulklassen vorübergehend auszuquartieren. Im Bereich des Parkplatzes der Gemeindeverwaltung wurde deshalb ein Schulprovisorium erstellt, welches vor den Herbstferien bezogen werden kann. Anschliessend werden die Umbau- und

Sanierungsarbeiten sowie die Massnahmen zur Erdbebenertüchtigung im Schulhaus Talholz umgesetzt.

### Umbau und Sanierung Schulhaus Burggarten



Die SchülerInnen des Burggartenschulhauses werden seit den Sommerferien in einem Provisorium unterrichtet, welches auf dem Sportplatz zwischen Schulhaus und Gartenbad errichtet worden ist.

Mittlerweile sind sämtliche Zwischenwände im Innern des Schulhauses abgebrochen und die Massnahmen zur Erdbebenertüchtigung im Bereich der Aula realisiert worden. Ebenfalls konnte mit dem Innenausbau der Aula begonnen werden. Im Rahmen der laufenden Erdbebenertüchtigung werden auch vertiefte Abklärungen betr. Verstärkung der tragenden Säulen im Zusammenhang mit allfälligen Überlasten vorgenommen: Sobald die Ergebnisse hierzu vorliegen, werden weitere Informationen folgen.

Es ist vorgesehen, dass sämtliche Bauprojekte bei allen Anlagen auf das kommende Schuljahr hin bis zum Sommer 2015 abgeschlossen sind.

## Bürgeressen 2014

Wegen der Sanierungsarbeiten, die im Burggartenschulhaus zugange sind, kann das diesjährig auf den 31. Oktober geplante Bürgeressen leider nicht dort stattfinden. Wir bedauern diesen Ausfall sehr! Aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben: Wir werden im kommenden Jahr das Bürgeressen 2014 nachholen. Die Bürgerinnen und Bürger von Bottmingen werden zu gegebenem Zeitpunkt angeschrieben. Wir danken für Ihr Verständnis.

Bürgererrat und Gemeindeverwaltung



[www.bottmingen.ch](http://www.bottmingen.ch)

### Haben Sie gewusst, dass...

... Sie defekte Strassenlampen online dem Werkhof melden können. Auch den Häckseldienst können Sie sich so reservieren.

Wählen Sie Verwaltung / Formulare/Dokumente und klicken Sie das entsprechende Formular an. Das Ausfüllen ist selbstredend und Sie erhalten eine Bestätigung per E-Mail, wenn Sie das ausgefüllte Formular abschicken.

## Umwelt Info

Freitag, 3./10./17./24./31. Oktober 2014

**Grüngutentsorgung**  
Bitte ab 7.00 Uhr bereitstellen

Dienstag, 21. Oktober 2014

**Häckseldienst**  
– Häckseln einmal pro Jahr bis max. 5 Min. gratis  
– Sind die Gratisminuten verbraucht:  
Fr. 4.–/Min. + Fr. 45.–/Rechnungspauschale

Die Abfuhr des Häckselguts kostet Fr. 10.– pro 1/4 m<sup>3</sup> (alle Preise zzgl. 8% MwSt.). Infos über Bereitstellung des Häckselmaterials und Anmeldungen bis am Vortag beim Werkhof (Bürozeiten: 11–12 Uhr), Telefon 061 426 10 77, oder über die Gemeindehomepage (Online-Schalter) möglich unter [www.bottmingen.ch](http://www.bottmingen.ch).

Montag, 27. Oktober 2014

**Papier-/Kartonabfuhr**  
Papier/Karton rechtzeitig ab 7.00 Uhr bereitstellen

### Gemeindeverwaltung:

Schulstrasse 1  
Telefon 061 426 10 10  
Fax 061 426 10 15  
E-Mail: [gemeinde@bottmingen.bl.ch](mailto:gemeinde@bottmingen.bl.ch)  
Homepage: [www.bottmingen.ch](http://www.bottmingen.ch)

### Öffnungszeiten:

Montag 8–12 und 13–17 Uhr  
Dienstag bis Freitag 10–12 Uhr  
Donnerstag 14–18.30 Uhr

### Gemeindepräsidentin:

Anne Merkofer-Häni  
Besprechungstermine nach Voranmeldung,  
Telefon 061 426 10 51 (Sekretariat)  
Telefon privat 061 401 48 46

### Gemeindepolizei:

Telefon 061 426 10 13

### Bestattungen: Mila Gisler

Telefon 061 426 10 12

### Soziale Dienste

c/o Gemeindeverwaltung  
Telefon 061 426 10 31

**Kindes- und Erwachsenen-schutzbehörde (KESB) Leimental**  
Telefon 061 599 85 20

### Altersfragen, Auskunft:

Frau Ruth Burkhardt  
Telefon 061 426 10 33

### Spitex:

Spitex Oberwil plus  
Telefon 061 401 14 37

### Werkhof:

Therwilerstrasse 15  
werktag 11–12 Uhr  
Telefon 061 426 10 77

### GGA-Störungsdienst:

0800 727 447

### Wasserversorgung/Brunnmeister:

Heinis AG, Biel-Benken: 061 726 64 22

### Erdgasversorgung:

IWB, Störungsmeldungen: 0800 400 800

### Stromversorgung:

EBM, Störungsmeldungen: 0844 844 141





## Wenn Worte fehlen, können Bilder helfen ...

Was vor fünfzehn Jahren «en famille» begann, ist heute der besucherstärkste Anlass in Bottmingen. Oder vielleicht sogar, neben der Fasnacht und Gewerbeausstellungen, im Birsig- und Leimental.

Die Rede ist vom Kürbisfest auf dem Mathis-Hof. Egal, ob am Samstag oder sonntags – bei traumhaftem Spätsommerwetter, das durchaus auch zu einem «Badi»-Besuch eingeladen hätte (wenn das Schlossbad noch offen hätte sein können!), strömten Abertausende von Besuchern zum Brändelstal-Hof der Familie Elsbeth und Toni Mathis-Düring.

Und wir freuen uns schon jetzt auf die 16. Auflage in einem Jahr! (kü)



Dass das Kürbisfest überhaupt in diesem einmaligen Rahmen (und Grösse) durchgeführt werden kann, ist nur möglich, weil über 50 Helferinnen und Helfer im Dauereinsatz stehen. Darunter auch Gemeindepräsidentin Anne Merkofer mit ihrem Gatten Georges oder «Ärnscht», welcher unermüdlich in der Kürbissuppe (die weltweiten Ruf genießt) rührt. Euch allen: Merci! Fotos: Küng



### Gemeindeinformationen

#### Sonderabfälle aus Haushalten – wohin damit?

Sonderabfälle aus Haushalten dürfen nicht über den Kehrtrichter entsorgt werden. Daher bestehen für diese Abfälle verschiedene Abgabemöglichkeiten:

- **1. Priorität – Zurück an die Verkaufsstelle:** Alle Verkaufsstellen in den beiden Basel sind verpflichtet, Sonderabfälle aus ihrem Produktesortiment (Altfarben, verbrauchte Lösungsmittel, etc.) kostenlos zurückzunehmen. Daher sind Produkte, deren Herkunft klar erkennbar ist, an die Verkaufsstellen (Do-it-Yourself, Fachgeschäfte, etc.) zurückzubringen. Diese müssen die Sonderabfälle entgegennehmen und korrekt entsorgen. Für Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen gilt eine umfassende Rücknahmepflicht wie bei den elektrischen und elektronischen Geräten: Wer derartige Produkte verkauft, muss entsprechende Altgeräte jeglicher Marke kostenlos zurücknehmen. Ebenso können Batterien an jeder Verkaufsstelle zurückgegeben werden.
- **Ergänzende permanente Sammelstellen – Drogerien:** Dank einer Ver-

einbarung mit den kantonalen Stellen nehmen die meisten Drogerien in der Region kleinere Mengen an Sonderabfällen aus Haushalten kostenlos zur Entsorgung entgegen, auch wenn die Produkte nicht dort gekauft wurden. Bei Altmedikamenten und quecksilberhaltigen Abfällen (Thermometer, etc.) sind die Apotheken die Rücknahmestellen. In Bottmingen ist die Weiherschloss-Apothek an diesem System beteiligt.

– Für das, was sich so nach und nach ansammelt – Sammelaktion in der Gemeinde: Unsere Gemeinde führt einmal jährlich eine Sonderabfall-Sammelaktion durch, bei der alle üblichen Sonderabfälle aus dem Haushaltbereich kostenlos abgegeben werden können. Nähere Angaben folgen zu gegebenem Zeitpunkt an dieser Stelle.

– Für dringende Entrümpelung – kantonale Sonderabfall-Sammelstelle: Wenn bei einer Haushaltsauflösung grössere Mengen an Sonderabfällen auftauchen, die nicht über einen der vorangehend beschriebenen Wege entsorgt werden können, sind diese unter der Telefonnummer 061 552 55 05 (Amt für Umweltschutz und Energie, Fachstelle Betriebe) anzumelden. Diese gibt dann Zeitraum und genaue Adresse für die

Anlieferung bei der kantonalen Sammelstelle bekannt.

– Die beste Lösung: Problematische Produkte bereits beim Einkauf vermeiden und nur so viel kaufen, wie wirklich benötigt wird. Heute gibt es für viele Anwendungen gute Alternativen, die unnötige Sonderabfälle vermeiden helfen und meist auch weniger Gefahren für die Anwender mit sich bringen. Lassen Sie sich im Fachgeschäft beraten.

Gemeindeverwaltung

#### Sperrung des Fussweges «Thalwägli»

Die neue Elektrozuileitung für den Neubau Doppel-Kindergarten mit Tagesschule Thalholz wird entlang des Fussweges «Thalwägli» erstellt. Infolge dieser Bauarbeiten muss der Fussweg vom 6. bis 13. Oktober 2014 gesperrt werden. Während dieser Ausführungszeit ist über die Thalholzstrasse/Therwilerstrasse auszuweichen. Die Umleitung ist ausgeschildert.



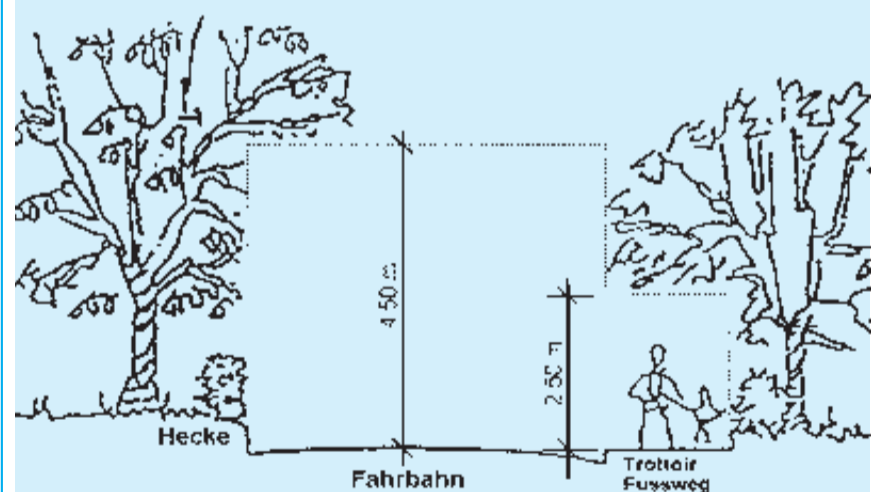
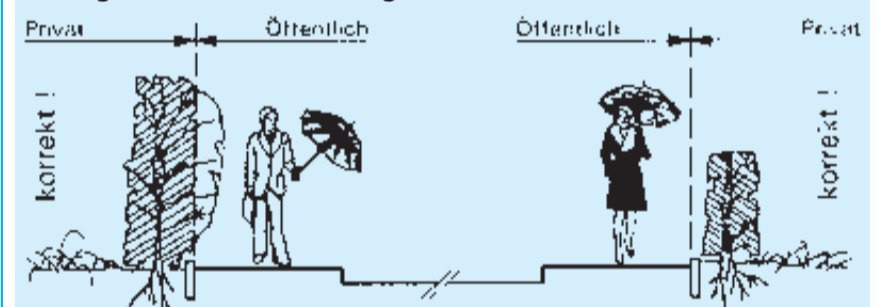
Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

Gemeindeverwaltung

#### Pilzkontrolle für Bottmingen Saison 2014

Mancherorten wird man schon fündig und die Pilze spriessen aus dem Boden – die Saison für Pilzsammlerinnen und Pilzsammler hat begonnen! Wie jedes Jahr empfehlen wir Ihnen, die selbst gesammelten Pilze bei einer amtlichen Kontrollstelle prüfen zu lassen. Für die Gemeinden Biel-Benken, Bottmingen, Ettingen, Oberwil und Therwil ist Frau Nicoletta Stalder zuständig. Bei ihr kann man sein Sammelgut nach telefonischer Anmel-

#### Zurückschneiden von Hecken, Sträuchern und Bäumen entlang von Strassen und Wegen



**Polizeireglement Bottmingen §12**  
Überhängende, den Verkehr auf öffentlichen Strassen und Trottoirs hindernde Äste und Hecken sind zurückschneiden. Der Gemeinderat kann bei erfolgloser Mahnung diese Arbeiten auf Kosten des Säumigen ausführen lassen.

**ZGB Art. 687, Abs 1**  
Überragende Äste und eindringende Wurzeln kann der Nachbar, wenn sie sein Eigentum schädigen und auf seine Beschwerde hin nicht binnen angemessener Frist beseitigt werden, kappen und für sich behalten.

dung (bitte vor 20 Uhr) jederzeit zur Kontrolle vorlegen. Ebenfalls zur Verfügung steht die staatliche Pilzkontrollstelle in Basel, Kannenfeldstrasse 2, Tel. 061 385 25 00.

**Pilzkontrollleurin für Bottmingen:**  
Frau Nicoletta Stalder, Im Klosteracker 51 4102 Binningen, Tel. 061 421 66 63

#### Zivilstandsnachrichten

**Todesfall**  
22. September 2014: Betz-Eggenschwiler Anna Maria, geb. 1907, von Bottmingen BL, Aufenthalt im DREILINDEN, Langegasse 61 in Oberwil. Wird im engsten Familien- und Freundeskreis bestattet.

### Gratulationen

#### Oktober 2014



#### 80. Geburtstag

Donnerstag, 9. Oktober:  
Angiolina Spagnoli-Figoni

#### 90. Geburtstag

Donnerstag, 23. Oktober: Olga Soukup

#### Goldene Hochzeit

Freitag, 3. Oktober: Ehepaar  
Maria Pia und Heinrich Schäfer-Pegoraro

#### Diamantene Hochzeit

Dienstag, 28. Oktober: Ehepaar  
Renza und Jean Bategay-Fabro

Wir gratulieren ganz herzlich den Glücklichen, die ein besonderes Fest im Oktober feiern dürfen. Mögen Gesundheit, Glück und Wohlergehen ihre täglichen Begleiter sein. Mit den allerbesten Glückwünschen von der Gemeinde

Der Gemeinderat



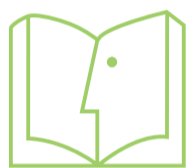
## Gemeindekommission

### Traktanden zur Abstimmung an der Gemeindeversammlung vom 23. Oktober 2014

#### Empfehlungen der Gemeindekommission

An ihrer Sitzung vom 24. September 2014 hat die Gemeindekommission die Anträge des Gemeinderats für die Gemeindeversammlung vom 23. Oktober 2014 geprüft und dazu wie folgt Stellung bezogen: Die Gemeindekommission empfiehlt den Stimmberechtigten,

- der Vorlage «Teilrevision des Reglements über die Entschädigung der Mitglieder von Behörden, Kommissionen und übrigen Organen vom 29.3.2000» (Traktandum 2) zuzustimmen.
- der Vorlage «Teilrevision des Verwaltungs- und Organisationsreglements vom 31.3.1999» (Traktandum 3) unter Vorbehalt einer Anpassung von § 2 des Entwurfs zuzustimmen. Die Kommission wünscht insbesondere, dass auf den Versand schriftlicher Einladungen nur zu verzichten sei, wenn die Adressaten dies ausdrücklich verlangen.
- der Vorlage «Quartierplanung Zentrum I und II» (Traktandum 4) zuzustimmen.
- die Vorlage «Reform BL Pensionskasse: Zustimmung zur Besitzstandsregelung analog zur Kantonslösung für das Gemeindepersonal» (Traktandum 5) abzulehnen. *Dr. Daniel Ivanov, Präsident der Gemeindekommission Bottmingen*



Bibliothek Bottmingen

## Buchstart

Am **Donnerstag, 30. Oktober, um 10 Uhr** gibt es wieder einen Buchstarttreff. Dieses Mal führen Anne-Stephanie Baumgartner und ihre Maus die Kinder in eine Welt voller kleiner Schönheiten. Herzliche Einladung an alle Kinder bis vier Jahren mit ihrer Begleitperson. *Anmeldung an bibliothek-bottmingen@interga.ch*



Buchstart  
Né pour lire  
Nati per leggere  
Naschi per leges

## Herbstferien

Am Samstag, 4. Oktober, ist die Bibliothek noch normal geöffnet. Danach bleibt sie während der Herbstferien bis am **19. Oktober geschlossen**.

Wir wünschen allen sonnige Ferientage.  
*Das Bibliotheksteam*

## Schule



### Jubiläumswoche in der Tagesschule

Sogar die Sonne liess sich nicht lumpen und verwöhnte die Kinder der Tagesschule und ihre Betreuungspersonen während der Jubiläumswoche mit einer grosszügigen Anwesenheit. Bei schönstem Wetter tummelten sich die Kinder am Nachmittag auf dem Pausenplatz beim Burggartenschulhaus, dem Zentrum der Aktivitäten anlässlich der Feier des zehnjährigen Jubiläums. Das Spielangebot aus dem Spielwagen wurde von den Kindern intensiv und mit Freude genutzt. Daneben stiessen natürlich auch die Überraschungen wie Tagesschulballone, Schminken, Glace und erst recht die Pommes frites, die vor Ort zubereitet wurden, auf Begeisterung. Für einmal durfte nach Lust und Laune geschlemmt werden. Die rundum fröhliche und friedliche Atmosphäre während dieser Woche bleibt auch bei uns in guter Erinnerung. Wir erleben sie so jedoch nicht nur während Tagen mit speziellen Aktivitäten, sondern beobachten sie auch immer wieder im normalen Tagesschulalltag. Dafür verdienen insbesondere die Betreuungspersonen ein Kompliment, ist es doch keine Selbstverständlichkeit, die Bedürfnisse einer so grossen und heterogenen Kinderschar immer wieder unter einen Hut zu bringen. Und nicht zuletzt geht unser Kompliment auch an die Kinder selbst, die mit ihren Persönlichkeiten die Tagesschule prägen, denn sie lassen durch ihre Ideen, ihre Aktivität und den untereinander geschlossenen Freundschaften die Tagesschule zu einem einladenden Zuhause werden.

*Maya Jakob, Lukas Schaeppi,  
Schulleitung Schule Bottmingen*



## Sporttag der Primarschule Bottmingen

Bewegen bei unterschiedlichen Aufgaben heisst das Motto des traditionellen Sporttages der Primarschule Bottmingen. Der Start erfolgte zum zweiten Mal mit einem gelungenen «Warm-up» für alle auf dem «roten Platz» der Schulanlage Talholz/Hämisgarten. Danach gings gruppenweise (EK bis 5. Klasse bunt gemischt) begleitet von Eltern auf den Parcours mit insgesamt zwölf Bewegungsposten. Gefragt waren hier Geschicklichkeit, Ausdauer, Schnelligkeit, Teamgeist und ab und zu brauchte es wie immer auch etwas Glück. Die Kinder (und auch ihre Coaches) waren mit vollem Einsatz bei der Sache, im Bestreben, mit ihren Teams auf die Rekordlisten zu gelangen. Nach der wohlverdienten Mittagspause weckte die Klasse 5a die müden «Geister» mit einer originellen Line-Dance-Darbietung, bevor die letzten Posten absolviert werden mussten. Abschliessend kams dann zum mit Spannung erwarteten Seilzieh-Turnier. Auch hier wurde wieder bravourös und mit Feuereifer gekämpft beziehungsweise gezogen. Im Final setzten sich schliesslich die Lava Kings souverän durch, gefolgt von den Killer Kobras und den Fighters. Ganz spontan entschlossen sich die Lehrpersonen zu einem Duell Burggarten gegen Talholz. Lautstark angefeuert von den begeisterten Kindern lieferten sie sich einen harten Kampf, der hauchdünn zugunsten des Burggartens ausging. Abschliessend danken wir allen Beteiligten für den tollen Einsatz, den Kindern, den Begleiterinnen und Begleitern, den Lehrpersonen und dem Hauswart Guido Sferra. *OK Sporttag*

## Vereine



### Tagesmutter als Beruf

Der Verein Tagesfamilien Bottmingen sucht neue Tagesfamilien. Unsere Organisation sucht und vermittelt geeignete Betreuungsplätze, begleitet Tagesfamilien und Eltern, stellt Tageseltern an und versichert sie, regelt Abmachungen mit Eltern und Tageseltern und kümmert sich um die Abrechnungen und das Inkasso. Als Tagesmutter arbeiten Sie zu Hause und betreuen Ihre eigenen Kinder, gleichzeitig bieten Sie einem Kind tagsüber einen geregelten, liebevollen Betreuungsplatz. Als Tagesmutter sind Sie von unserem Verein angestellt und erhalten einen Lohn für Ihre Arbeit.

*Für einen kleinen Jungen, geb. Dezember 2012 suchen wir für einen ganzen Tag Mittwoch oder Donnerstag eine Betreuung.*

## Ab Februar 2015 für ein Baby, geb. September 2014, für vier Tage in der Woche

Weitere Informationen erhalten Sie von Frau Corinne Goeggel und Frau Marianne Menta.

Da das Büro in den Herbstferien nicht besetzt ist, können Sie uns jederzeit eine Nachricht unter 061 421 23 71 hinterlassen oder kontaktieren Sie uns per E-Mail: kinderbetreuung@gmx.ch und wir melden uns bei Ihnen.

## Herbstferien

Unser Büro bleibt vom **4. bis 19. Oktober** geschlossen. **Ab Montag, 20. Oktober**, sind wir wieder für Sie da. In dringenden Fällen sind wir per Mail zu erreichen: kinderbetreuung@gmx.ch oder hinterlassen Sie eine Nachricht auf unserem Telefonbeantworter unter 061 421 23 71 und wir werden uns bei Ihnen melden.

Wir wünschen Ihnen allen schöne Ferien!  
*Der Vorstand Tagesfamilien Bottmingen  
M. Menta und C. Goeggel*

## Herbstferien mit dem ROBI-Platz

Schulferien sind eine tolle Sache! Ihr habt nämlich endlich mehr Zeit, um auf dem ROBI eure Freunde zu treffen und spielen zu kommen – und das freut uns natürlich riesig. Darum hat der ROBI ja in den Schulferien auch ganz andere Öffnungszeiten. Um **9 Uhr** öffnen wir schon die Tore, jeden Tag von **Montag bis Freitag** und erst um **18 Uhr** am Abend wird wieder abgeschlossen. 9 Stunden ROBI-Platz: Darum lieben wir die Schulferien! Aber am Samstag und Sonntag ist geschlossen – da brauchen wir auch einmal eine Pause. Es wird immer viel gebaut in den Ferien, gebastelt und gespielt, dass es eine Freude ist. Um 12.15 Uhr essen wir zusammen ein super Mittagessen (freiwillig, nur mit Anmeldung).

Für die Mittagessen könnt ihr euch schon jetzt anmelden auf der ROBI-Telefonnummer 061 421 9413. Wir kochen mit und für die Kinder, das Essen kostet inkl. Dessert und Abwaschspiel 6 Franken. Plätze hat es noch, aber nur so lange es hat (zwanzig Stühle sind es, die gehen aber meistens weg, vorher anrufen empfiehlt sich). Seit dieser Woche haben wir noch eine ganz spezielle Schnupperpraktikantin bei uns: Sie heisst Venla, kommt aus Espoo, das ist in der Nähe von Helsinki und Helsinki ist die Hauptstadt von Finnland! Von so weit her kommen also die SchülerInnen auf den ROBI Binningen schnuppern! Mehr über Venla im nächsten Binner Anzeiger oder schon jetzt live auf eurem Lieblings-ROBI.

Für alle, die hier bleiben, und nicht in den Süden fliegen: Wir freuen uns auf euch!  
*Roger Schlumpf und Zoë Kuhn (Leitung),  
Carmen Giller (Studentin FHNW), Marlon Knotek (Zivi), Venla Laitakari (Schnuppi)*

## Dies und Das



### Halloween-Spielabend

Freitag, 24. Oktober, 18 Uhr

Zum ersten Mal findet im Familienzentrum Binningen der Fürchterliche Halloween-Spielabend der Ludothek Binningen statt. Mitmachen können Kinder ab sechs Jahren, die Lust aufs Spielen mit anderen Kindern haben und eine einfallsreiche Halloween-Verkleidung tragen. Die Teilnahme sowie der Eintritt sind frei. Zur Verfügung stehen zwei Räume mit ca. 8–10 Brettspielen. Wie zum Beispiel: Dicke Luft in der Gruft oder Das Geisterschloss. Die Spielparty der Hexen, Vampire und weiteren Gespenster startet um 18 Uhr und endet, bevor Dracula seinen Sarg verlässt. Für kleine Halloween-Snacks und gruselige Getränke ist gesorgt! Und gebt euch Mühe! Das originellste Halloween-Kostüm wird von der Ludothek mit einem Preis belohnt. Wir freuen uns auf zahlreiche spielfreudige Kinder!  
*Euer Ludoteam*



## Der Markt in Ihrer Nähe

Jeden Dienstag von 8.30 bis 11.30 Uhr im Hof hinter der Gemeindestube, Therwilstrasse 16, Bottmingen

## Märt während der Schulferien

Auch an den nächsten beiden Diensten können Sie auf dem Wuchemärt beinahe wie gewohnt einkaufen. Nur der *Weltstand fällt zweimal aus* und am übernächsten Dienstag, also am **14. Oktober** wird es **kein Holzofenbrot** geben, da Frau Fröhlicher in den Ferien sein wird. Alle anderen Stände sind da mit dem gewohnten Angebot sowie nächste Woche Herr Potempa mit seinen hausgemachten Pastasauces und übernächste Woche Herr Brown mit Oswald-Produkten. Geniessen Sie den Herbst und profitieren Sie noch ein paar Wochen von den herbstlichen Salaten und Gemüsen.  
*Märtgruppe Bottmige*

## Veranstaltungen

**BÄTTWILER**  
Antiquitäten-, Floh- und Buuremärt  
Sonntag, 5. Oktober 2014, 9.00–16.00 Uhr  
ca. 90 Aussteller mit Kunst und Trödel, Raritäten, Antikes, Kurioses, Möbel, Figuren, Landwirtschaftsprod., «Oswald-Nahrungsmittel», Käserei, Cüpli-Bar, «CELLO's Schleifservice», Grill, Kaffee und Kuchen u. v. m.  
in 4112 Bättwil/Flüh, Hauptstrasse 76 (Tram 10, Tramstation Flüh aussteigen)  
Areal Oberstufenzentrum Leimental (OZL)  
Info: 061 731 19 62

**Club Gartenunterhalt**  
Pauschalpreis/Dauerauftrag  
-Rasen mähen  
-Hecke schneiden  
-Winter- und Frühjahrschnitt  
Start ab 1. April 2015  
Bei einer Anmeldung bis Ende 2014, erhalten Sie einen Arbeitsgutschein im Wert von 200 Fr.  
Weitere Infos unter:  
Tel: 079 634 39 37  
www.clubgartenunterhalt.ch

**ERICH SANER**  
\*\*\* EUROPA-PARK RUST \*\*\*  
Daten: Mittwoch, 15. Oktober  
Abf. 6.55 Uhr, Laufen, Erich Saner Car-Terminal  
Fahrt inkl. Eintritt, ab 7 Jahren Fr. 82.–  
Kinder von 4 bis 6 Jahre Fr. 62.–  
**OLMA ST. GALLEN**  
Donnerstag, 16. Oktober  
Abf. 6.10 Uhr, Laufen, Erich Saner Car-Terminal  
Rückfahrt um 17.30 Uhr  
Nur Carfahrt Fr. 48.–  
Kinder bis 16 Jahre Fr. 38.–  
**Puccini-Gala im KKL Luzern**  
Datum: Mittwoch, 29. Oktober Fr. 125.–  
Inkl. Karten der 1. Kategorie  
**Prag – Saison-Abschlussfahrt 2014**  
Datum: 13.–16. November, 4 Tage Fr. 985.–  
Alles inbegriffen ausgenommen das Mittagessen am 3. Tag!  
Verlangen Sie noch heute unsere neuen Reiseprogramme 2014/2015.  
**061 765 85 00**  
www.saner-reisen.ch

**Volg Rezept:**  
frisch und fröhlich **Volg**

**Raclette-Ramequin**  
für 4 Personen:  
8 Scheiben Toastbrot  
2 dl Weisswein  
8 Scheiben Raclettekäse  
2 Birnen, entkernt, gescheibelt  
200 g Speckwürfeli  
4 dl Milch  
4 Eier  
Salz, Pfeffer, Paprika, Cayennepfeffer  
10 g Butterflocken

**Zubereitung:**  
Toastbrot mit Wein beträufeln. Gratinform ausbuttern. Brot, Raclettekäse und Birnen abwechselungsweise in die Form einschichten. Speckwürfeli darübergeben. Für den Guss Milch mit Eiern verrühren, mit Salz, Pfeffer, Paprika und Cayennepfeffer abschmecken und darübergiessen. Butterflocken darübergeben. In der unteren Ofenhälfte im auf 200 °C vorgeheizten Ofen 20–25 Min. backen.

**Zubereitung ca. 20–25 Min. backen**

**Zwetschgen-Lasagne**  
für 4 Personen:  
4 Eier getrennt  
500 g Quark  
180 g Naturejoghurt  
100 g Zucker  
1 EL Butter  
2 EL Paniermehl  
1 Päckchen Lasagneblätter  
300 g Zwetschgen, halbiert, entsteint  
100 g Zucker  
1,5 dl Wasser  
½ Vanilleschote  
½ Zimtstange

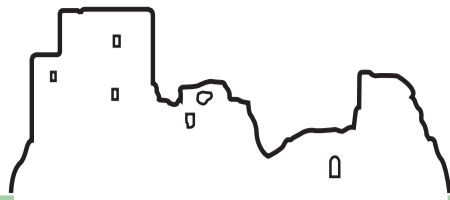
**Zubereitung:**  
1. Eiweiss steif schlagen. 2. Eigelbe, Quark, Joghurt und Zucker verrühren, Eischnee sorgfältig unterheben. 3. Auflaufform mit Butter ausfetten, mit Paniermehl ausstreuen. Abwechselnd Quarkmasse und Lasagneblätter einfüllen. Im Ofen bei 180 °C ca. 30–35 Min. backen. 4. Zwetschgen mit Zucker, Wasser, Vanilleschote und Zimtstange aufkochen. Zwetschgenkompott lauwarm zur heissen Lasagne servieren.

**Zubereitungszeit: ca. 20 Min.**

**Heilung und Selbstheilung**  
• Meditations- und Arbeitszyklus ab 15. Oktober, 19.30 Uhr in Dornach  
• Lebenshilfe und Coaching  
• Krisenbewältigung  
Désirée Dobo, Spirituelle Therapeutin, Energetisch sensitive Heilerin SVNH, Dornach, 061 701 96 97, www.die-heilerin.ch

**Inserieren bringt Erfolg!**  
AZ Anzeiger AG  
Tel. 061 706 20 23  
bibo@wochenblatt.ch

# Gute Adressen im Leimental



## Restaurant zur Rose in Flüh Hier geniessen Sie feinbürgerliche Frischküche



Foto: Küng

Meinrad Gschwind und seine Frau Charlotte wirtten seit 24 Jahren auf der Rose Flüh und sie wissen, was ihren Gästen schmeckt. Der gelernte Koch und Metzger hat sich deshalb ganz der «feinbürgerlichen Frischküche» verschrieben.

Die Wildzeit ist gerade angebrochen, die Jäger aus der Region beliefern ihn mit frischem Rehwild. Dazu serviert er Spätzli oder Rotkrautrisotto, Herbstgemüse und herrlich zubereitete Früchte. Am letzten Novemberwochenende (28.–30. November) heisst es wieder «Huusmetzgete», eine der wenigen Metzgeten, die noch vom Küchenchef selbst und ursprünglich, ohne Schnickschnack, hergestellt wird. Ein einfaches Tagesmenü oder der Business-Lunch am Mittag und gepflegtes À-la-Carte am Abend ergänzen das reichhaltige Angebot.

Für ein gemütliches Ambiente sorgt Charlotte Gschwind mit frischen Blumen und schönen Dekors. Zusammen mit ihren Mitarbeiterinnen trägt sie dazu bei, dass sich der einfache Handwerker wie auch der Firmenchef in der Rose wohlfühlt.

Im modern eingerichteten Säli können Sie Ihre persönliche Feier mit max. 45 Personen (Geschäftssessen, Personalesen, Geburtstag, Taufe usw.) verbringen.

Lassen Sie sich vom Ehepaar Gschwind und ihrem Team kulinarisch inspirieren und verwöhnen. Das Restaurant zur Rose liegt mitten in Flüh, 2 Gehminuten von der Tramstation entfernt.

### Raclette an der Gewerbeausstellung

Der Gewerbeverein Hinteres Leimental überträgt das Restaurant der 7. Gewerbeausstellung im OZL Bättwil (17. bis 19. Oktober 2014) dem erfahrenen Wirtepaar Gschwind. «Wir bieten Raclette und ein Menü, bestehend aus Kürbissuppe, Wiener-Schnitzel / Pommes frites und Dessert, an», erklärt Meinrad Gschwind. Freitags von 18 bis 24 Uhr, samstags von 14 bis 24 Uhr und sonntags von 10 bis 17 Uhr werden Ihnen diese feinen Menüs sowie Kuchen und Getränke serviert. Zur Unterhaltung spielt eine Schwyzerörgeli-Formation.

Meinrad und Charlotte Gschwind und ihr Team freuen sich auf Sie in der Rose Flüh oder an der Gewerbeausstellung in Bättwil.

Jürg Jeanloz (WOS)

### Restaurant zur Rose

Steinrain 4  
4112 Flüh  
M. und Ch. Gschwind-Zablonier  
Telefon 061 731 31 75  
info@roseflueh.ch, www.roseflueh.ch  
Dienstag und Mittwoch geschlossen



### Restaurant Rose

Steinrain 4, 4112 Flüh  
Do–Mo 9.00–23.30 Uhr  
Di und Mi geschlossen  
Tel. 061 731 31 75, Fax 061 731 34 05  
info@roseflueh.ch, www.roseflueh.ch

### Jetzt aktuell:

Wildspezialitäten aus regionaler Jagd

**3. Oktober ab 19 Uhr:**

Unser traditionelles «Wildsüli-Essen»

**17./18. und 19. Oktober:**

Finden Sie uns auch an der Jubiläumsschau des Gewerbevereins  
Hinteres Leimental im Schulhaus des OZL Bättwil.

Wir freuen uns auf Sie.

**Charlotte und Meinrad Gschwind mit Team**

935236

Geschenke, so farbig und natürlich  
wie der Herbst!



Geschenke und  
Dekorationen

Passage 6 | 4104 Oberwil  
Telefon 061 402 01 01  
www.atelierlichthof.ch

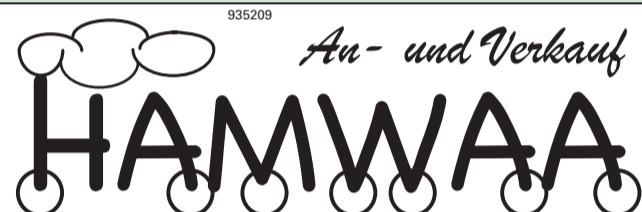
Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 11.30 bis 18.30 Uhr

Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr

(direkt bei der Tramhaltestelle Oberwil)

976559



## Modelleisenbahnen

A. Cereghetti • Kernmattstr. 34 • 4102 Binningen  
Tel. ++41 (0)61 421 87 19, • Fax ++41 (0)61 421 87 10  
Geöffnet Mo–Fr 13.30–18.30 • Sa 13.00–16.00  
www.hamwaa.ch • E-Mail hamwaa@bluewin.ch

## Schuhhaus Dorenbach

Hauptstrasse 7  
Binningen

Grosse Auswahl für  
die ganze Familie

Das Fachgeschäft mit der persönlichen Bedienung

Einlagen nach Mass (lose oder eingebaut),  
individuelle Anfertigung.  
Eine Erleichterung für Ihre Füesse.

Telefonische Voranmeldung erwünscht:  
Telefon **061 421 33 22**



Wir nehmen das ganze Jahr 100% WIR

935233

alles für den Wohnbereich

**MERSCHNIGG**

TEPPICH • BODENBELÄGE • VORHÄNGE  
GARDINEN

Tel. **061 421 44 47**

www.merschnigg-bodenbelaege.ch  
Oberwilerstrasse 23, 4102 Binningen

935221

Buchen Sie jetzt:  
stimmige Flussfahrten zu den schönsten  
Weihnachtsmärkten der Region.

Lassen Sie sich vom FerienInsel-Team beraten.

**FerienInsel.**

Direkt bei der Tramhaltestelle Oberwil, Tel. 061 406 91 00  
oberwil@ferieninsel.travel / www.ferieninsel.travel

Öffnungszeiten: Mo bis Fr: 9.00–18.30 Uhr durchgehend  
Sa: 9.00–13.00 Uhr durchgehend

935229

## Carrosserie Heckendorn AG

VSCA  
4104 Oberwil, Sägestrasse 4, Tel. 061 406 90 80, Fax 061-406 90 81



swissgarant

## Auto-Unfallreparaturen

24h Pannen- und Unfallabschleppdienst, Tel. 061 406 90 70

935218

Die nächste Seite

Gute Adressen  
im Leimental

erscheint am  
6. November 2014



## Liegenschaften / Wohnungen

Ihre Immobilie ist bei uns in besten Händen.

Rosmarie und Tim Lindenberger bieten Ihnen eine professionelle und kostenlose Beratung inkl. einer marktgerechten Schätzung. Beim Team Lindenberger, mit Standorten in Binningen und Oberwil, sind Sie in besten Händen. Rufen Sie noch heute an und vereinbaren Sie einen Termin. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.

**Rosmarie & Tim Lindenberger**  
RE/MAX Oberwil & Binningen  
www.team-lindenberger.ch  
Tel. 061 405 10 90



remax.ch



### Bruderholz/Bottmingen

• **9-Zi-Liegenschaft mit 1'982 m<sup>2</sup> parkähnlicher Gartenanlage**

• **1'495 m<sup>2</sup> Bauland**

Einfamilienhaus im 30er-Jahre-Stil mit Ausbau- und Erweiterungspotenzial

**brigitte hasler®**

T\*061 681 63 55 M\*079 342 19 90  
info@brigittehasler.ch



Zu verkaufen in Grellingen

letzte

• **4½-Zi.-Whg. im Dachgeschoss**  
113,5 m<sup>2</sup> Nutzfläche / Fr. 630 000.-

Attraktive Wohnlage am Rande der Bauzone. 10 Gehminuten von Bahnhof SBB entfernt.

architektur nussbaumer  
Telefon 061 361 71 70



Zu verkaufen in Seewen

**freist. 4- bis 6-Zimmer-EFH**

Südhanglage, grosser Garten, inkl. Carport und Abstellplatz, Wärmepumpe, VP ab Fr. 750 000.-.

Infos Telefon 061 791 95 91

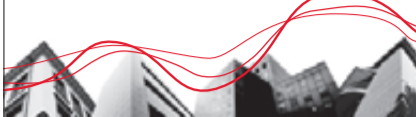


Raum zum Leben.

Nicht unser Name, sondern unsere

**KUNDENFREUNDLICHKEIT**

wird grossgeschrieben.



trimag Treuhand-Immobilien AG  
Postfach | CH-4009 Basel | www.trimag.ch



**Büsserach**, an ruhiger und sonniger Wohnlage erstellen wir attraktive

**4½-Zi.-Einfamilienhäuser**

mit Carport. Wohnfläche 130 m<sup>2</sup>, Nutzfläche 193 m<sup>2</sup>. Grundstück ca. 382 m<sup>2</sup>

**VP Fr.779'000.-** (inkl. Land und Gebühren)



Niklaus Bühler  
Real Estate AG  
4204 Himmelfeld  
Tel. 061 743 94 00  
buchler@real-estate.ch

**drixl.ch** **UMZÜGE**  
**TRANSPORTE**  
**KRANARBEITEN**

Zügelwagen, Möbellifte, Möbellager, Umzugskart., kostenlose Offerte, Kranwagen, Tieflader, 16t Stapler

**4153 Reinach +41 61 711 83 54**

Der **BiBo** im Internet: [www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

## Offene Stellen/Kurse und Weiterbildung

### Offene Stellen bei der Elternbildung Leimental:

- **Sekretariat:** per sofort suchen wir eine motivierte Person, welche diverse administrative Arbeiten für unser Sekretariat übernehmen möchte
- **Ortsvertretung für die Gemeinde Bottmingen und Babysittervermittlung:** per sofort suchen wir eine motivierte Person mit Wohnsitz in Bottmingen, welche sich gerne für Familien einsetzen möchte und gleichzeitig unsere Babysittervermittlung übernehmen würde
- **Ortsvertretung für die Gemeinde Ettingen:** per sofort suchen wir eine motivierte Person mit Wohnsitz in Ettingen, welche sich gerne für Familien einsetzen möchte



Mehr Infos zu den Stellengesuchen erhalten Sie über unsere Website: [www.ebil.ch](http://www.ebil.ch) oder über unser Sekretariat, Frau Bettina Zosso, Tel. 061 402 06 74, Mail: [ebil@intergga.ch](mailto:ebil@intergga.ch)

996490

BU DO SCHULE ZENPO



## JUDO

Anfängerkurse

**Ab Dienstag, 21. Oktober 2014**

Athletikkeller, Wehrin Turnhalle

Kinder (7-11 Jahre) 17.45-19.15 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahre 19.30-21.00 Uhr

**Info bei Frau Saxer: Tel. 061 401 36 61**

Bu Do Schule Zenpo, 4104 Oberwil

998232



Einwohnergemeinde Dornach

Jugendmusikschule  
Quidumweg 25  
4143 Dornach

Wir suchen per 1. November 2014 eine

**Tanzpädagogin für unseren Kurs**

**Moderner Kindertanz**

(2 Wochenstunden)

Sie sind eine initiative Persönlichkeit, haben Erfahrung im Unterrichten verschiedener Tanzarten und -formen und lieben die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen (7-12 jährige).

Wir bieten Ihnen einen attraktiven Unterrichtsort sowie eine Besoldung gemäss den kantonalen Vorgaben.

Interessiert? Dann reservieren Sie sich den **28. Oktober** für ein Vorstellungsgespräch.

Ihre Bewerbung richten Sie bis spätestens **22. Oktober** an den Leiter der JMS, Simon Reich, Quidumweg 25, 4143 Dornach **061 701 72 02, leitung@jms-dornach.ch**

998998



Die Gemeinde Oberwil sucht per 1. Januar 2015 oder nach Vereinbarung eine/n

**Jurist/in 40%**

Nähere Informationen zur ausgeschriebenen Stelle und den Bewerbungsmodalitäten finden Sie auf unserer Homepage [www.oberwil.ch](http://www.oberwil.ch) unter der Rubrik Aktuelles/offene Stellen.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Stephanie Beck, Personal-dienst, 061 405 43 14, gerne zur Verfügung.

998845



Die Stiftung Blumenrain ist ein moderner und innovativer Betrieb in Therwil, welcher über 162 Bewohnerinnen und Bewohner professionelle und umfassende Dienstleistungen anbietet. Der Stiftung gehören nebst dem Pflegeheim auch die Aussenstationen in Ettingen, Biel-Benken, Flüh und die Senioren-Tagesstätte Leimental in Therwil an. Weiter werden die Spitex Stützpunkte Mittleres Leimental, Biel-Benken und Solothurnisches Leimental durch die Stiftung Blumenrain geführt.

Wir suchen per 1. Januar 2015 oder nach Vereinbarung eine selbständige

**Servicemitarbeitende Restaurant und Bankette (40-60%)**

### IHR AUFGABENGEBIET UMFASST:

- Mitwirkung bei einem reibungslosen Serviceablauf
- Betreuung und Zufriedenstellung der Bewohnerinnen und Gäste
- Einsatzbereitschaft in den verschiedenen Restaurationsbereichen (Restaurant, Bewohnersaal, Bankett)
- Mitverantwortung für eine gute Teamarbeit

### WAS WIR VON IHNEN ERWARTEN:

- Kontaktfähigkeit und Freude am Umgang mit älteren Menschen
- Ein offenes Auge für die Bedürfnisse unserer BewohnerInnen und Gäste, sowie Teamfähigkeit und Flexibilität
- Bereitschaft zu unregelmässigen Arbeitszeiten
- Abgeschlossene Ausbildung als Restaurationsfachfrau erwünscht
- Gute schriftliche und mündliche Deutschkenntnisse

### WAS WIR IHNEN BIETEN:

- Spannendes, abwechslungsreiches und herausforderndes Aufgabengebiet
- Zukunftsorientiertes Unternehmen
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Berufliche Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Sind Sie eine engagierte Persönlichkeit mit einer optimistischen Lebenseinstellung, welche auch in stressigen Situationen die Ruhe bewahrt und mit Freude am Beruf unsere BewohnerInnen und Gäste zufrieden stellen möchte? Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Stiftung Blumenrain  
Daniel Winzenried, Geschäftsführung  
Baslerstrasse 10, 4106 Therwil  
T 061 725 55 55  
[d.winzenried@blumenrain.ch](mailto:d.winzenried@blumenrain.ch)  
[www.blumenrain.ch](http://www.blumenrain.ch)

998064

Die Stiftung Hippotherapie-Zentrum in Binningen führt Therapien mit dem Pferd für Menschen mit verschiedenen gesundheitlichen Beeinträchtigungen durch. Als gemeinnützige Organisation ist sie auf freiwillige Mitarbeit angewiesen.



Die Stiftung sucht

**freiwillige Heferinnen und Helfer für den Stalldienst**

am Mittwochmorgen, sowie Sonntagmorgen und Sonntagmittag.

Bei Interesse und für nähere Auskünfte dürfen Sie sich gerne telefonisch unter 061 421 70 50 (Mo-Do 8.00-12.00 Uhr) oder unter [hippotherapie@bluewin.ch](mailto:hippotherapie@bluewin.ch) mit uns in Verbindung setzen.

Weitere Infos auch auf unserer Homepage

[www.hippotherapie-zentrum.ch](http://www.hippotherapie-zentrum.ch)

998062



**BORER**  
CONSULTING  
PERSONAL- & UNTERNEHMENSBERATUNG

Wir sind ein KMU-Produktionsbetrieb in der Metallverarbeitung im Raum Basel und suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

**WERKSTATTLEITER/Metallbauer (de/fr)**

### Ihr Profil

Sie haben eine erfolgreich abgeschlossene Berufslehre als Metallbauer/Polymechaniker/Schlosser und sind Meister oder in Ausbildung zum Meister. Sie haben einige Jahre erfolgreiche Berufserfahrung und auch schon Führungserfahrung. Sie sind teamfähig und arbeiten gerne selbständig und zielstrebig in einem kleinen Team.

### Wir bieten

Zeitgemässe und leistungsorientierte Anstellungsverhältnisse. Vielseitige und abwechslungsreiche Arbeiten. Sie haben die Möglichkeit, Ihre Ideen und Interessen umzusetzen und sich im Zuge unserer Nachfolgeregelung am Geschäft zu beteiligen. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns, Sie kennen zu lernen. Senden Sie Ihre Unterlagen bitte an die beauftragte Personalberatung mit nachfolgender Adresse.

BORER CONSULTING GmbH  
St. Jakobs-Strasse 11, 4052 Basel • Gehrenweg 17, 4226 Breitenbach  
Telefon 061 283 00 88 • [jobs@borerconsulting.ch](mailto:jobs@borerconsulting.ch) • [www.borerconsulting.ch](http://www.borerconsulting.ch)



**BORER**  
CONSULTING  
PERSONAL- & UNTERNEHMENSBERATUNG

Wir sind ein KMU-Produktionsbetrieb in der Metallbranche im Raum Basel und suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

**TECHNISCHEN KAUFMANN (m/w)**

### Ihre Aufgaben

Kundenbetreuung, Verkauf, Offertwesen, CAD-Zeichnen

### Ihr Profil

Als Technischer Kaufmann sind Sie den Umgang mit Zeichnungen und Zahlen gewohnt. Sie arbeiten selbständig in einem kleinen Team und bringen bereits Erfahrung aus der Metall-Branche mit. Sprachen: deutsch/französisch in Wort und Schrift. Zudem kennen Sie sich im Word/Excel einschliesslich CAD gut aus.

### Wir bieten Ihnen

Ein vielseitiges und abwechslungsreiches Arbeitsgebiet rund um die Metallbearbeitung, sowie zeitgemässe Anstellungsverhältnisse. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre Unterlagen an die beauftragte Personalberatung. Wir freuen uns auf Sie!

BORER CONSULTING GmbH  
St. Jakobs-Strasse 11, 4052 Basel • Gehrenweg 17, 4226 Breitenbach  
Telefon 061 283 00 88 • [jobs@borerconsulting.ch](mailto:jobs@borerconsulting.ch) • [www.borerconsulting.ch](http://www.borerconsulting.ch)



## Gemeindeinformationen

### Beschlüsse der Gemeindeversammlung Oberwil vom 24. September 2014

#### 1. Protokollgenehmigung

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 19. Juni 2014 wird genehmigt.

#### 2. Ausbau der Langegasse mit Anschluss an die Therwilerstrasse und Mutation Strassenetzplan

2.1. Der Mutation des Strassenetzplanes (SNP) für den Strassenabschnitt Langegasse – Therwilerstrasse wird zugestimmt.

2.2. Dem Ausbauprojekt Langegasse bis Therwilerstrasse mit Kosten von Fr. 400'000.00 inklusive Mehrwertsteuer (Preisbasis Juni 2014, zusätzlich ausgewiesener Baukostenteuerung gem. Schweiz. Baupreisindex Strassenneubau NWCH, Basis April 2014 = 109,9, www.bap.bfs.admin.ch) wird zugestimmt.

#### 3. Totalrevision Feuerwehreglement

Dem totalrevidierten Feuerwehreglement wird zugestimmt.

#### 4. Zukünftige Pensionskassen-Lösung für das Gemeindepersonal (inkl. Anpassung Personalreglement)

4.1. Die Arbeitgeberbeiträge für das Jahr 2015 für die Vorsorge des Personals, gemäss Leistungen des Vorsorgeplans des Kantons, im Rahmen von zirka 1,15 Millionen Franken werden als Vorausbeschluss zum Budget 2015 genehmigt.

4.2. Der Finanzierung der Besitzstandsregelung gemäss Vorsorgeplan des Kantons von rund 800'000 Franken wird zugestimmt.

4.3. Den Änderungen im Personalreglement der Gemeinde Oberwil wird zugestimmt.

#### 5. Reglement über den Kulturfonds

Dem Reglement über den Kulturfonds wird zugestimmt.

Schluss der Versammlung: 22.10 Uhr

Der Gemeinderat

**STALDER & FRINGELI**  
ATELIER FÜR KLAVIERBAU  
«Wir reparieren Klaviere»  
Reinach / Brüllingen Tel. 061 711 11 01  
K469214.003-738357

### Info-Bulletin des Gemeinderates

Nachfolgend informiert der Gemeinderat kurz über die wichtigsten laufenden Geschäfte. Dieses Info-Bulletin erscheint regelmässig jeweils nach der Gemeindeversammlung.

#### Schulanlage Am Marbach

Die Baubewilligung für die neue Schulanlage Am Marbach ist im Juni 2014 eingetroffen. Die Bauarbeiten gehen planmässig voran. Zurzeit werden Werkleitungen verlegt, um danach die Bodenplatte zu erstellen. Am 28. Oktober 2014 wird im Rahmen einer Feier der Grundstein gelegt. Die Fortschritte am Bau können dank einer sogenannten LiveCam auf der Homepage der Gemeinde Oberwil (www.oberwil.ch) eins zu eins mitverfolgt werden.

#### Gemeindepolizei

Am 1. Januar 2015 tritt das neue kantonale Polizeigesetz in Kraft. Ab diesem Zeitpunkt müssen alle Gemeinden selber für die Sicherstellung von Ruhe und Ordnung sorgen. Die Gemeinde Oberwil befindet sich in der komfortablen Situation, die bestehende Leistungsvereinbarung mit dem Kanton bis längstens Ende 2015 weiterführen zu können. Dies gibt der Gemeinde genügend Zeit, die bereits von der Gemeindeversammlung beschlossene Einführung einer Gemeindepolizei umzusetzen. Es ist vorgesehen, dass die eigene Gemeindepolizei ihre Tätigkeit am 1. Oktober 2015 aufnimmt. Betreffend die regionale Zusammenarbeit im Leimental warten die Gemeinden die Ergebnisse von Verhandlungen zwischen dem Kanton und dem Verband Basellandschaftlicher Gemeinden ab. Darin geht es um die Möglichkeit, dass auch Gemeinden mit eigener Polizei für die Sicherstellung des 24-Stunden-Betriebs während der Nacht gegen Bezahlung auf die Leistungen der Kantonspolizei zurückgreifen können.

#### Umnutzung Areal Eisweiher

Am 20. September 2014 hat der Gemeinderat im Rahmen eines Echoraums Vertreterinnen und Vertreter von Interessengruppen, Behörden und Parteien die Ergebnisse des bisherigen Planungsprozesses betreffend Umnutzung Areal Eisweiher erläutert. Die Anwesenden leisteten wertvolle Rückmeldungen, die nun in die weitere Planung einfließen werden. Im ersten Quartal 2015 wird die Öffentlichkeit umfassend über das Projekt informiert, damit die Gemeindeversammlung im März 2015 über das weitere Vorgehen entscheiden kann.

#### Umsetzung FEB-Reglement

Seit August ist das neue Reglement über die familienergänzende Kinderbetreuung (FEB) in Kraft. Dieses hat zum Ziel, Familie und Beruf besser vereinbaren zu können und regelt in erster Linie die einkommensabhängige Subventionierung der verschiedenen FEB-Angebote. Seitens der Gemeinde sind dies der neue Tageskindergarten, die Ferienbetreuung sowie der Mittagstisch mit Hort. Zurzeit werden etwa 70 Familien mit rund 150'000 Franken unterstützt.

#### Umsetzung GEP

Die Bauarbeiten für die Umsetzung der Generellen Entwässerungsplanung (GEP) in Abschnitt Vorderberggrain bis Hohlweg in der Hohestrasse sind weiterhin auf Kurs und werden voraussichtlich bis Ende Jahr abgeschlossen sein. Im kommenden Jahr wird dann noch die letzte GEP-Etappe in der Hohestrasse (Abschnitt Hohlweg bis Lindenrain) in Angriff genommen. Bereits heute ist klar, dass der gesprochene Verpflichtungskredit über 4,3 Millionen Franken deutlich unterschritten wird.

#### Interग्ga – Austritt der Gemeinde Binningen

Die Gemeinde Binningen beabsichtigt, ausserterminlich aus dem Aktionärsbindungsvertrag der Interग्ga AG auszusteigen. Diese Entscheidung wurde überraschend ohne vorherige Absprachen mit den restlichen Aktionärsgemeinden getroffen. Ungeachtet dessen akzeptieren die verbleibenden Aktionäre diesen Entscheid und bekräftigen ihren Verbleib in der Interग्ga. Sie werden mit Binningen aber über eine namhafte Entschädigung verhandeln müssen, da der Aktionärsbindungsvertrag gemäss der Überzeugung der verbliebenen Aktionärsgemeinden noch bis 2020 seine Gültigkeit hat. Nun wird mit Binningen ein Verfahren eingeleitet, um die möglichen Schadenersatzforderungen zu beziffern. Des Weiteren hat die Interग्ga in diesen Tagen ihre Kunden angeschrieben, um über die nächsten Schritte bei der Umstellung auf den neuen Provider zu informieren.

Gemeinderat

### Veranstaltungskalender 2014

Datum	Anlass / Wer	Ort
2. Oktober 19.30 Uhr	Töff Haie BLT Hock im Smuggler's Pub Serge Richterich	Oberwil BL Smuggler's Pub
5. Oktober 8–16 Uhr	Internationaler Zugvogeltag Natur- und Vogelschutzverein Oberwil	Beim Wasserreservoir auf dem Bielhübel
14. Oktober 14 Uhr	Leimentaler Jassmeisterschaft 2014 Für das OK Friedrich Jeger	COOP Restaurant im Megastore
15. Oktober 19 Uhr	Zirkusaufführung Jugendzirkus Robiano	Sportanlage Eisweiher
16. Oktober 14 und 20 Uhr	Zirkusaufführung Jugendzirkus Robiano	Sportanlage Eisweiher
20. Oktober	Beginn SKN Praxiskurs (Obligatorischer Sachkundenachweis) Kynologischer Verein Oberwil und Umgebung (Hundesport)	Klubhütte KV Oberwil, im Löliwald
20./21. Oktober	Töff Haie BLT Hock Event Plausch Zwei-Täger mit Bus (weiteres auf www.toeffhaieblt.ch) Serge Richterich	Oberwil BL Smuggler's Pub
23. Oktober	Beginn SKN Praxiskurs Kynologischer Verein Oberwil und Umgebung (Hundesport)	Klubhütte KV Oberwil, im Löliwald
28. Oktober 14 Uhr	Leimentaler Jassmeisterschaft 2014 Für das OK Friedrich Jeger	COOP Restaurant im Megastore
30. Oktober 10 Uhr	Gschichteträml Gemeindebibliothek Oberwil	Gemeindebibliothek Oberwil

Einträge in diesen Kalender können Sie über die Homepage der Gemeinde Oberwil (www.oberwil.ch) vornehmen.

### Neue Mitarbeiterin in der Abteilung BKFZ

In diesen Tagen hat **Stefanie Scheitlin** unter dem Dach der neuen Abteilung BKFZ (Bildung, Kultur, Freizeit, Zentrale Dienste) ihre Tätigkeit in der Gemeindeverwaltung Oberwil begonnen. Die ausgebildete Kauffrau wird sich um die administrativen Belange der Abteilung kümmern, namentlich vor allem in den Bereichen Kultur, Spenden und Beiträge sowie familienergänzende Kinderbetreuung. Die Oberwilerin arbeitete zuletzt im Personalbereich des basel-städtischen Erziehungsdepartements. Die Gemeindeverwaltung und der Gemeinderat heissen Stefanie Scheitlin herzlich willkommen und wünschen ihr viel Freude bei ihrer Arbeit.  
Gemeinderat und Gemeindeverwaltung

### Rücktritte aus Finanzkommission und Rechnungsprüfungskommission

**Paul Hofer** hat seinen Rücktritt aus der Rechnungsprüfungskommission (RPK) per Ende September bekannt gegeben. Er begründet diesen Schritt damit, dass er für den zurückgetretenen Landrat Werner Ruff ins Baselbieter Parlament nachrückt. Die Gemeinde lernte Paul Hofer als aufmerksamen Prüfer der gemeinderätlichen Arbeit kennen. Paul Hofer gehörte während der vergangenen vier Jahre der RPK an. Ebenfalls nach vier Jahren tritt **Peter Lüscher** aus der Finanzkommission aus. Der Rücktritt erfolgt auf Ende Jahr aus persönlichen Gründen. Seine Arbeit in diesem Gremium war stets konstruktiv und verständlich. Die Gemeinde verliert mit Peter Lüscher ein engagiertes und umgängliches Kommissionsmitglied. Die Gemeinde Oberwil dankt Paul Hofer und Peter Lüscher für ihren Einsatz zum Wohle unseres Gemeinwesens und wünscht ihnen alles Gute für die weitere Zukunft.

### Hallenbad

#### Öffnungszeiten während der Herbstferien

Vom 4. bis zum 19. Oktober 2014 ist das Hallenbad Oberwil wie folgt geöffnet:

Dienstag bis Freitag*	10.00–21.30 Uhr
Samstag	10.00–18.00 Uhr
Sonntag	9.00–17.00 Uhr
Montag	geschlossen

\* jeweils von 14 bis 17 Uhr für AHV/IV-reserviert

Die Eingangstüre schliesst automatisch 30 Minuten vor Betriebsende

### Aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 22. September 2014 unter anderem:

- sich betreffend Änderung des Denkmal- und Heimatschutzgesetzes für die Unterstützung der Stellungnahme des Verbands Basellandschaftlicher Gemeinden ausgesprochen.
- dem Zirkus Robiano bewilligt, am 14. und 15. Oktober 2014 das Areal Eisweiher für ein Gastspiel zu benützen.
- dem Zirkus Robiano einen einmaligen Betrag von 2000 Franken aus dem Gemeindepool zugesprochen.
- vom Abschlussbericht des Probebetriebs der Senioren-Tagesstätte Leimental Kenntnis genommen.
- der Teilrevision des Ergänzungsleistungsgesetzes zur AHV und IV (Neuaufteilung der Ergänzungsleistungen) zugestimmt.
- der Unterstützung der Stellungnahme des Verbands Basellandschaftlicher Gemeinden zur Änderung des Gesundheitsgesetzes (Schweigepflicht und Meldepflicht) zugestimmt.
- die Einladungen für das Jahr 2015 im Rahmen der freundschaftlichen Beziehungen beschlossen.
- das Budget 2015 und den Finanzplan 2016–2010 verabschiedet.

Gemeinderat

#### Gemeindeverwaltung:

Hauptstrasse 24  
Telefon 061 405 44 44  
Fax 061 405 42 14  
Homepage: www.oberwil.ch

#### Schalterzeiten:

**Vormittag**  
Mo, Mi, Do, Fr 9.30–11.30 Uhr  
Dienstag 8.00–11.30 Uhr  
**Nachmittag**  
Mo, Mi 13.30–16.30 Uhr  
Dienstag geschlossen  
Donnerstag 13.30–18.30 Uhr  
Freitag 13.30–16.00 Uhr  
Das Telefon wird ab 8 Uhr bedient

#### Gemeindepräsidentin:

Lotti Stokar-Hildbrand  
Telefon 061 403 13 50  
Sprechstunde: Do 14–17 Uhr,  
nach Vereinbarung unter  
Telefon 061 405 44 44 (Sekretariat  
verlangen)

#### Abteilung Soziales:

Hauptstrasse 28  
Telefon 061 405 44 44  
Fax 061 405 43 09

#### Abteilung Bau:

Hohlegasse 6  
Telefon 061 405 42 42  
Fax 061 405 42 41

#### Abteilung Finanzen:

Hauptstrasse 18  
Telefon 061 405 44 44  
Fax 061 405 42 14

#### Werkhof:

Sägestrasse 5  
Mo–Fr 11.30–12.00, 16–16.30 Uhr  
Telefon 061 405 42 50  
Fax 061 405 42 52

#### Bürgergemeinde:

Präsident: Hanspeter Ryser  
Im Buech 15  
Telefon P 061 401 31 43  
Fax 061 401 31 02  
Kontaktperson (Schreiberin):  
Monika Zehnder  
Telefon P 061 401 09 83  
Homepage: www.bg-oberwil.ch

#### Kindes- und Erwachsenen-

schutzbehörde Leimental  
Telefon 061 599 85 20

#### Zivilschutz Leimental:

Dominik Ebner  
Telefon 061 599 69 64

#### GGA-Störungsdienst:

Telefon 0800 727 447

#### Brunnmeister/

Wasserversorgung:  
Heinis AG, Biel-Benken  
Telefon 061 726 64 22

### Aus dem Programm der Feuerwehr

Montag/Dienstag, 20./21. Oktober:  
18.30–22.00 Uhr, Fahrschule  
Mittwoch, 22. Oktober:  
13.00–16.30 Uhr, Werkhofübung  
Freitag, 24. Oktober:  
19.00–21.30 Uhr, Kaderübung

**Wenn wir eine Reise tun, dann nur mit MEDIA REISEN\***

**Daniel Widmer**  
Raiffeisenbank Birsig, Oberwil

**50 Jahre**  
unser Unternehmen  
**GVOB**  
Gesellschaft  
Oberwil-Biel-Benken

\* Media Reisen Oberwil  
Mühlematt Shopping  
4104 Oberwil, Tel. 061 401 54 01  
www.mediareisen.ch

- Ferienberatung
- Flugtickets
- Gruppenreisen
- Kreuzfahrten
- Reisen weltweit





## Seit 20 Jahren am «Dampfchessel»



Profikoch Koni (rechts) liest BiBo-Mitarbeiter Armin Faes gleich an den Kochtopf... Foto: zVg



Die «Dampfchessel»-Köche vereint an der edel gedeckten Tafel.

Foto: Faes

Wenn an einem Freitagabend im Thomasingarten-Schulhaus in der Schulküche noch Licht brennt, dann stehen die Herren des Kochklubs «Dampfchessel» in ihren Schürzen bereit und lesen die Menüabfolge, die ihnen Chefkoch Koni Reimann zusammengestellt hat.

Initiant und Chef des hochkarätigen Klubs ist Ivano Brunoni, der am 6. Oktober 1994 die Idee eines Männerkochklubs einigen Freunden und Kollegen schriftlich kundgegeben hat und bei etlichen auf Zustimmung gestossen ist. Unterdessen zählt der Klub 14 Mitglieder, wovon deren acht seit der Gründung immer noch dabei sind. «In der ersten Zeit wurden wir von Marianne Degen unterrichtet, später von Fischli Fischer, damals noch im Werlinschulhaus. Unterdessen zeigt uns Koni, wie es geht, wobei wir uns mittlerweile

selber einiges an Kochkünsten angeeignet haben», meint Ivano Brunoni verschmitzt. Damit der Klub nicht überaltert, werden immer wieder mögliche Kandidaten «geprüft». «Der Kandidat, wir nennen ihn intern Hamburger, muss uns bekannt sein und in unseren Klub passen. Auch soll er einen Bezug zu Oberwil haben. Er absolviert ein Probejahr und wird dann anlässlich unserer Herbstreise aufgenommen. Allerdings gibt es einen speziellen Kopfschmuck, den er auf der Reise tragen muss.»

Die «Dampfchessel» nutzen die Herbstreise für eine Art Fortbildung. Im Oktober werden sie ins Veneto reisen und die Prosecco-Produzenten besuchen. Der Neujahrsausflug dient eher der Geselligkeit, führt in die Region, wo die Herren etwas für die Kultur tun und sich anschliessend bekochen und bewirten lassen.

Heute aber heisst es: «Alli Köch in d'Kuchi!», denn die Menüabfolge sieht folgendermassen aus: Thunfisch-Carpaccio mit Herbstsalat, Moules marinières, gratinierte Austern, Kaninchenragout à la Tessiner Art mit weisser Polenta und zum Dessert ein Lächerliparfait mit warmen Beeren. Koni Reimann, im Hauptberuf Leiter und Küchenchef der Mensa im Freien Gymnasium in Basel, spricht das Menü jeweils mit Ivano Brunoni ab und besorgt den Einkauf. Ein Zweierteam ist für einen Menügang zuständig, der Tisch wird mit einem weissen Tischtuch gedeckt, das Geschirr und die Pfannen werden von Hand abgewaschen und zum Schluss wird noch der Küchenboden aufgezogen. «Wir verlassen die Küche so, wie wir sie angetroffen haben.» Vorbildlich!

Die Kochbrigade bestand bei unserem Besuch nur aus neun Hobbyköchen, so-

dass der Schreibende kurz beim Kaninchen einspringen durfte. Man konnte das Gericht trotzdem essen ...

Die ausgeschenkten Weine wurden von Jörg Gruber von Kaufmann Weine in Bättwil besorgt und fachmännisch vorgestellt. Der Abend endete kurz vor Mitternacht und mit der frohen Tradition, sich noch in der «Schickeria» vom anstrengenden Klubleben zu erholen...

Armin Faes

### Die Mitglieder

Marcel Boillat, Ivano Brunoni, Jörg Gruber, Jörg Gschwind, Kurt Imhof, Heinz Matteucci, «Pröper» Probst, Olivier Quenet, Koni Reimann, Albert Seitz, Bernard Wetzler, Kurt und Martin Zimmermann sowie Felix Grummel (Hamburger).



Felix Grummel, der «Hamburger», wie der Neuling genannt wird, mit dem speziellen Kopfschmuck... Foto: Faes

### Gemeindeinformationen

#### Ergebnis der Abstimmungen vom 28. September 2014

Anzahl Stimmberechtigte: 7133  
Abgegebene Stimmrechtsausweise: 3925  
Hievon briefliche: 3673  
Stimmbeteiligung: 55%

Vorlage	Ja	Nein	Leer/ Ungültig
<b>Eidgenössische Abstimmungen</b>			
Schluss mit der MwSt-Diskriminierung des Gastgewerbes	993	2756	59
Für eine öffentliche Krankenkasse	1262	2552	23
<b>Kantonale Abstimmung</b>			
Anpassung Ergänzungsleistungen zur AHV und IV betreffend Konstituierung Landratspräsidium	1767	1763	156
Parlamentsreform sowie Regelung der Steuerung und Kontrolle der Beteiligungen des Kantons	2252	910	411
Für die Fusion der Kantone BS und BL	2298	830	440
	1515	2209	58

Allfällige Beschwerden wegen Verletzung des Stimmrechts oder wegen Unregelmässigkeiten bei der Vorbereitung und Durchführung von Abstimmungen oder Wahlen sind **innert 3 Tagen** seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens jedoch am 3. Tag nach der Veröffentlichung der Ergebnisse im Amtsblatt, dem Regierungsrat einzureichen. In der Beschwerdebegründung ist glaubhaft zu machen, dass die geltend gemachten Unregelmässigkeiten nach Art und Umfang geeignet waren, das Ergebnis wesentlich zu beeinflussen.

lichung der Ergebnisse im Amtsblatt, dem Regierungsrat einzureichen. In der Beschwerdebegründung ist glaubhaft zu machen, dass die geltend gemachten Unregelmässigkeiten nach Art und Umfang geeignet waren, das Ergebnis wesentlich zu beeinflussen.

### Baselbieter Naturschutztag 2014 – Ein ganz besonderer Tag

Am 25. Oktober 2014 führt die Gemeinde Oberwil zum vierten Mal zusammen mit dem Natur- und Vogelschutzverein Oberwil den Baselbieter Naturschutztag durch. Mit diesem Anlass wird gleichzeitig ein Jubiläum gefeiert; das 20-jährige Bestehen des Baselbieter Naturschutztages. Aus diesem Grund leistet die Gemeinde in diesem Jahr zusammen mit allen kleinen und grossen Naturbegeisterten etwas Besonderes. Hier sind auch Kinder besonders herzlich willkommen.

#### Beitrag zur Wiederansiedlung des Steinkauzes

Am Bernhardsberg soll im Rahmen der Förderung des bedrohten Steinkauzes eine Rosenhecke gepflanzt werden. Helfen Sie mit und erfahren Sie mehr über diese speziellen Vögel und den aktuellen Projektstand.



Am Naturschutztag wird unter anderem eine Rosenhecke für die Wiederansiedlung des Steinkauzes gepflanzt.

#### Bau von Wildbienen- und Insekten-Nisthilfen

Kinder können unter fachkundiger Hilfe unter einem Zeltdach sogenannte Wildbienenhotels bauen. Hierzu können Sie gerne trockene Stängel, die innen hohl sind oder einen Markkern haben, mitbringen. Geeignet sind etwa Him- und Brombeerzweige, Schilf und Bambus. Der Lebensraum für Insekten und Wildbienen wird immer kleiner, und mit diesen Nisthilfen tragen Sie massgeblich dazu bei, diese Arten zu fördern. In einem spannenden Kurzvortrag werden Sie Genaueres über die Wildbienen erfahren. Die kleineren Nisthilfen dürfen die Kinder mit nach Hause nehmen. Selbstverständlich ist auch ausreichend für das leibliche Wohl gesorgt. Denn Arbeiten und Zuhören macht hungrig! Die kleinen Kinder können sich im Märlizelt erholen.

**Datum und Treffpunkt: Samstag, 25. Oktober 2014, um 9 Uhr beim Wohn- und Arbeitszentrum Bernhardsberg**

Gutes Schuhwerk und der Witterung angepasste Kleidung wird empfohlen. Wenn vorhanden, bringen Sie bitte Gartenhandschuhe und Rebschere mit. Die Arbeiten werden bis circa 16 Uhr dauern. Die Gemeinde freut sich auf viele kleine und grosse Helfer!

Gemeindeverwaltung

### Baugesuche

BG-Nr. 1464/2013, Freudiger-Bretscher Andrea und Patrick, Vogesenstrasse 55, 4106 Therwil, Einfamilienhaus, 1. Neuaufgabe: geänderter Standort Schwimmbad, Buchenstrasse 29, Parz. 561, 4104 Oberwil. Planung durch Marty Häuser AG, Sirnacherstrasse 6, 9500 Wil.

BG-Nr. 1615/2014, Baudor Immobilien AG, Mühlemattstrasse 25, 4104 Oberwil, Gewerbehaus, Mühlemattstrasse, Parz. 3204, 4104 Oberwil. Planung durch Jutzi Freddy Architektur, Wartenbergstrasse 15, 4104 Oberwil.

Die Pläne können auf der Gemeindeverwaltung (Abteilung Bau, Hohlegasse 6) während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Einsprachen sind **bis zum 13. Oktober 2014** schriftlich und begründet in vier Exemplaren an das Bauinspektorat Basel-Landschaft, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten.

### Zivilstandsnachrichten

#### Trauerungen

**In Binningen**  
18. September 2014: Pamela Rahel Joppich und Dominic Thomas Spengler.

**In Zwingen**  
20. September 2014: Kathrin Sabine Renz und Roman Walther.

#### Geburten

**In Binningen**  
17. September 2014: Omar Selmani, Sohn der Qëndresa Selmani geborene Rudari und des Arbrim Selmani.

#### Todesfall

17. September 2014: Olga Willmann Schumacher, geboren 1926, Langegasse 61.



### Abfuhr-Kalender Oberwil

SEITE BRUDERHOLZ  
Papier und Karton  
8. Oktober

### In eigener Sache

#### Geschätzte LeserInnen

BiBo erhält immer wieder Zuschriften, welche die mögliche Länge von 50 Zeilen à 35 Anschläge (= 1750 inkl. Leerzeichen) weit überschreiten.

Wir bitten Sie die Textlänge in Ihrem eigenen Interesse strikt einzuhalten. Der Redaktionsschluss bleibt Montagmorgen, 12 Uhr.

Wir danken für Ihr Verständnis!

BiBo-Redaktion:  
G. Küng (Chefredaktor)

**BiBo online:**  
[www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

## Gemeindeinformationen

### Stefan-Gschwind-Büste offiziell eingeweiht



Der wohl bekannteste Oberwiler Einwohner aller Zeiten steht wieder auf seinem Platz. Dank Zuwendungen der Pestalozzgesellschaft sowie der Firmen Immobilien Ziegelei und Coop konnte die Gemeinde die gestohlene Büste von Stefan Gschwind ersetzen lassen. In Anwesenheit der Sponsoren wurde das Kunstwerk vergangene Woche offiziell eingeweiht.

## Vereine



### Öffnungszeiten während der Herbstferien

Die Bibliothek ist geöffnet am **Samstag, 4. Oktober, von 9.30 bis 11.30 Uhr**. Während der Herbstferien von **Montag, 6. Oktober, bis Samstag, 18. Oktober**, ist die Bibliothek **jeden Montag von 14.30 bis 19.30 Uhr** geöffnet.

Wie gewohnt können Sie für die Herbstferien die doppelte Menge Medien ausleihen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen schöne und erholsame Ferien.  
*Ihr Bibliotheksteam*

### Mädchenriege Oberwil sucht dringend eine Leiterin!

Wir sind ca. 25 Mädchen im Primarschulalter und suchen dringend eine Leiterin. **Wenn wir keine Leiterin finden, müssen wir schweren Herzens die Riege per Ende Jahr auflösen.** Wir turnen jeweils mittwochs, von 18 bis 19 Uhr, in der Wehrlin-Turnhalle in Oberwil. Fühlst du dich angesprochen, dann ruf mich an.

Martine Camenisch, Tel. 061 554 98 82, Leiterin Mädchenriege Oberwil



Mitglied Verein Schweizer Ludotheken

### Herbstferien

Während der Herbstferien bleibt die Ludothek vom **Montag, 6. Oktober, bis Samstag, 18. Oktober**, geschlossen. Ab **Montag, 20. Oktober**, sind wir wieder zu den gewohnten Zeiten für Sie da.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Ludothek Oberwil**  
Bahnhofstrasse 6, 4104 Oberwil  
Telefon 061 403 02 30 (Combox)  
www.ludothek-oberwil.ch

Öffnungszeiten: Mo und Do von 14.30 bis 16.30 Uhr, Sa von 10 bis 12 Uhr.

## Internationaler Zugvogeltag

**Sonntag, 5. Oktober, Infostand offen von 8 bis 16 Uhr beim Wasserreservoir Bielhübel**



Der Naturschutzverein Oberwil lädt dich herzlich zur Beobachtung des herbstlichen Vogelzuges ein. Du kannst durch unsere Fernrohre gucken oder eigene Feldstecher mitbringen. Am Infostand beantworten unsere Ornithologen gerne deine Fragen und du kannst dich über viel Spannendes informieren.

Der Anlass wird international koordiniert. Aus der Schweiz nehmen 63 Sektionen des SVS/BirdLife (Schweizer Vogelschutz) teil, um die Vögel zu zählen und statistisch zu erfassen. Die Ergebnisse dieser Zählung kannst du in der Folgewoche unter [www.birdlife.ch](http://www.birdlife.ch) abrufen oder googeln unter EuroBirdwatch. Ein zusätzliches Anliegen ist uns, die Bevölkerung über die Probleme der Zugvögel zu informieren.

Der Vogelschutz ist eine globale Aufgabe. Es reicht leider nicht, wenn wir bei uns gute Brut- und Nahrungsbedingungen für die Vögel erarbeiten: Vor allem die Insektenfresser verbringen die Winter in Afrika, viele von ihnen südlich der Sahara. Auf ihrer Reise überfliegen sie das Mittelmeer und die Sahara. Sie brauchen Rastplätze, um auszuruhen, und auch im Winterquartier sind gute Nahrungsgrundlagen zentral, um sich die nötigen Fettreserven für den langen Rückflug anzufressen. Die Trockenlegung von Sümpfen sowie Insektizide und Pestizide schmälern ihre Chancen auf eine gesunde Rückkehr.

Du findest uns, wenn du vor dem Friedhof (Kreuzung Hohestrasse-Friedhofweg) rechts auf den Feldweg abbiegst und den Berg hinaufgehst. Wir freuen uns auf dich! Der Anlass findet bei jedem Wetter statt.  
*Der Vorstand des NVO*

(Natur- und Vogelschutzverein Oberwil, [www.nvoberwil.ch](http://www.nvoberwil.ch)) Auskunft Tel. 061 402 18 09 [martin.hummel@nvoberwil.ch](mailto:martin.hummel@nvoberwil.ch)

## Fitness für alle

### Jetzt gehts wieder los!

**TVÖ** Nach den Herbstferien starten wir am **22. Oktober** mit dem «Fitness für alle» (Jedermannsturnen) in die 44. Saison. Unsere ausgebildete und motivierte Trainerin wird dich in einem abwechslungsreichen Fitnessprogramm zum Schwitzen bringen. Schwungvoll möchten wir in die neue Saison starten – wie immer nach dem Motto «Jeder macht so viel er will und kann».

*Mach etwas für deine Gesundheit und Fitness und nimm an unserem ungezwungenen Fitnesstraining teil.*

Trainingszeiten: **Mi, 20.15–21.15 Uhr**  
Ort: **Wehrlinhalle, Oberwil**  
Unkostenbeitrag: Fr. 5.– pro Abend

Wir freuen uns, viele neue und bekannte, junge und ältere Teilnehmer und Teilnehmerinnen begrüßen zu dürfen.

*Turnverein Oberwil*



**Damit der gute Vorsatz fürs 2014 auch nach den Sommerferien nicht verloren geht!!**

## Mach mit, blyb fit

**Gruppe 1**  
Was: Aroha/Gymnastik  
Für wen: Für jede Frau ab 14 Jahren  
Wo: Turnhalle Hüslimatt, Oberwil  
Wann: mittwochs, 20.15–21.15 Uhr (ausser Schulferien)  
Beginn: Eintritt jederzeit  
Leitung: Dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin/-Pädagogin  
Kontakt: Komm einfach vorbei und mach mit!

**Gruppe 2**  
Was: Aerobic/Bodyforming  
Für wen: jeder Mann und jede Frau ab 14 Jahren  
Wo: Turnhalle Hüslimatt, Oberwil  
Wann: mittwochs, 20.15–21.15 Uhr (ausser Schulferien)  
Beginn: Eintritt jederzeit  
Kursleitung: ausgebildete Aerobic-Instruktorinnen  
Mitbringen: gutes Schuhwerk, Tuch und Trinken  
Kontakt: Komm einfach vorbei und mach mit!

*Keine Vereinsmitgliedschaft notwendig! Aber man darf dem Verein gerne beitreten!*

## Dies und Das

### 34. Kinderkleiderbörse in Oberwil

**vom 24. September unter der Leitung des kath. Frauenverein**

Die Herbstbörse war wiederum ein toller Erfolg. Wir bedanken uns ganz herzlich bei all jenen, die sich an der Kinderkleiderbörse umgesehen und eingekauft haben. Ein riesiges Dankeschön geht an all unsere Helferinnen, die unermüdlich im Einsatz gestanden sind, an den Abwart für seine unkomplizierte Unterstützung, an die kath. Kirchgemeinde für den Saal sowie an alle KäuferInnen und VerkäuferInnen, die zu diesem tollen Ergebnis beigetragen haben.

Frau Süss und Frau Küry haben wieder Unmengen an Kleiderspenden für die hilfsbedürftigen Kinder in der Ukraine und die Kinder im krisengeschüttelten Griechenland entgegennehmen dürfen. Vielen herzlichen Dank für Ihre grosszügige Unterstützung.

Die nächste Börse findet am 22. April 2015 statt. Merken Sie sich das Datum schon jetzt vor. Wir freuen uns, Sie dann wieder begrüßen zu dürfen.

Haben Sie Zeit und Interesse, bei uns mitzuhelfen? Fühlen Sie sich angesprochen? Unter [www.kinderkleiderboerse-oberwil.ch](http://www.kinderkleiderboerse-oberwil.ch) erfahren Sie mehr. Wir sind um jede Mithilfe dankbar.  
*Das Börsenteam*

## Leserbriefe

### «Einwohnerrat» Oberwil

Initianten verschiedener Parteien, die im März einen Informationsabend organisiert hatten, haben mehrheitlich beschlossen, die Lancierung einer Initiative zur Einführung eines Einwohnerrates zu verschieben.

Die politische Agenda wird im 2015 mit den Land- und Regierungswahlen im Februar 2015 sowie der National- und Ständeratswahlen im Herbst sehr beladen sein. Zudem sollten die Entscheide zum neuen Gemeindegesetz, welches zurzeit im Landrat beraten wird, abgewartet werden.

Nach den Gemeindevahlen im 2016 soll das Thema erneut geprüft und von keiner Seite unter Zeitdruck eine Entscheidung gefällt werden. Wir danken alle Oberwiler/Innen, die sich für die Einführung eines Einwohnerrates weiterhin interessieren.

*Informelles Komitee «Einwohnerrat»*

## Schreibergärtli

Mit grosser Bestürzung las ich im BiBo, dass unsere heissgeliebten Schreibergärtli verschwinden oder gezügelt werden. Alte Bäume sollte man nicht zügeln, sie sterben ab. Liebe Frau Stokar, ich appelliere, im Namen aller Gartenfreunde, bitte, bitte, lassen Sie uns noch einige Jahre hier. Wir sind eine grosse Familie, es wäre ein Drama, wenn Sie uns auseinanderreissen würden. Wir alle haben viel in unsere Paradiesli investiert. Die meisten, welche seit Anfang dabei sind, haben alles selbst aufgebaut (Häuschen, Hag, Wege usw.) Sie sind stolz darauf. Ich habe mir vor zehn Jahren eines nach der Pensionierung erworben. Nun ist mein Sohn auch dabei und hat viel Freude daran. Vor Kurzem sind einige junge Familien mit Kindern dazugekommen. Der Präsident kaufte eine tolle Schaukel für den Spielplatz. Wir hegen und pflegen und geniessen unser Paradiesli. Wir danken Ihnen, Frau Stokar, für Ihr Verständnis.

*Marianne Zbinden, Oberwil*

## BiBo-Kontakt

[redaktion@bibbo.ch](mailto:redaktion@bibbo.ch)  
Telefon 061 264 64 34  
[www.bibbo.ch](http://www.bibbo.ch)

## EIN KONKURS

kann aus einem Menschen einen anderen machen.



Für Menschen, die vom Glück verlassen wurden.  
PC 30-444222-5

Farbinserate sind eine gute Investition

**Ihre Treppe neubelegt wie neu!**

**madörin der erste®**  
für Teppiche - Parkett - PVC  
Feldstr. 13  
4104 Oberwil  
061 401 03 22 **grosser P**  
[www.madoerin-der-erste.ch](http://www.madoerin-der-erste.ch)  
**Gratis-Heimberatung**

Volvo XC 60  
**WIR DENKEN AUCH ÜBER DEN KURVENRAND HINAUS**  
Der Volvo XC60 mit IntelliSafe – achtet auf Ihre Sicherheit und die der Menschen um Sie herum.  
**AB CHF 45 600.-**

**VOLVO HALBEISEN**  
AESCH · FÜLLINSDORF  
[www.halbeisenag.ch](http://www.halbeisenag.ch)

**Blumen-zwiebeln:**  
Viva Gartenbau  
061 302 99 02  
Severin Braunstein, Heinz Guggler  
[www.viva-gartenbau.ch](http://www.viva-gartenbau.ch)

**metabal** Gültli  
seit 1998  
**Ankauf von Altgold**  
Schmuck/ Zahngold/Silber/ Besteck/Uhren/ Münzen  
in jeder Form und Menge, Zustand unwichtig.  
Laden geöffnet: Mo–Fr, 15.30–18.30 h  
Sa 9.00–12.00 h  
Ausweis mitnehmen!  
Tel. 061 463 18 60  
**Metabal GmbH**  
Prattlerstr. 25, 4132 Muttenz  
Inhaber der Eidg. Schmelzbew. (125) für Edelmetalle.

**Lauper's Garten-Gestaltung**

- ✂ Gartenplanung
- ✂ Mauern / Verbauungen
- ✂ Gartenpflege
- ✂ Bodenbeläge
- ✂ Bepflanzungen
- ✂ Ausstattung

4207 Bretzwil  
Tel. 079 737 56 15 [www.laupers-garten.ch](http://www.laupers-garten.ch)

**kultur**  
in reinach

**Eveline Hasler mit neuem Roman in der Bibliothek**

«Mit dem letzten Schiff» heisst der neue Roman von Eveline Hasler, aus dem sie am 2. Oktober um 19.30 Uhr in der Gemeinde- und Schulbibliothek liest. Darin richtet die Autorin ihr Augenmerk auf einen Nebenschauplatz im Zweiten Weltkrieg: Auf all die Dichter und Denker, die sich auf der Flucht vor dem Naziregime in Südfrankreich einfanden, in der Hoffnung auf einen Retter in der Not.

Der junge amerikanische Journalist Varian Fry erhält vom Emergency Rescue Committee in Marseille im August 1940 den Auftrag, 200 verfolgten Künstlern die Ausreise in die USA zu ermöglichen. Die Arbeit Frys ist illegal und brandgefährlich, denn das Vichy-Regime hat sich verpflichtet, Gegner des Nationalsozialismus an die Deutschen auszuliefern. Unter Einsatz seines Lebens verhilft er im Verlauf eines Jahres fast 2000 Menschen, vor allem Künstlern und Intellektuellen, aber auch vielen Unbekannten, zur Flucht. Eveline Hasler erzählt die Geschichte dieses «amerikanischen Schindlers» und seiner Helfer mit grosser Eindringlichkeit. Die Autorin wurde in Glarus geboren, studierte Psychologie und Geschichte in Fribourg und Paris und war einige Zeit als Lehrerin tätig. Heute lebt sie im Tessin. Sie schreibt vor allem historische Romane wie z.B. «Anna Göldin – letzte Hexe», aber auch Kinderbücher wie die «Hexe Lakritze». Ebenso publiziert sie Kolumnen, Reportagen sowie Radio- und Zeitschriftenbeiträge. Als eine der wichtigsten Schweizer Schriftstellerinnen wurden ihre Werke mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet.

Eveline Hasler wird heute Abend aus ihrem Buch lesen. Beim anschliessenden Apéro besteht die Möglichkeit, ihren neuesten Roman, aber auch andere Bücher der Autorin zu erwerben und signieren zu lassen.

Der Lesung wird von Kultur in Reinach und der Gemeinde- und Schulbibliothek organisiert. Kollekte zur Deckung der Unkosten.

Weitere Infos: [www.bibliothek-reinach.ch](http://www.bibliothek-reinach.ch) und [www.kir-bl.ch](http://www.kir-bl.ch)

**Ein bewährtes System**  
**EGK**  
Gesund versichert

Am vergangenen Sonntag hat die Schweizer Stimmbevölkerung die so genannte Einheitskassen-Initiative mit 62 Prozent der Stimmen abgelehnt. Im Namen der EGK-Gesundheitskasse danke ich allen, die sich so intensiv mit dem Thema Krankenversicherung auseinandergesetzt und ihre Meinung an der Urne kundgetan haben.

Das Schweizer Stimmvolk hat sich bereits zum vierten Mal in den vergangenen 20 Jahren für ein System entschieden, das sich bewährt hat. Ich kann die Enttäuschung der Befürworter einer Einheitskasse verstehen. Ich denke aber, dass eines der Hauptanliegen der Initianten, nämlich eine Senkung der Krankenkassenprämien, wohl nicht möglich gewesen wäre. Ja, die Gesundheitskosten steigen Jahr für Jahr an. Dies liegt aber nicht an der Verwaltung der Krankenversicherungen, die im Vergleich zur Prämie tendenziell sinken. Die steigenden Kosten sind vor allem in den immer besseren – und daher auch teureren – Behandlungsmöglichkeiten auszumachen. Diese sind dank des heutigen Systems für jede Schweizerin, jeden Schweizer unabhängig von seiner Versicherung frei zugänglich.

Ich kann Ihnen mit gutem Gewissen versprechen, dass die Mitarbeitenden der EGK-Gesundheitskasse auch in Zukunft ihr Möglichstes tun werden, damit Sie in jeder Lebenssituation optimal abgesichert sind.

Blieben Sie gesund!  
Ihr Pascal Bolliger  
Leiter Verkauf



laufen@egk.ch

**Eritrea auf Tuchfühlung – auch im Birsig- und Leimental**



Andere Kulturen, nicht nur beim Essen, besser kennenlernen.

Foto: zVg

Über 30 Freiwillige des Roten Kreuzes Baselland trafen sich Ende September mit zwei eritreischen Kulturvermittlern. Die Freiwilligen begleiten auch im «BiBo-Land» eritreische Familien im Alltagsleben und helfen ihnen, sich in der neuen Heimat besser zurechtzufinden. Sie erhalten Einblick in die eritreische Kultur und die alltäglichen Herausforderungen in der Schweiz.

Es duftet nach Inschera und Kaffee. Zahlreiche Freiwillige, auch aus dem Birsig- und Leimental, tauschten sich in Münchenstein mit zwei eritreischen Kulturvermittlern aus. Im Rahmen des Integrationsangebotes «mitten unter uns» des Roten Kreuzes Baselland begleitet die Mehrheit von ihnen ein eritreisches Kind oder seine Eltern in der Region.

Die zwei KulturvermittlerInnen geben Antworten, unter anderem zum Familienalltag: Kinder wachsen in Eritrea in der Grossfamilie auf und bewegen sich draussen frei. Dies erklärt, warum hier in der Schweiz die engen Platzverhältnisse, der dichte Verkehr und die alleinige Erziehungsverantwortung die eritreischen Eltern enorm herausfordern. Konflikte können entstehen, wenn der Ehemann plötzlich über keine Arbeit verfügt und zu

Hause ist. Berufszertifikate für die Anerkennung in der Schweiz fehlen, denn in ihrer Heimat lernen sie ihren Beruf durch «learning by doing». Deutsch zu lernen fällt anfänglich schwer, zu ungewiss ist der eigene Aufenthaltsstatus oder das Wohlergehen von Nahestehenden auf der Flucht.

Wichtig ist ein offenes Kennenlernen zwischen der Schweizer Bevölkerung und eritreischen Personen. Das Integrationsangebot «mitten unter uns» des Roten Kreuzes Baselland ist ein erster Schritt. Im 2013 lebten im Baselbiet rund 800 Personen mit eritreischen Wurzeln, ihre Zahl wird weiter zunehmen. Die Treffen mit den Freiwilligen öffnen die Tür zum Alltag und zur Sprache in der Schweiz.

Abgerundet wurde der angeregte Austausch mit einem eritreischen Buffet. Die Freiwilligen gingen anschliessend mit einem grösseren Verständnis für die eritreische Kultur nach Hause. (pd/kü)

**Weitere Informationen**

Rotes Kreuz Baselland, Corinne Sieber  
Fichtenstrasse 17, 4410 Liestal  
Telefon 061 905 82 03  
E-Mail: [c.sieber@srk-baselland.ch](mailto:c.sieber@srk-baselland.ch)  
Internet: [www.srk-baselland.ch](http://www.srk-baselland.ch)

**Die Faszination am Automobil ist ungebrochen**



Vom vergangenen Donnerstag bis zum letzten Sonntag fanden einmal mehr fast 25000 Besucher den Weg an die Auto Basel in der Messe Basel. «Wir haben unsere Zielsetzung, den Besuchern alle Herbstneuheiten, die es in diesem Jahr in der Nordwestschweiz zu kaufen gibt, attraktiv darstellen zu können, einmal mehr erreicht», erklärt der OK-Präsident der Auto Basel 2014, Werner Schmid, sichtlich zufrieden. «Dass wir unser Ziel von 25000 Besuchern trotz schönstem Spätsommerwetter erreicht haben, zeigt uns, dass das Konzept der Auto Basel nach wie vor auf grössten Anklang stösst», meinte er weiter.

In der Tat stiessen die über 350 Neuwagen von 41 Marken (darunter einmal mehr acht Schweizer und zwei Europa-Premieren), die den Besuchern in zwei Messehallen präsentiert wurden, auf reges Interesse. Deutlich mehr als in

den Vorjahren wurde die Möglichkeit, direkt vor Ort Probefahrten mit den ausgestellten Fahrzeugen machen zu können, genutzt. Dabei wurde auch die Gelegenheit, Fahrzeuge mit alternativen Antriebsformen (vom Fahrzeug mit effizientem Erdgasantrieb, über Plug-in-Hybridfahrzeuge bis hin zu rein elektrischen Fahrzeugen) zu testen, ausgiebig wahrgenommen.

«Wir haben direkt an der Auto Basel einige Vertragsabschlüsse tätigen können und freuen uns auf die Nachbearbeitung der neu generierten Kontakte in den kommenden Wochen», vermeldete manch ein Vertreter der über 150 ausstellenden Garagisten. Schon jetzt darf man sich auf die nächste Auflage der Auto Basel freuen. Diese wird wiederum im September des nächsten Jahres in Basel stattfinden, und auch dann wieder die drittgrösste Automobilmesse der Schweiz sein. (pd/kü)

**pro senectute beider basel**

**Armut ist unsichtbar – und macht einsam**

In den beiden Basel kämpfen schätzungsweise 10 000 ältere Menschen trotz AHV und beruflicher Vorsorge mit finanziellen Problemen. Pro Senectute engagiert sich für alle, die älter werden und unterstützt jene, die von Armut betroffen oder bedroht sind – diskret, effektiv und unkompliziert.

Eine wachsende Zahl älterer Menschen muss mit einem kleinen Budget auskommen, obwohl sie ein Leben lang hart gearbeitet haben. Sie haben wenig Spielraum, müssen auf vieles verzichten, was für die meisten selbstverständlich ist. So manches Freizeitvergnügen wie ein Ausflug, ein Kino-, Konzert- oder Theaterbesuch liegen nicht drin, Ferien schon gar nicht. Viele ziehen sich zurück und laufen Gefahr, zu vereinsamen.

Unvorhergesehene Kosten, z.B. für eine Zahnbehandlung oder eine unerwartet hohe Heiz- und Nebenkostenrechnung, können trotz grösster Sparsamkeit zu einer finanziellen Notlage führen. Pro Jahr sind es gegen 3000 ältere Menschen, die bei Pro Senectute beider Basel um Unterstützung bitten. Die Fachleute von Pro Senectute beraten, begleiten und sorgen dafür, dass notfalls rasch und diskret finanzielle Hilfe geleistet werden kann. Pro Senectute beider Basel leistet mit ihrem Dienstleistungsangebot auch im Lei-

mental einen wichtigen Beitrag, dass alle, die älter werden, möglichst lange sozial eingebunden bleiben und ein selbstbestimmtes Leben in den eigenen vier Wänden führen können. Dieses umfassende Engagement ist jedoch nur dank der Unterstützung durch viele Spenderinnen und Spender möglich. Um weiterhin helfen zu können, führt Pro Senectute beider Basel jetzt die Herbstsammlung durch und dankt allen, die mit ihrer Spende helfen, Not zu lindern.

**Beratung, Unterstützung, Hilfe zu Hause**

Bei Pro Senectute beider Basel arbeiten Treuhänderinnen und Treuhänder, die bei der Verwaltung der Rente, bei der Erledigung der Korrespondenz und beim Ausfüllen der Steuererklärung unterstützen. Ergänzend steht ein breites Dienstleistungsangebot bereit (Reinigungen, Mahlzeiten, Mittagstische, Miete/Verkauf von Hilfsmitteln und Beratungen für gehsicheres Wohnen usw.).

Sind Sie an den Pro-Senectute-Dienstleistungen interessiert? Dann rufen Sie an: 061 206 44 44 oder schauen Sie unter [www.bb.pro-senectute.ch](http://www.bb.pro-senectute.ch) nach.

**Neophyten an unserem schönen Bach**

**Eine (vorläufige) Erfolgsgeschichte**

Vor bald vier Jahren startete eine engagierte und umweltinteressierte Frau aus Biel-Benken, gegen das «Drüsige Springkraut» an der Birsig zu kämpfen. Gemeinsam mit ein paar Freunden wurden dann im Folgejahr die ersten Einsätze organisiert und dem Kraut zu Leibe gerückt. Bald musste jedoch eingesehen werden, dass es ohne Unterstützung seitens der Gemeinde ein aussichtsloser Kampf war. Im Jahre 2013 wurde dann mit Beihilfe der UKO (Umweltschutz-Kommission Biel-Benken) und mit Einbezug der Gemeinde Leymen (Frankreich) der erste offizielle Einsatz organisiert. Eine stolze Zahl von zwölf Helfern beteiligte sich an dieser Aktion.

Dieses Jahr wurde mit einer Gruppe von 18 Personen bis zu der Gemeindegrenze Leymen gearbeitet. Trotz der vielen Aktionen war der Bestand an «Drüsigen Springkraut» an einigen Orten doch wieder besorgniserregend (Bachgasse, Tannerhof und Würgelerhof Leymen). Das Resultat unserer Aktionen darf sich jedoch trotzdem sehen lassen. Hatten wir doch im Jahre 2013 noch Berge von Kraut mit dem Bagger wegschaffen zu lassen (siehe Bild), so füllten wir in diesem Jahr lediglich noch ein paar Säcke.



Erster offizieller Einsatz im 2013

Es gibt noch sehr viel zu tun, z.B. von der Leymengrenze bis zur ARA Rodersdorf (siehe Bild).



Drüsiges Springkraut: Situation August 2014

Dieses Jahr hat die Gemeinde ein kleines Budget bewilligt, was bedeutet, dass im nächsten Jahr zur Bekämpfung der Neophyten u.a. eine externe Organisation eingesetzt werden kann.

In Zusammenarbeit mit der UKO werden wir den Kampf gegen das «Drüsige Springkraut» nicht aufgeben und unsere Aktionen fortsetzen.

Wir werden die Ausbreitung des «Drüsigen Springkrauts» alljährlich überwachen und jeweils die nächsten notwendigen Schritte planen. Unser Ziel ist es, unseren ca. 20 km langen Birsig ab der Quelle bis zur Stadt Basel langfristig von Neophyten zu befreien.

Vielen herzlichen Dank an euch alle für den wertvollen Einsatz im Juni und August 2014!

Wichtige Informationen über das «Drüsige Springkraut» finden Sie unter [www.infoflora.ch](http://www.infoflora.ch)



Drüsiges Springkraut in voller Pracht

Sie sind herzlich willkommen, an den Aktionen im 2015 teilzunehmen. Die Daten werden in der Biel-Benkemer Dorf-Zyting und im BiBo rechtzeitig publiziert.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung. Zögern Sie nicht und melden Sie sich bei uns.

Vera Franceschini  
E-Mail: [veraf@dplanet.ch](mailto:veraf@dplanet.ch)  
Telefon 061 721 01 85  
Christian Richner  
E-Mail: [chr.richner@bluewin.ch](mailto:chr.richner@bluewin.ch)  
Telefon 061 721 63 31  
Mitglieder des Natur- und Vogelschutzvereins Therwil NVT



**Lokalberichte**

**Mediale Grundversorgung im Leimen- und Birstal**

Die Partner des Aktionärsbindungsvertrags haben anlässlich ihrer Sitzung die strategische Neuausrichtung der InterGGA mit dem Wechsel zur Quickline als neuem Serviceprovider bekräftigt. Das Gericht hat entschieden: Die InterGGA darf die Kunden direkt ansprechen und die Improware muss ihre Dienste auf dem Netz der InterGGA Ende 2014 einstellen. Alle Haushalte werden demnächst umfassend informiert und mit den nötigen Unterlagen beliefert. Gleichzeitig wollen die Gemeinden und die GGA Arlesheim mit einem Schlichtungsverfahren eine rasche und einvernehmliche Lösung finden, so auch in der Frage der Entschädigung beim Ausstieg der Gemeinde Binningen. Nach der Kündigung des Aktionärsbindungsvertrags durch Binningen haben die Partner des Aktionärsbindungsvertrags das weitere Vorgehen gemeinsam abgestimmt und die strategische Neuausrichtung der InterGGA bestätigt. Die weiteren Gemeinden im Versorgungsgebiet sind davon nicht direkt betroffen.

Die Abonnenten erhalten im Zuge der Umstellung ein vorteilhafteres Preis-Leistungs-Verhältnis: Modems werden den Abonnenten kostenfrei zur Verfügung gestellt (WLAN Modems zu einmaligen Kosten von 69 Franken). Damit werden nach dem Wechsel ausschliesslich Modems der neuesten Generation im Umlauf sein. Fair, transparent und kostengünstig: Bei interGGA gibt es keine zusätzlichen Gesprächskosten und keine Datenbegrenzung mehr. Das kostengünstigste Internet-Abo wird zum gleichen Preis von Fr. 9.90, neu jedoch ohne Datenvolumenbegrenzung, angeboten. Im ersten Halbjahr 2015 werden nichtlineare TV-Dienste mit zeitversetztem TV, privatem Videorecorder im Netz und Zugriff auf ein attraktives Video-On-Demand-Angebot eingeführt. Kunden, welche sich frühzeitig für den Abschluss eines neuen Angebots entscheiden, profitieren von günstigen Willkommenskonditionen. Diese gelten bis zum 30. Juni 2015.

**Weitere Informationen:**  
Svenja Steinbrücker  
interGGA  
Telefon 061 577 55 52



Das Kabelnetz Ihrer Gemeinde – interGGA ist mit rund 44 000 Kunden die grösste unabhängige Kabelnetzbetreiberin in der Nordwestschweiz. Über das Kabelnetz sind mehr als 450 digitale TV- und Radiosender zu empfangen. Davon können über 190 Radiosender und mehr als 130 digitale (inklusive 56 HD-Sender) und 29 analoge TV-Sender in bester Qualität ohne vorgeschriebene Set-Top-Box und ohne Zusatzkosten empfangen werden. Zudem bietet die interGGA ihren Kunden Breitband-Internet und Breitband-Telefon zu sehr günstigen Konditionen an. Die interGGA wurde 2002 mit dem Ziel gegründet, die Einwohner der beteiligten Gemeinden kostengünstig mit innovativen Kabelnetzdienstleistungen zu versorgen. Aktionäre sind die angeschlossenen Gemeinden.

(pd/kü)

**Nächster Halt: Hinteres Leimental**

Wer mit der BLT-Linie 10 von Dornach nach Rodersdorf fährt, benötigt gemäss Fahrplan genau 62 Minuten dafür. Die Fahrt beginnt und endet im Kanton Solothurn, durchquert Basler Stadtgebiet und führt grösstenteils über den Kanton Basel-Landschaft. Insgesamt sind es übrigens 40 Haltestellen.

Am letzten Sonntagmorgen kam vorübergehend eine weitere Station hinzu. Und dies mit gutem Grund. Die Baselland Transport AG (BLT) liess uns nämlich wissen: Die Bauarbeiten an der Linie 10 im hinteren Leimental sind weitgehend abgeschlossen. Dank einer minutiösen Planung und einer erfolgreichen Bauphase konnte der Fahrbetrieb des 10er-Trams auf der neuen Doppelspurstrecke zwischen Ettingen und Flüh pünktlich am 8. September 2014 wieder aufgenommen werden. Mit dem Fahrplanwechsel vom 14. Dezember 2014 wird die Linie 10 in den Hauptverkehrszeiten neu bis Flüh im 7,5-Minuten-Takt verkehren. Der Ausbau des Abschnitts Ettingen-Flüh auf Doppelspur ist ein wichtiger Meilenstein für den öffentlichen Verkehr im hinteren Leimental.

Während der Streckensperrung vom 2. Juni bis zum 7. September wurde Eindrückliches geleistet: 4860 Meter Gleis respektive 9720 Meter Schienen, zwei Weichen und 5000 Meter Fahrdräht wurden verlegt, 67 Fahrleitungsmasten ersetzt, 22 Signale erneuert, 76 Achszähler sowie 29 Zugsicherungen installiert, 7400 Schwellen wurden verbaut, 50000 Tonnen Aushub weggeschafft und 21000 Tonnen Schotter ins Gleisbett eingebracht. Zusätzlich wurden in Ettingen zwei Bahnübergänge komplett erneuert.



Wer zum Festakt/Sonntagsbrunch anlässlich der Doppelspurstrecke Ettingen-Flüh gelangen wollte, musste neu an der Haltestelle «Hinteres Leimental» aussteigen. Fotos: Küng

Die BLT feierte am Sonntag, 28. September, zusammen mit der Bevölkerung des hinteren Leimentals, die Fertigstellung der neuen Doppelspurstrecke. Der Festakt mit Regierungsrätin Sabine Pegararo (Basel-Landschaft) und Regierungsrat Remo Ankli (Solothurn) begann um 10 Uhr in unserem Festzelt zwischen Bättwil und Witterswil.

Und dafür brauchte es eben diese Ad-interim-Haltestelle namens «Hinteres Leimental». Und die Bevölkerung, nicht nur aus dem solothurnischen «BiBo-Land» machte regen Gebrauch und genoss diese Art «Matinee». Zugegen waren auch André Dosé, der Verwaltungsratspräsident der BLT, sowie BLT-Direktor Andreas Büttiker. Georges Küng

**Neues Frachtflugzeug bringt mehr Lärm für flughafennahe Gemeinden**

Ein neuer Frachter fliegt den EuroAirport an. Was für den Wirtschaftsstandort Basel erfreulich ist, löst in den flughafennahen Gemeinden grösste Besorgnis aus.

Die Mitteilung des EuroAirports, dass die AirBridgeCargo Airlines (ABC) ab 19. September Basel anfliegt, mag für den Wirtschaftsstandort Basel und den EuroAirport (EAP) angesichts der vielen Negativschlagzeilen in letzter Zeit eine erfreuliche Nachricht sein. Doch die flughafennahe Bevölkerung sorgt sich, dass damit noch mehr Fluglärm entsteht.

Der Grossfrachter Boeing 747-400 soll den EuroAirport (EAP) freitags einmal wöchentlich anfliegen und spätnachts um 22.50 Uhr Richtung Moskau starten. Damit wird ein weiteres Flugzeug die Nacht-

ruhe stören und die Menschen aufschrecken. Der Gemeindeverbund Flugverkehr stört sich daran, dass solche Frachtflüge in den sensiblen Nachtstunden angesetzt werden, zumal ein Flugzeug des Kalibers Boeing 747-400 für eine erhebliche Beschallung sorgt. Bereits im 2013 musste festgestellt werden, dass die Nachtflugbewegungen am EAP zwischen 22 und 24 Uhr deutlich zunahmten, was sich in den südlichen flughafennahen Gemeinden auch in einer spür- und messbaren Zunahme des Fluglärms niederschlägt. Diese Entwicklung ist äusserst störend und der neue Cargoflieger wird die Situation noch verschlimmern. Angesichts dessen kommen beim Gemeindeverbund Flugverkehr Zweifel an der Ernsthaftigkeit und der Wirksamkeit der vom EAP eingeführten

Lenkungsgebühren auf. Dass nun eine neue Cargo Airline den EAP zu später Nachtstunde bedienen will, zeigt, dass die Lenkungsgebühren Frachtunternehmen offenbar nicht davon abhalten, spätnachts um 22.50 Uhr vom EAP zu starten. Am vergangenen Freitag wurde die Bevölkerung zwar von der nächtlichen Ruhestörung verschont, da der Frachter bereits um 17.51 Uhr in Richtung Moskau startete. Mit seinen 83 dB(A) (gemessen in Allschwil) wird er dennoch viele Menschen aufgeschreckt haben. Der Gemeindeverbund Flugverkehr wird die Entwicklung im Frachtverkehr, insbesondere während der Nachtstunden, mit Argusaugen beobachten und sich weiterhin für eine Ausdehnung der Nachtruhe starkmachen. Gemeindeverbund Flugverkehr

**Notfalldienstliste hinteres Leimental**

(Oberwil, Therwil, Ettingen, Biel-Benken, Bättwil, Flüh, Hofstetten, Mariastein, Metzerlen, Burg)

Folgende Hausärzte sind an den unten aufgeführten Tagen für Notfälle jederzeit für Sie da, jeweils von 8 bis 8 Uhr des Folgetages:

Donnerstag, 2. Oktober	Dr. med. S. Brendebach	Therwil	Tel. 061 721 89 89
Samstag, 4. Oktober	Dr. med. E. Preisig	Biel-Benken	Tel. 061 721 53 53
Sonntag, 5. Oktober	Dr. med. U. Freiburghaus	Therwil	Tel. 061 721 60 50
Donnerstag, 9. Oktober	Dr. med. E. Ramseier	Oberwil	Tel. 061 401 14 14

An allen anderen Tagen rufen Sie bitte Ihren Hausarzt an, er wird sich um Sie kümmern oder seinen Vertreter angeben. Sollten Sie den Notfallarzt nicht erreichen, bitte Notfallzentrale anrufen: Tel. 061 261 15 15.

Mit freundlichen Grüßen, Ihre Hausärztinnen und Hausärzte des hinteren Leimentals

**Vereine**



**S P I T E X**  
Hilfe und Pflege zu Hause  
Tel. 061 401 14 37

**Telefonsprechzeit:**

Montag bis Freitag 8.00 bis 11.30 Uhr  
14.30 bis 17.30 Uhr

Bei Abwesenheit nimmt der Telefonbeantworter Ihre Mitteilung entgegen.

An- bzw. Abmeldungen für den Mahlzeitendienst müssen bis spätestens 9 Uhr durchgegeben werden.

**Ambulante Sprechstunde im Zentrum:**

Dienstag 15.00 bis 16.00 Uhr  
für Blutdruck-, Puls- oder Blutzuckermessen sowie Beratungen über Spitexleistungen und Hilfsmittel.

Spitex Oberwil plus,  
Mühlegasse 1, 4104 Oberwil

**In eigener Sache**

**Geschätzte LeserInnen**

BiBo erhält immer wieder Zuschriften, welche die mögliche Länge von 50 Zeilen à 35 Anschläge (= 1750 inkl. Leerzeichen) weit überschreiten. Wir bitten Sie, die Textlänge in Ihrem eigenen Interesse strikt einzuhalten. Der Redaktionsschluss bleibt Montagmorgen, 12 Uhr. Wir danken für Ihr Verständnis!  
BiBo-Redaktion: G. Küng (Chefredaktor)

**Dies und Das**

**GVOB Gewerbeverein Oberwil/Biel-Benken**

**Seniorinnen- und Seniorentreffen**

Jeweils am 1. Montag des Monats, ausser an Feiertagen.

Wir treffen uns wie gewohnt am Montag, 6. Oktober, im Restaurant Rössli.



**Ökumene investiert**

Eine halbe Million investieren die Christen im Solothurnischen Leimental in einen Erweiterungsbauprojekt der Heiliggeistkirche in Flüh, der ersten ökumenischen Kirche der Schweiz. Nach den Katholiken haben am vergangenen Abstimmungssonntag auch die Reformierten zu dieser beachtlichen Investition Ja gesagt. Dies sogar überaus deutlich mit 87%. Die Mitglieder der römisch-katholischen Kirchgemeinde Hofstetten-Flüh und diejenigen der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Solothurnisches Leimental glauben nicht nur, sie glauben auch an die Ökumene und leben die Einheit der Christen im praktischen Alltag. Dieser zukunftsweisende Bau wird somit nun an die Hand genommen und die Ökumene kann weiter gehen.

**FORD SERVICE** „Gemeinsam stark.“  
Ihr Ford läuft auch nach vielen Jahren noch tadellos. Wir sorgen dafür, dass es so bleibt.“

**STARKER PREIS STARKE LEISTUNG**  
powered by Ford Motorcraft

**FORD MOTORCRAFT:**  
HOHE QUALITÄT ZU ATTRAKTIVEN PREISEN.

**FLATBLADE-WISCHERBLÄTTER**

Mit den Motorcraft Wischerblättern haben Sie unterwegs immer klare Sicht und behalten die Strasse bestens im Blick. Erhältlich für Fahrzeuge aller Marken.

Z.B. SET FÜR FORD FOCUS

**Fr. 45.-**



**Auto Wydematt AG**

Laufenstrasse 6, 4226 Breitenbach, Tel. 061 789 12 12  
www.autowydematt.ch, info@autowydematt.ch

**Auto Götte AG**

Christoph Merian-Ring 3, 4153 Reinach, Tel. 061 717 94 50  
www.autogoette.ch, f.goette@autogoette.ch



**14 Sportlager für Jugendliche ab 10 Jahren**



Das Sportamt Baselland präsentiert eine attraktive Palette von Sportwochen im Winter 2014/2015. In den Weihnachtsferien werden drei Snowcamps für ski- oder snowboardbegeisterte Jugendliche angeboten. Gleich neun Schneesportwochen beinhaltet das Programm in den Fasnachtsferien. Zwei polysportive Tagescamps in den Frühjahrsferien runden das vielseitige Angebot des Sportamtes Baselland ab. Die Snowcamps werden in der Lenzerheide, in den Flumserbergen, in Klosters, in Saas-Grund, in Valbella und in Zweisimmen durchgeführt. In den meisten Snowcamps sind Einsteigerinnen und Einsteiger herzlich willkommen. Wiederum im Angebot sind zwei Freestyle-Camps, in welchen die schneesportbegeisterten Kinder und Jugendlichen unter professioneller Anleitung Schritt für Schritt in die Welt der Ski- und Snowboard-Tricks eingeführt werden. Das Sportamt nimmt für sämtliche Snowcamps ab sofort Anmeldungen entgegen. (pd/kü)

**Weitere Informationen**

Basil Gygay, Leiter Sportwochen  
Sportamt Baselland  
Telefon 061 552 14 09  
E-Mail: basil.gygax@bl.ch

**Ringer-Club Therwil**

**Nachwuchsturnier in Thalheim**

Vom Nachwuchsturnier im aargauischen Thalheim kehrten die Therwiler Ringer mit drei Silbermedaillen und zwei Diplomen heim.

Einer der leichtesten Ringer war heute der Aescher Reto Schwendimann. In der Gewichtsklasse 22 kg erreichte er aber Grosses. Mit drei gewonnenen Kämpfen und nur einer Niederlage erkämpfte er sich souverän die Silbermedaille. Was passieren kann, wenn man den ersten Kampf verschläft, musste Guillaume Muespach erfahren. Er verlor den ersten Kampf nach einer Unachtsamkeit auf die Schultern. In den beiden folgenden Kämpfen drehte Guillaume, geweckt durch seine Mutter und den Trainer, auf und er gewann zweimal nach Punkten. Da aber auch die beiden anderen sich gegenseitig besiegten und Guillaume keinen Schultersieg hatte, stand er nur im Final um Platz 5, den er souverän für sich entschied. Einmal mehr lief es für Luca Dobler nicht gut. Der Büsseracher verlor dreimal und wurde Vierter.

Mit einem Schultersieg und einer Schulterniederlage schloss Laetitia Muespach das Turnier ebenfalls auf dem zweiten Schlussrang ab. Der dritte Silbermedaillengewinner war Philippe Geyer. Der 14-Jährige kämpfte in den ersten vier Kämpfen sehr souverän und musste sich erst im letzten Kampf geschlagen geben.

*Wir gratulieren unseren Ringern zu diesen Erfolgen.*

**Schachsport: Zwei Podestplätze am Jugendteamturnier der Schweizer Einzelmeisterschaft in Bern**



Am Samstag, 27. September, fand zum 125-Jahr-Jubiläum der Schweizer Einzelmeisterschaft in Bern das Jugend-Teamturnier Hans Klee statt. Für die SC Therwiler/KSC Arlesheim-Junioren verlief dieses äusserst erfolgreich. Beim Jugend-Teamturnier tritt man im 2er-Team gegen andere Teams an. Die Alterslimite wurde auf U20 beschränkt. Es spielten 38 Teams um die Titel U10, U12, U14, U20. Die Trainingsgemeinschaft SC Therwil/KSC Arlesheim stellte alleine 8 Teams (16 Spieler) auf, was einen Rekordwert im Vergleich mit anderen Schachsportvereinen bedeutet. Man sieht, in der Region Basel ist ein kleiner Schachboom im Gange.

Sarah Hund und Andrea Ciolek spielten unter dem Teamnamen «Geistige Umnachtung» und erreichten den tollen 3. Platz, was man nicht gerade erwarten durfte, da sie als Nummer 7 gesetzt waren. In der Kategorie U14 gab es sogar einen Sieg. Unser Jungtalent des SC Therwil Max Lo Presti (Aesch BL) sicherte sich mit unserem neuen Junior Jan Selinga (Linthal GL) mit dem Team «Optimus» gleich den Sieg in der U14. In den Kategorien U12 und U10 reichte es leider keinem Therwiler oder Arlesheimer Team aufs Podest. Jedoch konnten diese Teams viel Turniererfahrung sammeln und wissen nun, welche Themen sie noch besser trainieren müssen.



**Frauenhandball (F1): HSG Leimental – BSC Wettingen/Siggenthal 44:24 (21:12)**

**Drittes Spiel mit ungefährdetem Sieg**

Die Damen der HSG Leimental konnten einen «lockeren» Sieg gegen die Aufsteigerinnen von Wettingen/Siggenthal einfahren. Bei der Teambesprechung vor dem Spiel wurde speziell darauf hingewiesen, dass wiederum ein Aufsteiger (letzte Woche DHB Rotweiss Thun) der Gegner sein wird. Deshalb wollte man konzentriert an die Sache gehen und 60 Minuten Tempohandball mit einer sicheren Verteidigung bieten. Kurz nach Spielbeginn offenbarte sich der Tempohandball, aber die Verteidigungsleistung liess während der ersten Minuten zu wünschen übrig. Erst nach 8 Minuten Spielzeit fand die HSG ihren Tritt. Nach 20 Minuten konnte sich die HSG erstmals sicher absetzen und es stand 16:10. Jetzt funktionierte auch das Verteidigungssystem und jede war gewillt, so wenig bei den Gegnerinnen zuzulassen wie möglich. Die starke Torfrau leistete dabei ihren Beistand. Wenige technische Fehler sowie schön herausgespielte Tore prägten die erste Halbzeit seitens der Leimentalerinnen. In der Pausenbesprechung wurde klar «befohlen», auch in der zweiten Halbzeit

das gleiche Tempo und die gleiche Verteidigungsleistung anzuschlagen. Dem war auch so. Das hohe Tempo konnte gehalten werden, es unterliefen wenig technische Fehler und die Verteidigungsleistung war gut. Die HSG zeigte sich in bester Spiellau- ne und zeigte dem doch zahlreichen Publikum über längere Strecken tollen, schnellen und attraktiven Handball. Das Resultat täuscht nicht, die HSG war klar das bessere Team. Wettingen/Siggenthal zeigte als Aufsteiger, dass sie nicht gewillt waren, die Flinte ins Korn zu werfen. Über 60 Minuten boten die Gegnerinnen Widerstand, sie liessen es nicht einfach schlittern und forderten die HSG immer wieder. Dennoch zollten sie dem sehr hohen Tempo Tribut und waren nach der Spielzeit ausgepowert. Die HSG freute sich sehr über die gelungene Leistung und dass man nicht nur eine Halbzeit, wie bei den beiden ersten Partien, sondern über 60 Minuten guten und ansprechenden Handball spielen kann. Wie bei den letzten beiden Spielen konnten sich fast alle in die Torschützenliste eintragen lassen. Dies zeigt auch die Ausgeglichenheit des Teams.

**Weltmeister gegen Europameister**

Die diesjährige Ausgabe wird wieder nach dem Triple Knock Out System gespielt. Wer drei Mal in der Vorrunde verliert, kann die Koffer packen. In den Playoffs, beginnend mit den Viertelfinals, darf sich der spätere Sieger keine Niederlage mehr erlauben. Der Sieger wird am Sonntag gegen 17 Uhr feststehen. Illustre Namen figurieren auf der Teilnehmerliste: Titelverteidiger Norwegen mit Thomas Ulsrud, Schottland mit David Murdoch, Schweden mit Niklas Edin, Deutschland mit Andy Kapp und... Auf Schweizer Seite sind sicher die amtierenden Europameister Adelboden und die Dritten der WM Genf zu beachten. Dieses Jahr sind zahlreiche Juniorenteams am Start, so auch das Weltmeisterteam um Yannick Schwaller. Gespannt werden die Auftritte der neu formierten Schweizer Teams verfolgt werden. Kaum ein Team spielt in gleicher Besetzung wie letzte Saison. Es treffen viele arrivierte Teams auf aufstrebende Gegner. Spannung und sicher tolles Curling ist angesagt.

**Daten zum swiss cup basel 2014:**  
Beginn am **Donnerstag, 2. Oktober, um 18 Uhr**, Spiele bis ca. 22.30 Uhr  
**Freitag, 3. Oktober:** 5 Spielrunden in den Gruppen von 9 bis ca. 23 Uhr  
**Samstag, 4. Oktober:** 5 Spielrunden in den Gruppen 8.30 bis ca. 23 Uhr  
**Sonntag, 5. Oktober:** Viertelfinals, Halbfinals und Final (8.30 Uhr, 11.30 Uhr und 14.45 Uhr)

**Preisgeld:** insgesamt Fr. 43 200.–, Sieger Fr. 14 000.–, 2. Platz Fr. 7 000.–, 3./4. Platz Fr. 3 500.–

Silvio Caccivio  
Ressortleiter Hallenmanagement,  
Curlingzentrum der Region Basel

**Weitere Informationen:**  
www.swisscupbasel.ch

**Sportagenda**

- Fussball**  
**FC Oberwil (Eisweiher)**  
Samstag 4. Oktober  
13 Uhr: C-Junioren Promotion  
FC Oberwil a – SV Sissach a  
18 Uhr: 2. Liga  
FC Oberwil – FC Oberdorf  
Sonntag, 5. Oktober  
11 Uhr: 5. Liga  
FC Oberwil – FC Biel-Benken  
**FC Therwil**  
Freitag, 3. Oktober  
20 Uhr: Senioren 30+ Prom., Känelboden  
FC Therwil – FC Laufen  
Samstag, 4. Oktober  
11 Uhr: Junioren Ec, Kunstrasen  
FC Therwil c – FC Amicitia Riehen c  
13 Uhr: Junioren B Prom., Känelboden  
FC Therwil – FC Amicitia Riehen  
15 Uhr: Junioren Cb, Känelboden  
FC Therwil b – FC Gelterkinden c  
18 Uhr: 3. Liga, Känelboden  
FC Therwil – SC Dornach



**FC Ettingen – Junioren B:**  
Motiviertes Team sucht dich, einen motivierten Torhüter (Jg. 1999), der Spass hätte, in einem gut geführten Team seinen Beitrag zu leisten.  
**Hast du Lust auf ein Probetraining?**  
Melde dich bei:  
Patrick Pfenniger, Mobile 076 339 21 71, E-Mail: ppfenniger@intergga.ch

**Cantaluppi Kids Camp**  
**DU BIST FUSSBALL!**  
Herbstcamp: 06. - 10. Oktober 2014  
www.cantaluppikidscamp.ch



Der Widerstand des Aufsteigers im Bild. Foto: Francesco Monteleone





**Mittwochsmovie: Die Kraft der Musik im Film**

Erinnern Sie sich noch an Filme, in denen die Musik eine zentrale Rolle gespielt hat? – In Therwil planen wir eine Reihe von Filmen, in denen die Musik selbst die eigentliche Hauptdarstellerin ist: Sie zieht Menschen an, sie befreit von sozialen Hierarchien, sie gründet Gemeinschaft, verwandelt und hilft, innerste Gefühle, Gedanken und Sehnsüchte zum Erklingen zu bringen. Die Mittwochsmovie-Reihe läuft am **22. Oktober ab 20 Uhr** im Guggel (Therwil) in unserem Kino im UG an. Als ersten Meisterfilm zeigen wir den schwedischen Film von Kay Pollak, «As it is in Heaven» mit Michael Nyqvist in der Hauptrolle. Der berühmte Dirigent Daniel Barenboim kehrt nach einem schweren Zusammenbruch an den Ort seiner Kindheit zurück. Widerwillig nimmt er die Leitung des Kirchenchors an. Zu seiner eigenen Überraschung gelingt es ihm, bei den Choristen sowie bei sich selber, einen neuen Zugang zur Musik zu entdecken. Auf subtile und humorvolle Weise zeigt uns der Film, wie sich die neu gewonnene Kraft und Lebensfreude bei den Protagonisten letztendlich durchsetzt.

Eintritt frei, Kollekte

tober, 12 Uhr, das Sekretariat der reformierten Kirchgemeinde Oberwil-Therwil-Ettingen an: Telefon 061 401 13 56.

Das ökumenische Vorbereitungsteam

**Ökumenischer Kindergottesdienst**

Für Familien mit Kindern im Krabbel- und Vorschulalter bieten wir jährlich mehrere ökumenische und kindgerechte Gottesdienste an. Der nächste Kindergottesdienst findet am **Sonntag, 26. Oktober, um 11 Uhr** in der reformierten Kirche statt. Nähere Informationen folgen.

Für die Vorbereitungsgruppe  
Jutta Achhammer und Nicole Häfeli

**Wegbegleitung Leimental: täglich im Einsatz**

Jede Woche freut sich die 78-jährige Frau auf den Besuch ihrer Wegbegleiterin. Seit dem plötzlichen Tod ihres Mannes hat sich ihr Leben sehr verändert. Bei den wöchentlichen Begegnungen kann sie reden, wie es ihr wirklich geht und die gemeinsamen Unternehmungen bereiten ihr einfach schöne Stunden.

Seit der 38-jährige indische Einwanderer einen Wegbegleiter an seiner Seite hat, findet er sich ganz allmählich in dem neuen Land Schweiz zurecht. Ob es die Fragen sind, wie man einen Lebenslauf schreibt oder was er am Bewerbungsgespräch am besten anziehen soll, immer weiss sein Wegbegleiter Rat. Für seine Schweizer Ehefrau eine Entlastung und für ihn die starke Botschaft, hier willkommen zu sein.

21 Begleitungen in Oberwil, Therwil, Ettingen und Biel-Benken werden derzeit durch Gabriela Bröcker, Stellenleiterin der Wegbegleitung Leimental, organisiert. Die BegleiterInnen erhalten regelmässig Supervision und treffen sich zu spannenden Weiterbildungsanlässen. Finanzen und Öffentlichkeitsarbeit werden durch die Begleitkommission organisiert, in der derzeit sieben Personen sich dafür einsetzen, dass Wegbegleitung Leimental auch in Zukunft möglich bleibt. Trotz der grosszügigen Unterstützung der politischen Gemeinden und der Kirchgemeinden sind wir dafür nach wie vor auf Spenden angewiesen. Wenn Sie ganz konkret vor Ort etwas Gutes tun möchten, freuen wir uns über Ihre Spende auf unser Konto auf der Raiffeisenbank Therwil, IBAN CH41 8078 4000 004 1 6855 9. Auch ein persönlicher Einsatz als Wegbegleiter/-in oder in der Begleitkommission freut uns sehr. Zögern Sie nicht und wenden Sie sich an Frau Gabriela Bröcker, Telefon, oder die Seelsorgenden beider Kirchgemeinden. Allen Spendenden sagen wir von Herzen Dankeschön.

Für die Begleitkommission  
Elke Kreiselmeier

 <p><b>1.95</b> statt 2.90</p> <p><b>Agri Natura Schweinsgeschnetzeltes</b> 100 g</p>	 <p><b>1.85</b> statt 2.55</p> <p><b>Agri Natura Aufschnitt</b> 100 g</p>	 <p><b>5.30</b> statt 6.70</p> <p><b>McCain Golden Western</b> 750 g</p>	
 <p><b>2.50</b></p> <p><b>Div. Äpfel, Kl. 1</b> z.B. Golden Delicious, Schweiz, kg</p>	 <p><b>4.90</b></p> <p><b>Div. Kartoffeln</b> Schweiz, Tragtasche, 5 kg</p>	 <p><b>2.50</b> statt 3.15</p> <p><b>Mini Babybel</b> 50% F.i.T. 6 x 25 g</p>	
<p><b>Ab Mittwoch</b> Frische-Aktionen</p>			 <p><b>1.75</b> statt 2.20</p> <p><b>Emmi Coupe Chantilly</b> div. Sorten, z.B. Chocolat, 2 x 115 g</p>

# Volg Aktion

Montag, 29.9. bis Samstag, 4.10.14

 <p><b>4.20</b> statt 5.20</p> <p><b>Camille Bloch Schokolade</b> div. Sorten, z.B. Ragusa Jubilé, 2 x 100 g</p>	 <p><b>2.95</b> statt 3.75</p> <p><b>m&amp;m's Peanut</b> 250 g</p>	 <p><b>9.80</b> statt 14.70</p> <p><b>Coca-Cola</b> div. Sorten, 6 x 1,5 l</p>
 <p><b>11.95</b> statt 14.95</p> <p><b>Nescafé</b> div. Sorten, z.B. Gold de Luxe, 200 g</p>	 <p><b>6.40</b> statt 8.10</p> <p><b>Hero Fleischkonserven</b> div. Sorten, z.B. Delikatess-Fleischkäse, 3 x 115 g</p>	 <p><b>3.90</b> statt 4.90</p> <p><b>Uncle Ben's Reis</b> div. Sorten, z.B. Langkornreis, 20 Min., 1 kg</p>
 <p><b>6.90</b> statt 8.65</p> <p><b>Knorr Bouillon</b> div. Sorten, z.B. Gemüse-Extrakt, 250 g</p>		

 <p><b>3.10</b> statt 3.90</p> <p><b>Whiskas Katzen-Nassnahrung</b> div. Sorten, z.B. Ragout in Sauce, 4 x 100 g</p>	 <p><b>2.20</b> statt 2.80</p> <p><b>Hunde- und Katzensnacks</b> div. Sorten, z.B. Temptations Huhn, 60 g</p>	 <p><b>19.90</b> statt 26.75</p> <p><b>Maga</b> div. Sorten, z.B. Pulver Color, Box, 40 WG</p>	<p><b>Jetzt mit Volg-Treueaktion profitieren!</b></p> 
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p><b>WERNLI BISCUITS</b> div. Sorten, z.B. Japonais, 4 x 100 g</p> <p><b>12.20</b> statt 15.20</p>	<p><b>VOLG GETREIDERIEGEL</b> Apfel/Brombeere, 6 x 25 g</p> <p><b>2.70</b> statt 3.25</p>	<p><b>VOLG SCHWEIZER DÖRRBOHNEN</b> 100 g</p> <p><b>3.95</b> statt 4.95</p>
<p><b>VOLG DÖRRFRÜCHTE</b> div. Sorten, z.B. Aprikosen süss, 200 g</p> <p><b>2.25</b> statt 2.70</p>	<p><b>PEDIGREE HUNDENASSNAHRUNG</b> div. Sorten, z.B. Kaninchen, Schale, 300 g</p> <p><b>1.25</b> statt 1.50</p>	<p><b>CEIL-DE-PERDRIX AOC VALAIS</b> Nid d'Amour, 75 cl, 2013 (Jahrgangsänderung vorbehalten)</p> <p><b>7.90</b> statt 10.50</p>
<p>In kleineren Volg-Verkaufsstellen evtl. nicht erhältlich</p>		<p><b>VOLG REINIGUNGSMITTEL</b> div. Sorten, z.B. Handabwasmittel Citron, 2 x 750 ml</p> <p><b>4.20</b> statt 5.60</p>

Alle Ladenstandorte und Öffnungszeiten finden Sie unter [www.volg.ch](http://www.volg.ch). Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

**frisch und freundlich** **Volg**

**Ökumene Oberwil-Therwil-Ettingen**



**Ökumenischer Seniorennachmittag**

Tapfer ist gut. Mutig ist besser!

Am Mittwoch, 22. Oktober, um 15 Uhr haben wir Heidi Roth zu Besuch im Guggel! Die vom Freudenkalender und von unzähligen spannenden Beiträgen bekannte Frau erzählt uns an unserem ökumenischen Seniorennachmittag Lebensgeschichten von Frauen, die die Gefahren oder das Leiden in ihrem Leben nicht nur tapfer ausgehalten haben, sondern Mut gezeigt haben, einen Schritt weiter zu machen. Dazu schreibt sie: «Mut hat viele Gesichter. Manchmal braucht es schon Mut, aufzustehen und den Tag in die Hand zu nehmen. Manchmal braucht es Mut, aufzuhören und Nein zu sagen. Wir wollen «vorbildlichen» Lebensgeschichten auf die Spur kommen: Geschichten, die das Leben schrieb und die wir für unseren (mutigeren) Alltag brauchen.» Brauchen Sie einen Fahrdienst? Rufen Sie bitte bis spätestens am Dienstag, 21. Ok-

**Dres. Lang & Brendebach Therwil**  
Ferienhalber bleibt die Praxis vom 4.10.14 bis 12.10.14 geschlossen

**Hilfe!!! Liebe Leser**  
Suche versilbertes Besteck, Pelze, Goldschmuck, Münzen, Porzellan, Modeschmuck. Zahle bar!  
Frau Petermann, Tel. 076 738 14 15

**Wir kaufen oder entsorgen Ihr Auto**  
zu fairen Preisen  
**079 422 57 57**  
[www.heinztroeschag.ch](http://www.heinztroeschag.ch)

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:  
**Einzelnachhilfe** – zu Hause – für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene  
durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern. Für alle Jahrgangsstufen.  
Telefon 061 261 70 20  
[www.abacus-nachhilfe.ch](http://www.abacus-nachhilfe.ch)  
K484560

**MASSAGEPRAXIS BOTTMINGEN**  
Klassische Massage  
Fussreflexzonenmassage  
Therapie  
Manuelle Lymphdrainage  
Kopfschmerz- und Migräne-Therapie  
Schöpfmassage  
Ultraschall

**Eveline Berger**  
dipl. Masseurin / Therapeutin  
Rittergasse 4  
4103 Bottmingen

Krankenkassen anerkannt  
Telefonische Voranmeldung  
+41 (0)79 755 00 57

**Jacques Düblin**  
verkaufe 45 x 60 cm gerahmte  
1941 sign. Original-Bleistiftzeichnung  
**Tel. 061 721 22 85**

**Gemeinde-  
informationen**

**Abstimmungsergebnisse  
vom 28. September 2014**

**Eidgenössische Abstimmungen**

**1. Die Volksinitiative «Schluss mit der MwSt-Diskriminierung des Gastgewerbes»**

882 Ja  
2594 Nein  
Stimmbeteiligung: 52,79%

**2. Die Volksinitiative «Für eine öffentliche Krankenkasse»**

1225 Ja  
2292 Nein  
Stimmbeteiligung: 53,22%

**Kantonale Abstimmungen**

**3. Die Änderung vom 10. April 2014 des Gesetzes über Ergänzungsleistungen zur AHV und IV; Anpassung Ergänzungsleistungen zur AHV und IV (Vermögensverzehr)**

1561 Ja  
1694 Nein  
Stimmbeteiligung: 51,11%

**4. Die Änderung der Kantonsverfassung vom 10. April 2014 betreffend § 68 zur Konstituierung des Landratspräsidiums**

1988 Ja  
896 Nein  
Stimmbeteiligung: 49,63%

**5. Die Teilrevision vom 10. April 2014 des Gesetzes über die Organisation und Geschäftsführung des Landrates (Landratsgesetz)**

2025 Ja  
849 Nein  
Stimmbeteiligung: 52,66%

**6. Die Änderung der Kantonsverfassung vom 12. Juni 2014 betreffend § 158 «Verfassungsrat für die Ausarbeitung der Verfassung des Kantons Basel» (Gegenvorschlag zur zurückgezogenen Initiative)**

1296 Ja  
2157 Nein  
Stimmbeteiligung: 53,22%

**Beschwerden**

Allfällige Beschwerden wegen Verletzung des Stimmrechts oder wegen Unregelmässigkeiten bei der Vorbereitung und Durchführung der Abstimmungen sind **innerhalb 3 Tagen** seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens jedoch am 3. Tag nach Veröffentlichung der Ergebnisse dem Regierungsrat des Kantons Basel-Landschaft einzureichen. In der Beschwerdebegründung ist glaubhaft zu machen, dass die geltend gemachten Unregelmässigkeiten nach Art und Umfang geeignet waren, das Ergebnis wesentlich zu beeinflussen.

[www.therwil.ch](http://www.therwil.ch)

**Gemeindeverwaltung:**

Bahnhofstrasse 33  
Telefon 061 725 21 21  
Fax 061 721 11 85  
E-Mail: [gemeinde@therwil.bl.ch](mailto:gemeinde@therwil.bl.ch)

**Öffnungszeiten:**

Mo 8.30–11.30 + 13.30–18.00 Uhr  
Di 10.00–11.30 + 13.30–17.00 Uhr  
Mi, Do 8.30–11.30 + 13.30–17.00 Uhr  
Fr 8.30–11.30 + 13.30–16.00 Uhr

**Gemeindepräsident:**

Reto Wolf, Tel. G 061 705 07 04  
Sprechstunde: Di 16.30–17.30 Uhr  
oder nach tel. Vereinbarung

**Bürgergemeinde:**

Telefon 061 721 99 56  
Fax 061 721 11 85  
E-Mail: [bea.steffen@therwil.bl.ch](mailto:bea.steffen@therwil.bl.ch)

**Öffnungszeiten:**

Dienstag bis Freitag (jeweils 9–12 Uhr)

**Sozialhilfebehörde:**

c/o Gemeindeverwaltung  
Telefon 061 725 22 30

**Sanierung und Neugestaltung Vorplatz Gemeindeverwaltung**

Die bestehende Treppenanlage bei der Gemeindeverwaltung ist sanierungsbedürftig und muss deshalb abgerissen und durch eine neue Treppe ersetzt werden. Nach Fertigstellung dieser Arbeiten, wird der Belag im Bereich der Linde erneuert und ergänzt sowie das Blumenbeet neu bepflanzt.



**Baubeginn ist am 6. Oktober. Die Bauarbeiten dauern bis ca. 7. November 2014.**

Der Zugang zur Gemeindeverwaltung ist während der ganzen Bauzeit gewährleistet.

Für Fragen zur Ausführung der Arbeiten wenden Sie sich an:

Thomas Lauer, Abteilung Bau-Raumplanung-Umwelt, Tel. 061 725 22 43.

Für die bevorstehenden Einschränkungen und allfällige Störungen durch den Baulärm bitten wir Sie um Ihr Verständnis.  
*Bau-Raumplanung-Umwelt*

**Fällarbeiten zwischen Känelmattschulhaus und Sportplatz Känelboden**

Viele Eschen entlang des Marchbachs sind von der Pilzkrankheit «Eschenwelke» befallen. In einem ersten Schritt müssen leider die kranken Bäume im Bereich Känelmatt gefällt werden. Im Rahmen dieser Arbeiten wird auch der bewaldete Hang zum Sportplatz Känelboden hin durchforstet. Die Forstsequipe des Forstreviers Angenstein wird die Arbeiten während den Herbstferien ausführen.

Wir danken für Ihr Verständnis für die Forstarbeiten im Dienste der Sicherheit und des Naturschutzes.  
*Bau-Raumplanung-Umwelt*

**Herbstferien**

**Schliessung der Schulhäuser und Turnhallen**

Die Schulhäuser und Turnhallen bleiben während der Herbstferien, das heisst von **Samstag, 4. Oktober, bis mit Sonntag, 19. Oktober**, geschlossen. Vom Gemeinderat bewilligte Belegungen sind davon ausgenommen.  
*Wiederbeginn des Schulunterrichts: Montag, 20. Oktober 2014.*  
*Bau-Raumplanung-Umwelt*

**Keine Sprechstunde während der Herbstferien**

Während der Schulferien vom **4. Oktober bis und mit 19. Oktober** findet die

Sprechstunde von Gemeindepräsident Reto Wolf nicht statt.

Die nächste reguläre Sprechstunde ist am **Dienstag, 21. Oktober 2014, von 16.30 bis 17.30 Uhr** oder nach telefonischer Vereinbarung. *Die Gemeindeverwaltung*

**Vergabe eines Ehrenpreises der Gemeinde Therwil für das Jahr 2014**

Der Gemeinderat hat beschlossen, einen neuen Therwiler Ehrenpreis einzuführen. Mit dem Ehrenpreis sollen herausragende Leistungen im politischen, wissenschaftlichen, wirtschaftlichen, sozialen, kulturellen, sportlichen oder administrativen Bereich, langjährige Engagements oder auch sonstige spezielle Einsätze zum Wohle der Gemeinschaft geehrt werden. Mit der Auszeichnung möchte der Gemeinderat die Wertschätzung der Gemeinde gegenüber den Preisträgern ausdrücken und den Stellenwert der Leistung bzw. des Schaffens in der Gemeinde oder für die Gemeinde verdeutlichen.

Der Therwiler Ehrenpreis wird einmal im Jahr jeweils an eine Einzelperson und/oder ein/e Team/Institution verliehen.

**Nominierung**

Jede/r Einwohner/in der Gemeinde Therwil kann Kandidaten für die Vergabe des Preises vorschlagen. Der Preisträger muss entweder in Therwil wohnen oder einer Therwiler Organisation angehören. Kennen Sie jemanden, der Ihrer Meinung nach eine solche Ehrung verdient hat? Zum Beispiel jemand, der eine Vorbildfunktion hat, der sich seit vielen Jahren unbemerkt sozial engagiert, der eine hervorragende sportliche Leistung erbracht hat oder dessen Lebenswerk preiswürdig ist? Dann schicken Sie uns doch einen Vorschlag für einen möglichen Preisträger mit einer kurzen Begründung. Und vergessen Sie dabei nicht, Ihren eigenen Namen mit Adresse anzugeben.

Vorschläge können bis zum **30. November 2014** eingereicht werden an folgende Adresse:

Gemeindeverwaltung Therwil  
Frau Monika Wyss  
Bahnhofstrasse 33, 4106 Therwil  
Oder per E-Mail an: [monika.wyss@therwil.bl.ch](mailto:monika.wyss@therwil.bl.ch).

Die Bekanntgabe des Preisträgers sowie die Übergabe des Ehrenpreises erfolgt im Rahmen eines feierlichen Anlasses am **Mittwoch, 28. Januar 2015**. Dazu ist die ganze Bevölkerung eingeladen.

Wir freuen uns auf zahlreiche Vorschläge.  
*Der Gemeinderat*

**Veranstaltungskalender 2014**

Datum	Anlass / Wer	Ort
4. Oktober ab 14 Uhr	Walk-in Closet – Kleidertausch	Mehrzweckhalle
8. Oktober 14.30–16 Uhr	Musik und Plausch im Guggelchörli	Güggel Therwil
23. Oktober 20 Uhr	Einwohnergemeinde-Versammlung	Mehrzweckhalle
24. Oktober	Generalversammlung Vereinskartell	99er-Träff
25. Oktober	Herbstball der Kulturpalette	Mehrzweckhalle
25./26. Oktober 8.00–17.30 Uhr	NWS Nordwestschweizer Wettkampf-Gymnastik Geräteturnen und Aerobic	99er-Halle
26. Oktober 10–13/15–17 Uhr	Therwil – eine Landesgrenze	Dorfmuseum
30. Oktober 20 Uhr	Evtl. Einwohnergemeinde-Versammlung	Mehrzweckhalle
2. November	Lottomatch Junioren	Mehrzweckhalle
12. November 14.30–16 Uhr	Musik und Plausch im Guggelchörli	Güggel Therwil

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen entnehmen Sie bitte [www.therwil.ch](http://www.therwil.ch).



**ABFUHR-KALENDER 2014**

Montag, 6. Oktober	Biogener Abfall, Therwil Ost und West
Montag, 6. Oktober	Papier und Karton, Therwil Ost und West
Dienstag, 7. Oktober	Hauskehricht / Kleinsperrgut brennbar, Therwil Ost
Donnerstag, 9. Oktober	Hauskehricht / Kleinsperrgut brennbar, Therwil West

**Das Abfallgut muss um 7 Uhr gut sichtbar bereitstehen.**

**Feuerwehr-Beförderungen**

Anlässlich der Hauptübung der Feuerwehr am 27. September 2014 wurden *Wm Tobias Gschwind* und *Wm Raphael Kosir* zum Leutnant befördert.



Wir gratulieren den beiden, danken für das Engagement und wünschen weiterhin viel Freude bei dieser wichtigen Tätigkeit.  
*Der Gemeinderat*



**Jagddaten**

Die Jagdgesellschaft Therwil hat ihre diesjährigen Jagdtage bekannt gegeben. Es sind dies:

- Freitag, 17. Oktober 2014
- Donnerstag, 30. Oktober 2014
- Samstag, 15. November 2014
- Montag, 1. Dezember 2014
- Montag, 15. Dezember 2014

Gejagt wird jeweils **von 9.00 bis ca. 16.00 Uhr**. Das Begehen der Waldwege im Jagdgebiet ist jederzeit gefahrlos möglich.  
*Die Gemeindeverwaltung*

**Zu vermieten**

per sofort an der Weidenstrasse in Therwil

**Auto-Abstellplatz**

Fr. 40.– pro Monat

Gemeindeverwaltung Therwil  
Bau – Raumplanung – Umwelt  
Telefon 061 725 22 47

**Einladung zur Einwohnergemeinde-Versammlung**

**Donnerstag, 23. Oktober 2014, 19.30 Uhr** in der Mehrzweckhalle an der Bahnhofstrasse

Bitte beachten Sie, dass die Gemeindeversammlung ausnahmsweise bereits um **19.30 Uhr** beginnt.

**Traktanden**

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 25. Juni 2014
2. Neue Pensionskassen-Lösung für das Gemeindepersonal
  - a) Information zur Ausfinanzierung der Basellandschaftl. Pensionskasse BLPK
  - b) Information zur Wahl Vorsorgeeinrichtung und Leistungsplan/Vorbeschluss zum Budget 2015 (Arbeitgeberbeiträge in Höhe von Fr. 440 000)
  - c) Kredit für Wahrung Besitzstand in Höhe von Fr. 225 000
3. Zonenplanung Siedlung / OeW-Zone Wilmatt / Änderung der Zweckbestimmung
4. Neubau Schulhaus Wilmatt / Baukredit über Fr. 29 800 000
5. Autoeinstellhalle Wilmatt / Baukredit über Fr. 1 950 000
6. Schulprovisorium Mühleboden / Kredit über Fr. 1 217 000
7. Diverses

Therwil, im September 2014  
*Der Gemeinderat*

Das Beschlussprotokoll der Gemeindeversammlung vom 25. Juni 2014 und die Unterlagen zu den Traktanden 2, 3, 4, 5 und 6 können **ab Montag, 13. Oktober 2014**, bei der Gemeindeverwaltung während der ordentlichen Öffnungszeiten eingesehen bzw. bezogen werden.

Diese Unterlagen sind auch auf unserer Homepage [www.therwil.ch](http://www.therwil.ch) zu finden (Rubrik «Politik / Gemeindeversammlung»)



## Anderen helfen und sich selber Gutes tun

Ganz unter diesem Motto stand das vergangene Wochenende im 99er-Dorf. So fand im «Güggel» ein Fest für das Hilfsprojekt Tansania statt (BiBo hatte vor einer Woche an dieser Stelle ausführlich berichtet). Alle vier bis fünf Jahre bestimmt die Reformierte Kirchgemeinde Oberwil/Therwil/Ettingen (OTE) ein Schwerpunktprojekt, für das sie bei verschiedensten Anlässen und Aktionen Geld sammelt. Das Solidaritätsfest ist einer dieser Anlässe und zog vergangenes Wochenende zahlreiche Leute an, die allesamt kamen, um etwas Gutes zu tun. An den kunterbunten Ständen konnten es sich die Besucher richtig gut gehen lassen. Ob selber gebastelte Filzschuhe, verschiedene Taschen und Schals, Esswaren oder Schmuck – die Feststände hatten einiges zu bieten. Und für einmal mussten die Besucher kein schlechtes Gewissen haben, wenn sie viel Geld ausgeben – es ist ja für einen guten Zweck. Der Erlös des Festes kommt nämlich den Frauen in Tansania zugute.

### Feuerwehr-Hauptübung

Viel «Action» bot am letzten Samstag nachmittag auch die Therwiler Feuerwehr mit ihrer Hauptübung an der Erlenstrasse. Vor einer grossen Menge an Besuchern zeigten die mutigen Männer und Frauen, wie ein Rettungseinsatz abläuft und erklärten, mit welchen Schwierigkeiten sie bei Einsätzen zu kämpfen haben. Hautnah konnten die Anwesenden miterleben, wie ein Einsatz der Feuerwehr praxisnah geschieht. Wir lassen Impressionen von dieser jährlichen Hauptübung sprechen, damit unsere Leserschaft sieht, dass die «Därwiler» Ortsfeuerwehr 24 Stunden an 365 Tagen im Jahr einsatzbereit ist.

Text und Fotos: Céline Saladin



### Gemeindeinformationen

#### Aktion «Sauberes Dorf»

Die Aktion «Sauberes Dorf», bei welcher vom Frühling bis jetzt in den Herbst an jedem Samstag- und Sonntagvormittag die öffentlichen Areale und Anlagen kontrolliert und gereinigt wurden, wird während der Wintermonate eingestellt.

Die Gemeindeverwaltung

#### Baugesuche

Nr. 1606/2014 – GesuchstellerIn: Tanriverdi Bülent, Schemelstrasse 17, 4106 Therwil – Projekt: Verglasung Windfang, Schemelstrasse 17, Therwil – ProjektverfasserIn: Tanriverdi Bülent, Schemelstrasse 17, 4106 Therwil.

Nr. 1629/2014 – GesuchstellerIn: Von Orelli Jean-David und Sandra, Bienenweg 28, 4106 Therwil – Projekt: Fenstervergrösserung, Aussentreppe und Dachflächenfenster, Bienenweg 28, Therwil – ProjektverfasserIn: Staehelin, Gisin + Partner AG, Vogesenstrasse 25, 4056 Basel.

Die Pläne können auf der Gemeindeverwaltung (Bauabteilung) während der Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Einsprachen sind bis zum 13. Oktober 2014 schriftlich und begründet in vier Exemplaren an das Bauinspektorat Basel-Landschaft, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten.

#### Zivilstandsnachrichten

##### Trauungen

Binningen BL  
19.9.2014: Eichenberger, Michael, von Beinwil am See AG und Hollerbach, «Alisa» Diana, deutsche Staatsangehörige, beide whft. in Therwil.

### Geburten

Basel BS

15.9.2014: Schweizer, «Giulia» Livia, Tochter der Schweizer, Aline Patricia von Rekinen AG und des Schweizer, Tobias Urs von Binningen BL und Bretzwil BL, alle whft. in Therwil.

Basel BS

21.9.2014: Ferner, «Matteo» Luca, Sohn der Ferner, Paula von Kölliken AG und des Ferner, Oliver Jörg, deutscher Staatsangehöriger, alle whft. in Therwil.

Basel BS

21.9.2014: Ferner, «Dana» Shania, Tochter der Ferner, Paula von Kölliken AG und des Ferner, Oliver Jörg, deutscher Staatsangehöriger, alle whft. in Therwil.

Binningen BL

23.8.2014: Urbanski, Viktor Sohn der Urbanska, Izabela, polnische Staatsangehörige, beide whft. in Therwil.

### Todesfälle

In Therwil, am 23.9.2014: Garcia Mena Fernando, geb. 13.5.1928, wohnhaft gewesen Baslerstrasse 10, 4106 Therwil. Ehemann der Martin Cortes Mercedes. Abdankungsfeier: Heute Donnerstag, 2. Oktober 2014, 14 Uhr, anschliessend Beisetzung. Besammlung: Kath. Kirche, Therwil.

### Bürgergemeinde

#### An die GabholzbezüglerInnen

Sie haben 2014 Gabholz bezogen, möchten aber im Jahr 2015 darauf verzichten? Sofern Sie uns dies nicht bereits gemeldet haben, bitten wir Sie, uns bis spätestens 31. Oktober eine entsprechende Mitteilung (gerne per E-Mail an bea.steffen@therwil.bl.ch oder per Post) zukommen zu lassen.

Mit herzlichem Dank und freundlichen Grüssen.

Der Bürgerrat

### Parteien

#### CVP Therwil

##### Empfehlungen zu den Traktanden der Gemeindeversammlung vom 23. Oktober

An der nächsten GV stehen wichtige Vorlagen zur Diskussion. Die CVP Therwil hat darüber diskutiert und gibt folgende Empfehlungen ab:

1. Neuregelung der Pensionskasse für Gemeindeangestellte: JA

Die Traktanden 2–5 stehen alle im Zusammenhang mit dem Schulhaus Neubau in der Wilmatt. Für dieses Schulhaus an diesem Standort hat sich die CVP mehrmals befürwortend eingesetzt. Wir unterstützen deshalb alle entsprechenden Anträge des Gemeinderates:

2. Zweckerweiterung für die bestehende ÖW-Zone für «Sport, Freizeit» in «Bildung, Sport, Freizeit».

3. Baukredit über 29,8 Millionen für den Neubau des Schulhauses gemäss vorliegendem Bauprojekt mit Schulhaus, Turnhalle, Kindergarten und Aula.

4. Ablehnung einer Einstellhalle als Ersatz für wegfallende Abstellplätze für Anwohner. Der Preis von 1,9 Millionen Franken erlaubt keine kostendeckende Vermietung, sodass pro Jahr ca. Fr. 100'000.– durch die Gemeinde subventioniert werden müssten.

5. Die Erstellung von Provisorien als Übergangslösung bis zum Bezug des Neubaus in der Wilmatt scheint unumgänglich als Folge der erlittenen Verzö-

**BodyWell Kosmetik**  
Im Oktober 14 Fuss-Wellnessbehandlung mit Muschelmassage Fr. 80.- statt Fr. 90.-  
Sandra Girardin Mittlerer Kreis 16  
dipl. Kosmetikerin 4106 Therwil  
www.buwkosmetik.ch Tel. 079 853 00 00

gerungen durch den aufwendigen politischen Prozess. Die Wahl des Standortes wird eine Zusatznutzung während der Sanierung des Schulhauses Mühleboden erlauben.

Attraktive Schulanlagen, strategisch klug verteilt über den Gemeindeban, sind für Therwil als lebendige Wohngemeinde sehr wichtig. Familien mit Kindern bilden das Rückgrat unserer Gemeinschaft, Kinder mit optimalen Ausbildungsmöglichkeiten sind unsere Zukunft.

Wir bitten die Bevölkerung, die Gemeindeversammlung zu besuchen und die Anträge des Gemeinderates zu unterstützen.

CVP Therwil-BiellBenken  
Die Ortspartei «Für e Dorf wo läbt»  
www.cvp-therwil.ch

#### SVP Therwil

##### Dank an die eigenständigen Baselbieter

Das Baselbieter Volk hat sich mit überwältigendem Mehr für die Selbstständigkeit unseres Kantons ausgesprochen und damit die richtige Antwort auf die völlig unnötige Initiative der Fusionisten gegeben. Diese müssen sich nun die Frage gefallen lassen, inwieweit sie als auf unsere Verfassung angelobte Politiker und Mandatsträger die Interessen unseres Kantons noch glaubhaft vertreten können. Wir werden uns als SVP nicht scheuen, diese Frage im täglichen Politgeschäft und bei den anstehenden Wahlen aufzuwerfen. Auch verstehen wir das klare Resultat als Auftrag, uns bei den partnerchaftlichen Geschäften noch dezidierter für die Belange unseres Kantons einzusetzen und optimale Lösungen anzustreben. Als einzige Partei, die sich von Anfang an 100-prozentig für die Eigenständigkeit unseres Kantons eingesetzt und diese Gesinnung auch an vielen Aktionen nach aussen getragen hat, freuen wir uns riesig über das klare Resultat und fühlen uns in unserer Haltung mehr als bestätigt.

Es ist uns deshalb ein Anliegen, allen, die mit ihrer Stimme für einen selbstständigen Kanton Basel-Landschaft votiert haben, herzlich zu danken.

SVP Therwil, www.svp-therwil.ch

### Vereine



Tagesfamilien Therwil

#### Herbstferien

##### Büro geschlossen

Bald sind Herbstferien! Das Büro am Kirchrain 2 ist während den zwei Wochen Schulferien geschlossen. Das Telefon wird ebenfalls nicht bedient. Die E-Mails jedoch werden sporadisch gelesen und beantwortet (info@tagesfamilien-therwil.ch). Wir danken für Ihr Verständnis.

Nun wünschen wir allen wunderschöne und erholsame Ferien.

Der Vorstand Tagesfamilien Therwil

#### SVKT Turnerinnen, Volleyballerinnen und Passivmitglieder

##### Herbstausflug

Am Samstag, 25. Oktober, findet unser Herbstausflug statt. Wir fahren nach Colmar. Treffpunkt 7.30 Uhr am Bahnhofli Therwil, Abfahrt ab Therwil 7.39 Uhr, ab Basel 8.21 Uhr. Um 16.09 Uhr sind wir wieder in Basel zurück.

Weitere Infos und Anmeldung

bis Mittwoch, 22. Oktober:

Virginie Villinger, Tel. 061 721 47 01

E-Mail: Virginie.Villinger@bluewin.ch

Ich freue mich auf eine zahlreiche Teilnahme. SVKT Frauensportverein

## Vereine

### Turnerveteranen Therwil Jassen und Kegeln

Freitag, 10. Oktober, 20 Uhr

Einladung zum Jassen und Kegeln im Restaurant Grossmatt, gemäss Jahresprogramm, mit Preisen. Es würde uns freuen, viele Turnerveteranen begrüessen zu können.  
*Der Vorstand*

### munter in den Herbst fit in den Winter

Wir sind eine aufgestellte Männergruppe der Turnerveteranen im Alter ab zirka 60 Jahren. Unsere Turnstunden finden jeweils am **Dienstagabend von 18.45 bis 19.30 Uhr** in der Bahnhofturnhalle statt. Wir offerieren ein abwechslungsreiches Programm mit dem Ziel, so lange wie möglich körperlich und geistig fit zu bleiben. Der Unkostenbeitrag beträgt Fr. 2.– pro Turnstunde. An- und Abmeldungen sind nicht erforderlich.

Weitere Auskünfte erteilt der Turnleiter Markus Jenni, Tel. 061 721 48 82.

Euer Besuch würde uns freuen.

*Die Seniorenturner der TVeT*

### Gemeinde- und Schulbibliothek Therwil

#### Herbstferien = doppelte Ausleihmenge!

Die Bibliothek hat während der Herbstferien (Samstag, 4. bis Samstag, 18. Oktober) jeden **Montag von 15 bis 20 Uhr**

geöffnet. Medien können Sie via unserer Homepage [www.bibliothek-therwil](http://www.bibliothek-therwil) verlängern oder senden Sie uns eine E-Mail.

#### Geschichtenstunde nach den Herbstferien

Am **Mittwoch, 22. Oktober**, sind wieder alle Kinder von **14.30 bis 15 Uhr** zur Geschichtenstunde eingeladen. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Wir freuen uns auf euch!  
*Das Bibliotheksteam*

### Jungwacht und Blauring Therwil

#### Herbstwoekend



Das Geisterjäger-Team von Jungwacht und Blauring ist bereit für ein weiteres Abenteuer: **Nächsten Samstag** geht es los in Richtung Schelten, wo wir unsere Hausvermieterin Ursula Ramseyer von Geistern befreien müssen. Bei diesem Auftrag helfen uns natürlich viele furchtlose Jungwächter und Blauringmädchen, damit wir den Auftrag bis am Dienstag auch sicher erledigt haben. Wir sind gespannt, was uns auf dieser Mission erwartet. Wie man weiss, sind Geister in der Nacht unterwegs, was bedeutet, dass wir dann auch auf den Beinen sein müssen. Das wird ein gruseliges Abenteuer, bei dem wir nur die Mutigsten mitnehmen. Denn man muss auch gegen die Gespenster kämpfen und sie regelrecht in die Flucht schlagen. Das heisst, sie müssen Angst vor uns bekommen und wir müssen ihnen furchtlos entgegentreten. Ob uns das gelingen wird?  
*Eure Spuk und weg GmbH*

## Piazza Familienzentrum Therwil

### 2. Generalversammlung des Vereins

Liebe Mitglieder und Interessierte  
Am **Donnerstag, 6. November, um 20 Uhr** werden wir die zweite Generalversammlung unseres noch jungen Vereins durchführen. Bei dieser Gelegenheit können Sie mehr über den Stand des Projektes und Details zur geplanten Eröffnung des Familienzentrums erfahren. Wir freuen uns über Ihr zahlreiches Erscheinen und bitten Sie, sich diesen Abend bereits jetzt zu reservieren.

Im Namen des Vorstandes:  
*Barbara Peterli Wolf  
Präsidentin Familienzentrum  
Piazza Therwil  
[www.familienzentrum-therwil.ch](http://www.familienzentrum-therwil.ch)*

### Tagesausflug auf den Seelisberg

**vom 25. September 2014 mit der  
Wandergruppe 99er-Räblüüs**

Um 8 Uhr versammelten wir uns vor dem Schuhladen in Therwil. Mit zwei Bussen fuhren wir nach Dagmersellen. Im Restaurant Löwen machten wir einen Kaffeehalt. Wir fuhren weiter via Willisau – Wohlhusen – Kriens – Beckenried – Seelisberg. Dort nahmen wir das Mittagessen im Hotel Bellevue ein. Es gab einen grünen Salat, Schweinsbraten mit Kartoffelstock,

Gemüse und ein gluschtiges Dessert. Von hier oben bot sich uns ein schönes Panorama, mit Bergen und dem Urnersee an. Danach teilten wir uns in zwei Gruppen auf. Die «Wanderer» spazierten von Seelisberg nach Treib, wo sich die Schiffsstation befand. Die «Nichtwanderer» fuhren mit der Treibbahn talwärts nach Treib. Als alle angekommen waren, genehmigten wir uns einen Umtrunk. Dann gings aufs Schiff, das uns nach Flüelen brachte. Die Aussicht war einmalig schön. In Flüelen angekommen, empfingen uns die beiden Bus-Chauffeure, welche uns nach Therwil fuhren.

Unser Bus-Chauffeur, Sepp Zmoos, unterhielt uns mit seinen lustigen Witzen. Er fuhr uns sicher wieder zurück nach Therwil. Auch das anfänglich, schlechte Wetter besserte sich, und die Sonne sowie der hl. Petrus waren den 99er-Räblüüs wohlgesinnt. Dankschön Otti fürs Organisieren.  
*Irène Unfer*

## Dies und Das

### Therwiler-Börse

**vom 26. und 27.  
September 2014**



Bereits zum zweiten Mal in diesem Jahr haben wir die Kinderkleider- und Spielzeugbörse durchgeführt. Fleissige Helferinnen haben von **80 abgebenden Kunden rund 2400 Artikel** eingeräumt, darunter waren wiederum viele Spielsachen. Wir danken an dieser Stelle unseren unzähligen und treuen *Helferinnen*, welche uns an beiden Tagen tatkräftig unterstützt haben. Ein spezieller Dank geht



Foto: zVg

diesmal an die *Reformierte Kirchgemeinde Oberwil-Therwil-Ettingen und Römisch-katholische Kirchgemeinde Therwil/Biel-Benken*, welche uns ihre Räumlichkeiten zur Verfügung stellen. **VIELEN DANK!** Nun freuen uns wir uns auf die nächste Börse, welche am **Freitag, 20. und 21. März 2015**, im kath. Pfarreiheim stattfindet. Alle Informationen dazu lesen Sie rechtzeitig hier im BiBo oder auf unserer Website [www.therwiler-boerse.ch](http://www.therwiler-boerse.ch).

Bereits gelöste Kundennummern können über unsere E-Mail-Adresse [therwiler-boerse@outlook.com](mailto:therwiler-boerse@outlook.com) wieder vorreserviert werden!

*Ihr Therwiler-Börse-Team  
Sandra Giess, Katharina Inhelder,  
Gabi Huber*



### Schwingen Sie das Tanzbein am Herbstball der Kultur-Palette!

Die Kultur-Palette Therwil lädt Sie zu ihrem legendären Herbstball ein, am **Samstag, 25. Oktober**, in der Therwiler Mehrzweckhalle. Das bekannte Tanzorchester «The Moody Tunes» spielt auf, es wird ein gediegenes Diner serviert, an der Weinbar werden erlesene Tropfen ausgeschenkt. Es sind noch ein paar wenige Plätze frei, melden Sie sich rasch an über [www.kulturpalette.ch](http://www.kulturpalette.ch). Dort erfahren Sie auch weitere Details zum Anlass.

## SeniorInnen

### THERWIL VITAL Herbstnachmittag

Wir laden Sie zu unserem Herbstnachmittag ein. Der Historiker Dr. Franz Wirth wird einen Vortrag aus der Geschichte des Baselbiets halten, mit Blick auf die Sonderstellung des Birsecks.

**Freitag, 7. November, 14.30 Uhr  
im Ref. Kirchgemeindesaal «Güggel»**

Gäste sind bei diesem Anlass herzlich willkommen. Wir bieten Ihnen anschliessend Kaffee und Kuchen.

*Informationen und Anmeldung für diesen Anlass: Silvia Regazzoni,*

Reinacherstrasse 29, 4106 Therwil.

E-Mail: [regazzonisilvia@intergga.ch](mailto:regazzonisilvia@intergga.ch)

Tel. 061 721 71 52, oder 061 721 80 33

Für weitere Informationen über unseren Verein und unsere partnerschaftliche Hilfe wenden Sie sich bitte an:

Rosmarie Harke, Tel. 061 721 80 33

(Mo + Do 9–11 Uhr, Mo–Fr 18–19 Uhr)

oder E-Mail: [therwilvital@intergga.ch](mailto:therwilvital@intergga.ch),

oder auf unserer Internetseite: [www.therwilvital.ch](http://www.therwilvital.ch). Wir freuen uns auf Sie.

*Bis bald bei THERWIL VITAL*

## Offene Stellen • Kurse und Weiterbildung

### Gemeinde Reinach

Die Stadt vor der Stadt



### Modern, leistungsfähig, stark.

Wir sind so. Sie auch?

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Vorarbeiter/in Friedhof 100%

**Zu Ihren Aufgaben gehört** die Verantwortung für die gesamten Friedhofanlagen. Sie stellen sicher, dass Bestattungen in würdigem Rahmen abgehalten werden können. Weiter koordinieren Sie die Bepflanzung und achten dabei auf eine ausgewogene Pflege der Grünanlagen nach ökologischen und wirtschaftlichen Kriterien. Der Bereich Friedhof ist organisatorisch dem Werkhof Strassen angeschlossen, dadurch sind Sie im Rahmen des Winterdienstes mitverantwortlich für die Piketteinsätze.

**Sie verfügen über** eine abgeschlossene Ausbildung als Gärtner sowie einige Jahre Berufs- und Führungserfahrung. Im Umgang mit Trauernden ist ein ausgeprägtes Einfühlungsvermögen und freundliches Auftreten unerlässlich. Im Weiteren verfügen Sie über ein gutes Durchsetzungsvermögen, eine selbständige Arbeitsweise sowie ein hohes Mass an Flexibilität. Computer Anwenderkenntnisse und ein Führerausweis Kat. B runden Ihr Profil ab.

**Wir bieten Ihnen** eine abwechslungsreiche, herausfordernde und verantwortungsvolle Tätigkeit im Dienst der Öffentlichkeit sowie moderne Arbeits- und Anstellungsbedingungen.

**Bitte schicken Sie** Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen auf Papier oder elektronisch an die Gemeinde Reinach, Personaldienst, Postfach, 4153 Reinach, [personaldienst@reinach-bl.ch](mailto:personaldienst@reinach-bl.ch)

**Mehr Informationen** unter [www.reinach-bl.ch](http://www.reinach-bl.ch) oder 061 716 43 28



Die **Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Birstal (KESB Birstal)** ist zuständig für Belange im Kindes- und Erwachsenenschutz für acht basellandschaftliche Gemeinden und sucht **per 1. Januar 2015 befristet bis 31. August 2016** eine/n

### juristische/n Mitarbeiter/in Pensum 40%

#### Ihre Aufgaben umfassen folgende Bereiche:

- Redaktion von Entscheiden für den Spruchkörper II
- Überführung von altrechtlichen Massnahmen in neurechtliche Erwachsenenschutzmassnahmen
- Beratende Teilnahme an Sitzungen der KESB
- Gespräche/Anhörungen von Klienten/Klientinnen
- Führen von Dossiers in physischer und elektronischer Form

#### Wir erwarten:

- Universitären Hochschulabschluss in Jurisprudenz; Berufserfahrung im Bereich Kindes- und Erwachsenenschutz von Vorteil
- Teamfähigkeit und Interesse an der Zusammenarbeit im interdisziplinären Kontext
- Belastbare, durchsetzungsfähige, motivierte und integre Persönlichkeit
- Kenntnisse des Fallführungssystems KLIB oder eines anderen Fallführungssystems
- Empathie gegenüber Menschen in schwierigen Lebenssituationen
- Fremdsprachenkenntnisse erwünscht

#### Wir bieten:

- Interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem menschlich und fachlich herausfordernden Gebiet
- Zusammenarbeit in einem engagierten Team
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie modernes Arbeitsumfeld

Ihre Bewerbung mit Foto, Lebenslauf und Zeugnissen sowie Straf- und Betreibungsregisterauszug richten Sie bitte **bis 20. Oktober 2014** an die KESB Birstal, Jacqueline Frossard, St.-Jakob-Strasse 41, 4132 Muttenz, oder per E-Mail an: [jacqueline.frossard@kesb-bl.ch](mailto:jacqueline.frossard@kesb-bl.ch).

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter [www.kesb-bl.ch](http://www.kesb-bl.ch) oder von Caroline Zürcher, Tel. 061 599 85 73 oder E-Mail: [caroline.zuercher@kesb-bl.ch](mailto:caroline.zuercher@kesb-bl.ch).



Wir suchen eine engagierte und initiative Persönlichkeit als

### Leiter/-in Pflege und Betreuung (100%) (Pflegefachperson HF, DN II oder vergleichbar)

Das vollständige Inserat finden Sie online unter [www.obesunne.ch](http://www.obesunne.ch).

### Begleitung für betagte Person im Altersheim in Oberwil

Tätigkeit:

Wir suchen eine liebe, verständnisvolle Frau mittleren Alters, welche mit unserer betagten Mutter spazieren geht (Rollstuhl).

Einsatz während der Woche (Montag bis Samstag), 15.30–17 Uhr und 2 Sonntage pro Monat, Zeit ebenfalls 15.30–17 Uhr

Bezahlung: Fr. 25.–/Std.

Auskunft erhalten Sie unter 079 439 68 90

Bewerbungen mit Referenzen bitte an: [info@fischerundryser.ch](mailto:info@fischerundryser.ch)

**Bücher Top 10 Belletristik**

- Bernhard Schlink**  
Die Frau auf der Treppe  
Roman | Diogenes Verlag
- Sun-Mi Hwang**  
Das Huhn, das vom Fliegen träumte  
Roman | Kein & Aber Verlag
- Wolf Haas**  
Brennernova  
Krimi | Hoffmann & Campe Verlag
- Ken Follett**  
Kinder der Freiheit  
Roman | Lübbe Verlag
- Eric-Emmanuel Schmitt**  
Die zehn Kinder, die Frau Ming nie hatte  
Roman | S. Fischer Verlag
- Charles Lewinsky**  
Kastelau  
Roman | Nagel & Kimche Verlag
- Thomas Hettche**  
Pfauneninsel  
Roman | Kiepenheuer & Witsch Verlag
- Felicitas Mayall**  
Schwarze Katzen.  
Laura Gottberg ermittelt  
Krimi | Kindler Verlag
- Gertrud Leutenegger**  
Panischer Frühling  
Roman | Suhrkamp Verlag
- Angelika Overath**  
Sie dreht sich um  
Roman | Luchterhand Literaturverlag

**Bücher Top 10 Sachbuch**

- Giulia Enders**  
Darm mit Charme  
Gesundheit | Ullstein Verlag
- Peter Scholl-Latour**  
Der Fluch der bösen Tat.  
Das Scheitern des Westens im Orient  
Politik | Propyläen Verlag
- Felix Ehrbacher**  
Basler Wirtschaftsgrößen und Pioniere  
Wirtschaft | Münsterverlag
- Hans Küng**  
Glücklich sterben. Mit dem Gespräch mit Anne Will  
Religion | Piper Verlag
- Martin Möhle**  
Das Rathaus in Basel  
Geschichte | Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
- Susan Sitzler**  
Geschwister. Die längste Beziehung des Lebens  
Psychologie | Klett-Cotta Verlag
- Barbara Lüthi**  
Live aus China.  
Mein Leben im Reich der Mitte  
Erlebnisbericht | Orell Füssli Verlag
- Ferdinand von Schirach**  
Die Würde ist antastbar  
Essays Politik | Piper Verlag
- Sophia Loren**  
Mein Leben  
Biografie | Piper Verlag
- Wolfgang Koydl**  
Die Besserköner. Was die Schweiz so besonders macht  
Politik | Orell Füssli Verlag



**Umfrage zur NetzTherwil**

Vor knapp drei Wochen, am 13. September 2014, fand in Therwil die 2. Ausgabe von NetzTherwil statt. BiBo berichtete im Vorfeld wie auch im Rückblick über die Gewerbeausstellung in der Mehrzweckhalle, die auf viel Resonanz stiess. Für den Organisatoren (Gewerbe Therwil) ist vor allem die Meinung der Aussteller wichtig. Diese haben in diesen Tagen von Dorothee Ehmke-Eichenberger, Vorstandsmitglied von Gewerbe Therwil, Post erhalten. Eine Umfrage, in welcher zwei Fragen zu beantworten sind:

2. Wenn «Nein»: Wünschen Sie eine Gewerbeausstellung herkömmlicher Art?

Wir waren nicht nur medial vor Ort, sondern auch mit einem eigenen Stand (siehe Foto). Und auch wenn wir nicht im Namen der Aussteller sprechen können. Wir sind sicher, dass es zu einer 3. Auflage, gleich in welcher Form, kommen wird. Denn es war ein memorabler Samstag, in dem Aussteller und Besucher eine Art Symbiose bildeten. Und nach Feierabend ging es mit dem Festbetrieb weiter.

(kü)



**Bon Shopping.**

Pro Innerstadt Bon

Der Geschenkbon zum Erleben.

proinnerstadt.ch



Bücher | Musik | Tickets  
Aeschenvorstadt 2 | 4010 Basel  
T 061 206 99 99 | F 061 206 99 90  
www.biderundtanner.ch

**Bider&Tanner**  
Ihr Kulturhaus in Basel

Kügelchen-Gemüse (Mz.)	dieses Augusta in August	Gezeiten	Biel... im Leimental	Röhrriecht	Fest hemmungsloser Ausschweifungen	man kann auch Sog sagen	5	wirklich schlimm	der Mond ist manchmal eine	dieses Schloss zw. Duggingen u. Aesch	
schweiz. für WC	riesiger Staat in Asien	Zeitorientierung dank ihr	Leuchtdiode, schwer im Kommen	CH-Fussballclub	Präposition						
Insekt, das sticht	Ausruf der Empörung	Ort (BL) an d. Birs	man singt es	2	Blutgefäss						
Irene in Osteuropa	10	sie ist f. Vögel typisch	Schneehäuser	Einfriedung							
Ort nahe Maienfeld (Kt. GR)	nicht wirklich warm	sie wohnen nebenan	asiat. Gebirgssystem	Pferdestärke, kurz	Ausdruck für ruhig!						
Speise zw. Frühstück u. Mittagessen	grösste dt. Insel	damit ist Milan Fussballclub	Adlernest	3	...ig = man knetet ihn						
grosser, räuberischer Fisch	9	in Abwesenheit, aber nur kurz	engl.: Leben	Küchengerät	Beginn einer Zeitnahme	Geschmacksrichtung	anderer Name für Basler	das am Stiel schmeckt	Abk. f. Realgymnasium	Einzeljagd	Bundesrat (ab 1935, Philipp)
Urmutter der röm. Mythologie	8	zweiter griech. Buchstabe (v. hinten)	schnell beförderte Ware	berühmtes Gift	Abk. f. Eigenkapital	Cents, kurz					...cks = kleine Imbisse
Bergkette in Südamerika	Bruder, f. Romands	mit Ja antworten	1								
		russ. Dreigespann	6								

Senden Sie bitte Ihr Lösungswort auf einer Postkarte, per Fax oder E-Mail bis **Montag, 6. Oktober**, an: Cratander Verlag, «Kreuzworträtsel», Postfach 393, 4012 Basel, Fax 061 264 64 33, E-Mail: redaktion@bibo.ch  
**Unter den Einsendungen wird ein Pro Innerstadt Bon über Fr. 50.– ausgelost.**  
Wir wünschen Ihnen beim Rätseln viel Vergnügen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
Die Glücksfee hat entschieden, der Preis geht an:  
**Jean-Claude Grivel, Drosselstrasse 5, 4103 Bottmingen**

**Lösung Nr. 39/2014: PILZSAISON**

V	M	Z	B	N	E									
H	E	I	M	A	T	I	S	L	A	M	I	S	C	H
S	E	R	A	R	M	D	L	E	A					
S	T	R	E	S	S	R	A	B	E	N	L	E	U	
L	S	C	U	R	A	N	M	I	N	E				
A	S	C	H	E	S	T	R	E	U	N				
N	H	S				R	P	O	H					
A	D	V	E	N	T				L	I	C	H	T	
A	E	E				V	I	A	R	E				
K	O	N	D	O	R	P		E		I				
B	G	M	A	R	S	S	A	G	A	N				
P	R	O	T	O	T	Y	P	A	R	B	E	I	T	
I	P	I	T	I	C	K	E	R	O	T				
S	E	I	C	H	E	K	O	R	A	L	L	E		
S	T	A	R	K		E	R	F	O	L	G	S	L	E

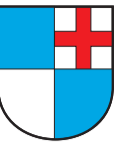
Lösungswort Nr. 40/2014

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----



Jörg Vitelli, Vizepräsident Coop Regionalrat Nordwestschweiz; Lotti Stokar, Gemeindepräsidentin von Oberwil und Roman Kuhn, Präsident Coop Regionalrat Nordwestschweiz (von links nach rechts). Foto: zVg

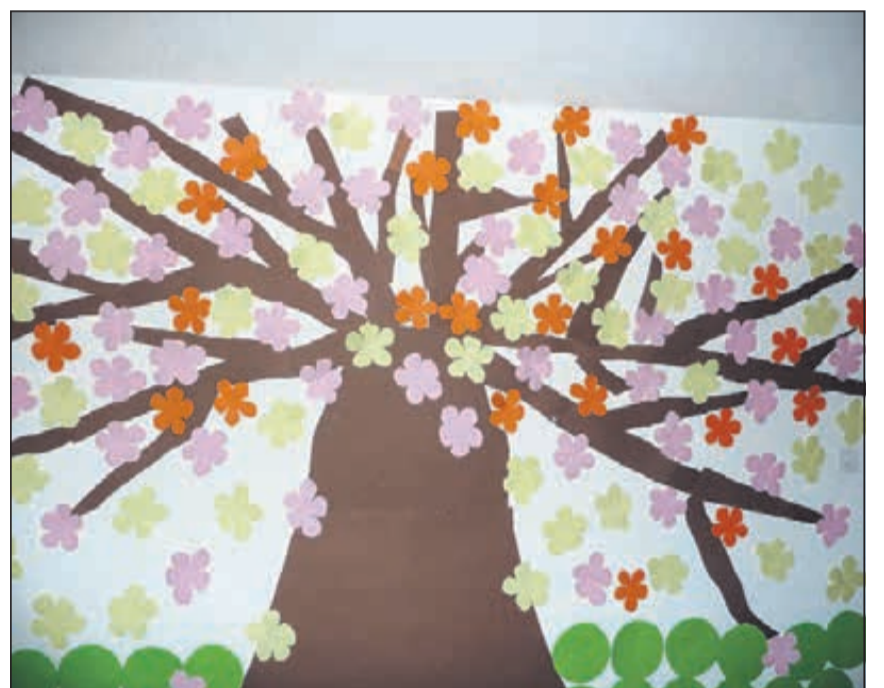




## Im Herbst ist im Gugger-Dorf wieder einiges los

«Der Herbst ist der Frühling des Winters», formulierte einst der französische Maler Henri de Toulouse-Lautrec, dessen monumentales künstlerisches Meisterwerk zum Teil im bekannten Musée d'Orsay in Paris und zum Teil im ebenso sehenswerten Musée Toulouse-Lautrec in Albi ausgestellt ist. «Der Herbst ist immer unsere beste Zeit», wusste auch der deutsche Literat Johann Wolfgang von Goethe. «Oktober zieht sein buntes Band als Steckbrief durch das ganze Land», sagt der Volksmund. Und der Herbst ist bekanntermassen auch immer mit Feiern und Festen verbunden: «Frisch auf im Herbst, gehabt Euch wol. Trinckt Most genug, all Fass sind voll!», steht beispielsweise im Traktat mit dem Titel «Die zwölf Monate» aus dem Jahre 1584 zu lesen. Auch im heiligen Gugger-Dorf Ettingen hält nach dem sogenannten Altweibersommer langsam aber sicher der Herbst Einzug. Schon jetzt darf man sich auf mancherlei mit der herbstlichen Jahreszeit verbundene Aktivitäten im Dorf vorfreuen. Da ist einerseits das fröhliche Oktoberfest des FC Ettingen vom **Samstag, 18. Oktober**, auf welches wir an dieser Stelle in der kommenden Woche näher eingehen werden. Und da ist andererseits auch der traditionelle Herbstmarkt vom **Samstag, 25. Oktober**, der in diesem Jahr mit dem Feuerwehrfest und mit den dazugehörigen Feuerwehr-Einsatzübungen kombiniert wird. Über dieses Happening werden wir Sie in den nächsten Ausgaben des Birsigal-Boten ebenfalls detailliert orientieren. Eins ist jetzt schon klar: Festfreudige von nah und fern werden demnächst im Gugger-Dorf wieder auf ihre Rechnung kommen. Wir wünschen unserer Leserschaft mit dem heutigen Bilderbogen einen schönen Einstieg in den Herbst.

Text und Fotos: Lukas Müller



### Vereine



#### Herbstferien

Während der Schulferien von **Samstag, 4. Oktober, bis Sonntag, 19. Oktober**, haben wir die Bibliothek jeweils am **Mittwoch von 16.30 bis 20 Uhr** für Sie geöffnet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### Vorankündigung

#### Lesung mit Pedro Lenz – Morgengeschichten

**Donnerstag, 30. Oktober, 20 Uhr**  
Bibliothek Ettingen, Schulhaus Trakt 3



Seit Jahren gehört Pedro Lenz zum Autorenteam der «Morgengeschichten» auf Radio SRF1. Nun sind die 90 schönsten Geschichten erstmals in Buchform erschienen und spielen dort, wo sich Menschen begegnen: an der Bushaltestelle, in der Beiz, in Läden, im Zug. Die Protagonisten sind immer im Gespräch. Manchmal reden sie miteinander, manchmal aneinander vorbei und geben so Einblick in ihr Leben und in ihre Sicht auf die Welt. Freier Eintritt, Kollekte.

**Anmeldung erwünscht bis Montag, 27. Oktober:**

info@bibliothek-ettingen.ch

Telefon 061 726 87 79

buchhandlung@stoecklinmedia.ch

Telefon 061 722 13 49.

Ihr Bibliotheksteam



### Juspo TV Ettingen sucht Verstärkung für die Leiterrunden



Die sportliche Betätigung mit Kindern und Jugendlichen macht Spass! Woche für Woche treffen sich die verschiedenen Modulgruppen und verbringen unterhaltsame und wertvolle Turnstunden miteinander.

Hast du Zeit und Lust, uns zu unterstützen? In diesen Teams freuen wir uns auf deine Verstärkung:

- Polysport Basics, 1.–4. Klasse Montag, 17.00–19.30 Uhr
- Teamsport für Jungs, ab 5. Klasse Donnerstag, 18.00–19.30 Uhr
- Polysport Advanced, ab 5. Klasse Freitag, 18.30–20.00 Uhr

Für weitere Informationen kannst du dich direkt bei Steffi Schaub, stef.schaub@hotmail.com oder 079 418 47 00 melden.

www.tvettingen.ch, TV Ettingen

### Weihnachtsmarkt 2014 im Guggerhaus

#### Bald ist es wieder so weit!

Am **Samstag, 29. November**, findet der zur Tradition gewordene Weihnachtsmarkt im Guggerhaus am Samstag vor dem ersten Advent statt.

Dieser Markt ist eine Plattform für diejenigen, welche *selbstgebastelte Geschenkartikel und Backwaren* aus eigener Produktion (keine Handelswaren) der Bevölkerung zum Verkauf anbieten möchten.

**Der Fantasie sind dabei keine Grenzen gesetzt:** Serviettentechnik, Glaskunst, Kerzen, Strickwaren, Genähtes, Gemaltes, Perlenkunst, Fensterbilder, Schmuck, Karten, Papier, Porzellan, Töpferwaren, Filz, Backwaren, Konfitüren, Adventsschmuck und vieles mehr ...

Das Guggerhaus bietet uns dafür die geeignete Verkaufsfläche!

... machen wir uns also an die Arbeit!

Wer gerne mitmachen möchte und viele tolle Ideen hat, *meldet sich unter Telefon 061 721 59 28 (Markus Christen)*. Sie erhalten dann automatisch ein Anmeldeformular!

Wir freuen uns auf viele AusstellerInnen.  
Ihr kulturhistorischer Verein Ettingen

### SeniorInnen

#### Herbstapéro

**Mittwoch, 12. November, 17 Uhr**

Der Vorstand des Vereins «Ettige miteinand» lädt seine Mitglieder zum jährlichen **Herbst-Apéro** ein. Wir treffen uns im Guggerhaus, Schanzgasse 1, Ettingen.

Der Kulturhistorische Verein offeriert uns halbstündige Führungen durch das Dorf-museum. Diese finden während des Apéros statt. Damit wir wissen, wie viele Gäste wir begrüssen dürfen, bitten wir Sie, sich bis **spätestens 10. Oktober** per E-Mail oder Post an unten stehende Adresse anzumelden. Bitte notieren Sie, wie viele Personen zum Apéro und wie viele zur Führung kommen. Wir freuen uns auf ein gemütliches Zusammensein.  
Brigitt Tschachtli, Grenzweg 30, Ettingen  
E-Mail: brigitt.tschachtli@vtxmail.ch

### BiBo-Kontakt

redaktion@bibo.ch

Telefon 061 264 64 34

www.bibo.ch

### Dies und Das

#### Richtlinien für Beiträge

#### Hinweis der Gemeinde

Kostenlose Publikationen in dieser Rubrik erfolgen ausschliesslich gemäss den Richtlinien der Gemeinde Ettingen. Diese können – soweit nicht bekannt – bei der Gemeindeverwaltung Ettingen, Telefon 061 726 89 64, erfragt werden.

Publikationen, die den Richtlinien nicht entsprechen, werden in Rechnung gestellt.

### Vater-/Kind-Turnen «VAKI» Ettingen

#### Für alle Kinder zwischen 3 und 5 Jahren mit ihren Eltern

Im Vater-/Kind-Turnen treffen wir uns einmal pro Monat an einem Samstagmorgen für eine Stunde in der Turnhalle in Ettingen. Zusammen mit einem Elternteil trainieren die Kinder spielerisch den Gleichgewichtssinn, lernen einfache Spielregeln kennen und werden ermutigt, neue Dinge auszuprobieren und ihre motorischen Fähigkeiten weiterzuentwickeln.

*Wir haben noch freie Plätze im laufenden Semester (August 2014 bis Juni 2015)*

Das **Vakiturnen** (Vater-Kind-Turnen) findet einmal im Monat an einem Samstagmorgen statt, insgesamt 10-mal von August 2014 bis Juni 2015 und kostet Fr. 60.–. Der nächste Kurs findet am 8. November 2014 um 9.00 oder um 10.15 Uhr statt (die weiteren Kursdaten sind unserer Homepage zu entnehmen [www.muvaki.ch](http://www.muvaki.ch)).

Wir freuen uns auf eure Anmeldung!

**Jetzt anmelden auf [www.muvaki.ch](http://www.muvaki.ch) oder Talon einsenden:**

Vorname Kind:	Familienname:
Vorname Mu/Va:	Geb.-Dat. Kind:
Adresse:	
Telefon:	E-Mail:

#### Bitte ankreuzen:

Vaki 10-mal von August 2014 bis Juni 2015

Die unterzeichnenden Eltern bestätigen, dass sie und ihr Kind gegen Sportunfälle versichert sind. Die Verantwortung für das Kind tragen die Eltern während der Turnstunde selbst.

Datum/Unterschrift:

**Senden an:** Nadine Stöcklin-Wetzel, Hauptstrasse 39, 4107 Ettingen  
Telefon 061 721 29 78, E-Mail: [verein@muvaki.ch](mailto:verein@muvaki.ch)/[www.muvaki.ch](http://www.muvaki.ch)

Weitere Artikel finden Sie auf den Seiten **LEIMENTAL** und **KIRCHE**

# Sensationelle Aktionen!

Grosse Küchen-  
ausstellung

Planung, Lieferung und  
Montage durch den  
eigenen Kundenservice.

Reparaturen aller  
Fabrikate.

700m<sup>2</sup> Ausstellfläche

Das Kompetenzzentrum  
für Haushaltsapparate  
und Küchen!

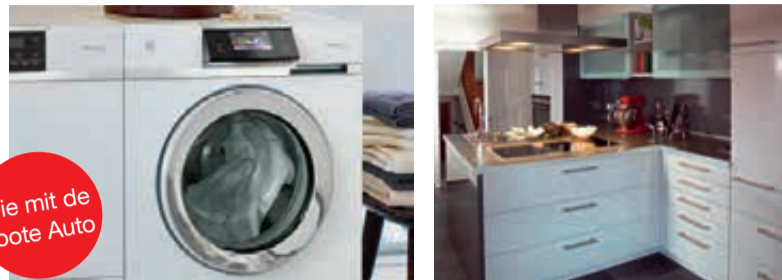
Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
9 - 12 / 13 - 18.15 Uhr  
Samstag 9 - 12 Uhr

Filiale: Breitenbach  
Central 3  
Tel. 061 783 72 72  
Montag geschlossen

auch auf ganze Einbauküchen

**V-ZUG Wäschetrockner Adora TS WPn  
zum 1/2 Preis**

Miele, V-ZUG, Electrolux, Bauknecht, BOSCH, Samsung  
Waschautomaten, Wärmepumpentrockner, Geschirrspüler, Einbaugeräte



Die mit der  
roten Auto

**U. Baumann AG**  
Haushaltsapparate + Küchen-Paradies

Mühlemattstrasse 25/28 • 4104 Oberwil • Tel. 061 405 11 66 • www.baumannoberwil.ch

War Jesus Vegetarier?

Lesen Sie die Wahrheit,  
wie Jesus mit den Tieren umging.

[www.dasistmeinwort.de](http://www.dasistmeinwort.de)

**AK AutoExport**  
Entsorgen Sie Ihr Auto bei uns!  
Barzahlung bis zu CHF 700.--

AUTO- Ankauf - Entsorgung  
Export - Transport

061 823 99 90 K31-956937



Sandro-Sport  
Mühlemattstr. 9  
CH- 4104 Oberwil  
Tel. 061 401 54 27  
www.sandro-sport.ch

**Kleider machen Leute,  
auch bei der Arbeit...**

- NEU!!! Arbeitsbekleidung div.  
Marken für alle Ansprüche.



- Eigenes Textildruck- und  
Stickatelier

Nützen Sie Ihre Arbeitsbekleidung  
als vorzüglicher Werbeträger.

Die/den richtige/n Partner/in für die  
glückliche und schöne Beziehung finden Sie  
ausserhalb einer Partnervermittlung, nämlich  
mit dem schweizweit erfolgreichen  
Kontaktanzeigen-Magazin for-love aus rein  
privaten Bekanntschaftsinseraten.  
Jetzt Magazin anfordern und das passende  
Gegenüber finden! for-love GmbH  
Tel. 062 922 94 94, tägl. 8.30-21.00 Uhr  
www.kontaktanzeigen-magazin.ch

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



# HEISS AUF DEN WINTER



[www.skoda.ch](http://www.skoda.ch)

**New ŠKODA Octavia 4x4 ab CHF 28'380.-\***

Bereits ab CHF 28'380.- bringt Sie der neue ŠKODA Octavia 4x4 sicher  
durch den Winter. Innovative Technologien wie die Haldex-Kupplung  
sorgen für optimalen Halt und Stabilität auf jeder Unterlage. Der neue  
ŠKODA Octavia 4x4: der Winter-Champion mit dem besten Preis-Leistungs-  
Verhältnis der Schweiz. Jetzt Probe fahren! **ŠKODA. Made for Switzerland.**

\* ŠKODA Octavia Combi Ambition 4x4 1.6 I TDI, 77 kW/105 PS, 6-Gang, empfohlener Preis  
CHF 30'380.-, abzüglich Clever-Bonus CHF 2'000.-, Endpreis CHF 28'380.-. Treibstoffver-  
brauch gesamt: 4.5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss: 119 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: A. Durch-  
schnitt aller verkauften Neuwagen: 148 g/km. Clever-Bonus gültig für Kaufverträge bis  
auf Widerruf.

**Schumacher Auto AG**  
Challstrasse 8  
4116 Metzerlen  
Tel. 061 733 13 13  
[www.schumacherautoag.ch](http://www.schumacherautoag.ch)

**B. Zeugin Garage Seewental AG**  
Seewenstrasse 18  
4202 Duggingen  
Tel. 061 741 23 00  
[www.seewental.ch](http://www.seewental.ch)

926764

**Kaufe**  
Kleinigkeiten für den  
Flohmarkt.  
Porzellan, Bilder,  
Antikes, Nippsachen,  
Musikinstrumente,  
Fotoapparate, Mode-  
schmuck, Uhren u.a.  
Tel. 061 701 86 41

Jede  
Woche  
aktuelle  
Angebote  
auf  
dieser  
Seite



- Fondue Bacchus
- Fondue Chinoise
- Wild-Spezialitäten

Diverse Säle für Geschäfts- und Weihnachtessen,  
Familienfeste, Hochzeiten, Geburtstage.  
26 bis zu 100 Personen.

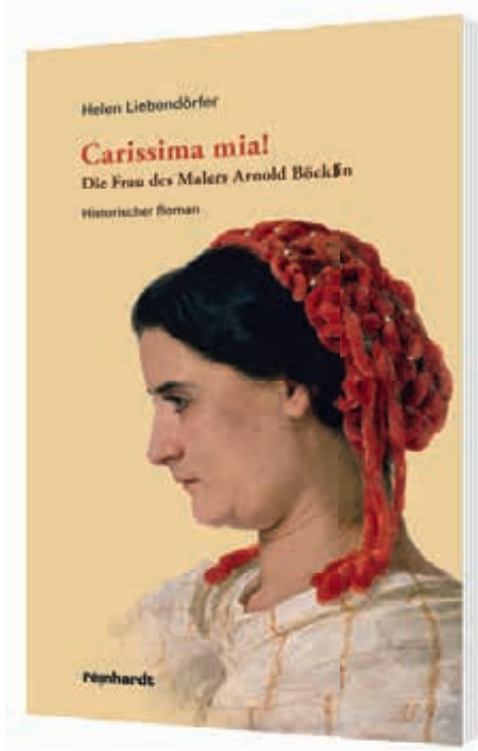
Rheinfelderstrasse 58, 4127 Birsfelden  
[info@restaurant-hard.ch](mailto:info@restaurant-hard.ch) / [www.restaurant-hard.ch](http://www.restaurant-hard.ch)  
Telefon 061 313 03 40

Täglich geöffnet

**Inserieren bringt Erfolg!**

AZ Anzeiger AG  
Telefon 061 706 20 23  
[bibo@wochenblatt.ch](mailto:bibo@wochenblatt.ch)

## Carissima mia! Die Frau des Malers Arnold Böcklin



Der historische Roman «Carissima mia!» spielt im 19. Jahrhundert und schildert das unstete Leben von  
Angela Böcklin, der Ehefrau von Arnold Böcklin, ihre jahrzehntelange aufopfernde Tätigkeit an der Seite  
des Künstlers, mit vierzehn Kindern, vielen Ortswechsellern – Rom, Basel, München, Weimar, Zürich und  
Florenz –, mit Krankheiten, Todesfällen, Entbehrungen und schliesslich auch Erfolg.

Basierend auf Quellenstudien wurden Authentisches und Fiktives zu einem Roman verbunden, wobei  
keines der Ereignisse und keine der namentlich aufgeführten Personen erfunden sind.

Helen Liebendörfer  
**Carissima mia!**  
Die Frau des Malers Arnold Böcklin  
312 Seiten, kartoniert  
CHF 24.80  
ISBN 978-3-7245-2019-1

Erhältlich im Buchhandel oder unter [www.reinhardt.ch](http://www.reinhardt.ch).

**reinhardt**  
[www.reinhardt.ch](http://www.reinhardt.ch)



**Ihre Glückstage**  
Jeder Kunde erhält am  
Dienstag, 7.10. und Mittwoch, 8.10.

**10% Rabatt**

ausgenommen Abfallvignetten  
Rabatte nicht kumulierbar

**IMPULS**  
DROGERIE  
**SCHLÄPFER**  
Hauptstrasse 39  
4104 Oberwil  
Tel. 061 401 34 50

«Ich hol's bim  
Grellinger...»



... weil ich hier noch echte  
Handarbeit bekomme.»  
Sven H., Ingenieur, 37

Tradition seit 1906

**grellinger**  
BÄCKEREI  
CONFISERIE  
TAKE-AWAY

BASEL Marktgasse 12 REINACH Hauptstrasse 32, Angensteinerstr. 5  
THERWIL Mittlerer Kreis 51 [www.grellinger.ch](http://www.grellinger.ch) [info@grellinger.ch](mailto:info@grellinger.ch)

Das ABC des Erfolges ist Werbung